Грамматіка

славенска

Экземпляръ полный (4 + 89 + 3 л.)

Н. Находящійся затѣмъ въ настоящем экз. „Лексисъ" принесенъ сюда изъ „Азбуки" (Вильна. 1596).

Библ. И. Бычковъ

Грамматіка

Словенска

Съвершеннагѡ искуства
осми частій слова, и
иных нуждных.

Новѡ съставлена Λ, Z.

Въ Вилни

Въ друкарни Братской.
Року Бж҃го. ахѳі. А ѿ
Създанія Мира, зрк҃з.
Мц҃а Февраля еі.

Прóжнѡ ты́сѧ кꙋ́сишъ
писмо̀ оумѣ́ти,
котóрїй нехóчъ менѐ
розꙋмѣ́ти.



Епіграмма.

На Грамматіку.

Грамматіка писма все научает,
чтыма частми лаве оуразумет.
Ортографією и просодією,
сунтаксисом и етумологією.
А пререченное ей ѡпаство,
подаетъ пеное искуство.
Которіи прагнут быти доконали,
вниме и в слова абы непатали.
Але изъвестъно все понавали,
и чогося оучат абы добрезнали.
Ключ бо естъ ѿтворяючи все
оумъ,
къ познанію въ преправы разум.
По котором власне якъ по всходе
подетъ,
кады если хочеш все науки доидет.

Посла́нїе

СПꙊДЕѠМ

И҆зрѧ́днъıмъ и҆ всѣ̑мъ любителе́мъ добро
глаго́ливаго и҆ простра́нънаго
слове́ньскаго ѧ҆зы́ка, є҆́же ѿ Хрі
стѣ бра́тїи на́шеи, є҃. ѿ го́сподѣ
ра́доватисѧ.

Два сꙋтъ конъцѣ всѧкои на
ꙋ́ки в писмѣ, ꙗ҆ко філосо́
фове пи́шꙋтъ. вѣ́дати што
є҆́стъ потре́бное, и҆ ѿповѣ́дати
є҆. то є҆́стъ, не до́сыт на то́мъ а́
бы потре́бнꙋю ре́чъ то́лкѡ зна́
ти, але потреба є҆сть и҆ и҆ными ѿпо
вѣ́дати. и҆ тыи сꙋтъ два̀ скꙋ
ки на́ꙋки. в кото́рои и҆ ѧ҆ працꙋ
ючи розꙋмѣлемъ за ре́чъ пи́лно
потре́бнꙋю. а на́иболше ми́лꙋю
чи бра́тїю свою, ва́жнесѧ вы́ш
ше силы моеи, новѡ написати, нѣ

дрꙋ

Спꙋдеωм.

дрꙋкꙋ выдати любезнѣишаго сло
венскаго нашего языка. первꙋю
ѿ семи наꙋкъ кграмматікꙋ. ко
тороюкгды добреся наꙋчиши,
можеш книги словенскаго языка
добре читати, и безвѣтпливости
розꙋмѣти, и правω писати. по
неваж она естъ ключем выроз ꙋмѣ
ню. ѿтворяючи, и ωказꙋючи
всякiи вꙋтпливости, а приходо
бяючи и весѣлый чинячи розꙋ
мячiй. через ню риторiка, и слове
сница, и кꙋпѣчесной философiи,
и через естественной богословiи ω
казꙋеся съю. без которого поря
дкꙋ жадной речи несправныи. кꙋто
мꙋ ты безнеи если кто и читает,
много крот вꙋтпячи выроз ꙋмѣня
певен небывает. и для того кгдомꙋ

злѣ

Спꙋде́ѡмъ.

Злѐ є҆́стъ неꙋ҆чи́вшисѧ чита́ти.
кгдыжъ ꙗ҆къ Ка́тѡн пишетъ, то̀ што̀
чита́ти а҆ нерозꙋмѣ́ти нє́стъ є҆згада
да и҆смѣжъ. дочого̀ а҆бы́мы зсебе
причи́ны недава́ли, за Наꙋ́кꙋ
мо́цносѧ и҆ма́ймо, и҆ є҆деⷩ҇ дрого́го
добродѣ́те́лною пра́цею переходѣ
мо. пречъ за́висть и҆нена́висть ѿ
ложи́вши́, мою малꙋ́ю пра́цꙋ лю
бе́знѡ пріи́мѣ́те, и҆ бꙋ хвалꙋ да́в
ши самисебѣ̀ накошꙋ́ю подвигнѣ
те. здра́ствꙋ́йте, но̀ неколеⷭ
нꙋ́те сѡ Дрꙋ́зи.

Ѡ метрѣ, и ѡрнѳмѣ.

Перестopoга хотѧщїи вѣшѣ скла дати.

Въ метрѣ подобаетъ зрѣти качество и количество, слогѡвъ и реченїй, сирѣчь аще изрѧдное реченїе естъ, аще слогъ долгїй, или краткїй естъ.

Въ рvѳмѣже, не есть такѡ качество зрѣти, якоже множае количество.

СТІХИ

Къ младенцемъ вьвъдѧщїи и надѣло.

Ѹже всѧкъ тщатисѧ въграматїцѣ да начинаетъ,

Бѹственаже дрвнѧго дебелостиже да забываетъ.

Свѣшее,

И вѹготово хѹдожество ѡ семи пе бѹднже тщанїе ваше певого оуже днѣшее.

ТѴПОГРАФ

Младе́нцемъ.

Непро́стѡ кни́жкꙋ называ́йте
стоу́ю гра́матікꙋ,
а҆ле наста́вни́цꙋ добрꙋ слове́нскомꙋ
ѧ҆зы́кꙋ.
Наꙋча́етъ до́бре писа́ти и҆ до́бре
чита́ти,
доскона́лы и҆ пе́вны бы́ти а҆ не вꙋчꙋ
непа́мѧтати.
Тꙋю вы ѿ спꙋде́н малы́мъ ко́шт
то собѣ набыва́йте,
а҆ вели́когосѧ ро́зꙋмꙋ и҆ простро́пно-
сти з не́и наꙋча́те.

Грамматіка

словенска.

Съставле́нна, Лавре́нтіем зіза́ніем.

Ѡ Грамматіцѣ

Что̀ є҆́стъ Грамматі́ка;

Грамматі́ка є҆́стъ, и҆звѣ́стное вѣ́жство, є҆́же бл҃гѡглаго́лати и҆ писа́ти.

Толкова́ніе.

Грама́тіка є҆́стъ пе́вное вѣ́даніе, жебы́мы до́бре мо́вили и҆ писа́ли.

Сꙋ́щее.

Ко́ликѡ є҆́стъ ча́стій грама́тіки;

ѻ҆рѳогра́фїа.

четы́ри,	ѻ҆рѳогра́фїа.
	просѡ́дїа.
	є҆тѵ̈мологі́а, и҆
	сѵ́нтаѯісъ.

Толкова́нїе.

Ко́лкѡ є҆́сть ча́стїй грамма́тіки;

Ѱчоты́ри,	правописа́нїе.
	припѣ́ло.
	и҆стинословїе, и҆
	съчине́нїе.

ѾОРѲОГРАФІИ.

Что̀ є҆́сть ѻ҆рѳогра́фїа;

Ѻрѳогра́фїа є҆́сть, вѣде́нїе писмена̀ пра́вѡ писа́ти.

Толкова́нїе.

Орѳогра́фїа є҆́сть пе́рваѧ ча́сть грамма́тїки, кото́раѧ на оу҆чи́тъ а҆бы́смо ка́ждое пи́смо на є҆гѡ̀ мѣ́сци писа́ли. (ꙗ҆́ко, бы́ша. да̀ не въпи́шемъ вмѣ́сто є҆ры̀, и, и҆ бꙋ́детъ и҆́но, би́ша. и҆ бо́гомъ. да̀ не во пи́шемъ та́кожде вмѣ́сто о, ѡ. и҆́бо и҆́но є҆́стъ бо́го, и҆́ноже богѡ́. та́кождеже и҆ про́чаѧ).

Сꙋ́щее.

Коли́кѡ є҆́стъ пи́сменъ; л҃и҃з.

а б в г д є ж ѕ з ї и к л м н о п р с т ꙋ ф х ц ч ш щ ъ ь ѣ ѫ ѡ ѧ ѯ ѱ ѳ ѵ.

На ко́ликѡ ча́стїи раздѣлѧ́ютсѧ пи́смена̀; На двѣ.

ѻ҆рѳогра́фїѧ

на гла́снаѧ, и҆ съгла́снаѧ.

То́лкова́нїе.

Гла́снаѧ сꙋ́ть пи́смена, которїи го́лосъ ѿ се́бе выдаютъ. А҆ съгла́снаѧ, кото́рїи ѿ се́бе го́лосꙋ вы́дати, и҆ без гла́сныхъ ни чо́го справова́ти не могꙋтъ. Ꙗ҆къ и҆ тѣло без дꙋшѣ не дѣйствꙋетъ. И҆ тѣло ꙋ҆бо бездꙋшно сꙋщее, ни же дви́жетсѧ ни же живетъ. дꙋша же и҆ без тѣла дви́жесѧ и҆ живетъ. Та́коже и҆ съгла́снаѧ пи́смена, ни же гла́съ даютъ, ни же сло́гъ съста́вити могоутъ ѿ себѣ, но то́кмѡ съгла́сными.

Гла́снаѧ же пи́смена, и҆ гла́съ пода́ти могоутъ сами ѿ себѣ, и҆ сло́гъ съста́вити. Сꙋщее.

Ко́ликѡ є҆сть гла́сныхъ;

є҆дина́десѧ҄. а є ї и о у ѣ ѧ ѡ ѫ ѵ.
На ко́лико ра҄дѣлѧ́ютсѧ гла́н;
На три. на до́лгаѧ, на
кра҄ткаѧ, и҆ на двовре́меннаѧ.
Ко́лико є҆́сть До҄гї;
Четы́ри, и ѣ ѡ и҆ ѧ.
Ко́лико є҆́сть Кра҄ткї;
Три, є о и҆ у.
Ко́лико є҆́сть Двовре́ме҄ны;
Четы́ри. а ї ѧ и҆ ѵ.
Чесора́ди нарица́ютсѧ до҄гаѧ,
кра҄ткаѧ и҆ двовре́меаѧ;
Поне́же въ Тво́рческїи стїсѣ ѿ сй
пи́мен сѫставивысѧ сло́гъ,
сло́гъ до́лгїй быва́етъ.
Кра҄ткаѧ же҆ тако́де нарица́ютсѧ
поне́же кра҄ткїй сло́гъ быва́е.
Двовре́меннаѧ же҆ нарица́ютсѧ,
поне҄ нѣ́сѹтъ є҆ди́нагѡ вре́мене,

сирѣчь не сѹть постоѧнна.
ѡвогда бо бываютъ краткаѧ,
ѡвогда паки долгаѧ произволенїе
Творца.

Колико єсть съгласныхъ;
двадесѧть, и пѧть.

б в г д ж ѕ з к л м н
п р с т ф х ц ч ш щ
ь ѯ ѱ ѳ, и єдинъ єръ,
Гласъны же и съгласныи сы.

Єгда бываетъ въ началѣ
реченїѧ слогъ, тогда, ъ,
Гласны слѹчаетсѧ. ꙗко,
съ чловеки.

Єгда же на концы реченїѧ, тогда
съгласныи єсть, ꙗко, гласъ.

На колико раздѣлѧютсѧ съгласные;
На двѣ. На Простаѧ, и На
сѹгѹбаѧ.

Коли́кѡ є҆́сть Про́стыⷯ; к҃, и҆ а҃.
б в г д ж к л м н п р с
т ф х ц ч ш ъ ь ѳ.

Чесора́ди про́стаѧ нарица́ютсѧ;
Поне́же ни ѿ ки́ныхъ слⷭ҇о́жсѧ,
но̀ сами ѿ себѣ̀ сꙋ́ть, и҆ сегора́ди
про́стаѧ нарица́ютсѧ. ꙗ҆́ко,
б в. и҆ про́чаѧ.

Коли́кѡ є҆́стъ сꙋгꙋ́быхъ; пѧ҃.
с д, к с, ш ч, п с,
ѕ з ѯ щ ѱ.

Чесора́ди сꙋгꙋ́баѧ нарица́ютсѧ;
Поне́же нѐ сами ѿ себѣ̀, но̀ ѿ и҆́ныⷯ
писме́нъ сꙋсто́ѧтсѧ. и҆бо ѕ. ѿ
с, и҆ д, състави́сѧ. и҆ з, ѿ с, и҆
д, такѡ́ж. ѯ, ѿ к, и҆ с, състави.
щ, ѿ ш, и҆ ч. ѱ, ѿ п, и҆ с,
състави́сѧ.

Коли́кѡ є҆́сть Ді́фѳонгѡвъ;

четы́ри. ѹ, ы, ю, ꙗ.

Чесоради́ дї́фѳоги нарица́ютсѧ;
Сегоради́ двогла́сная писмена̀
нарица́ютсѧ, поне́же двѣ̀ пи́смѣ
гла́съныхъ съвоку́пльшисѧ,
съставлѧ̀ю є҆дино̀ пи́смо. ꙗ҆́ко,
о и҆ у съвоку́пши съставлѧ́ютъ ѹ.
Та́кожде ь и҆ і, ы. и҆ і и҆ о,
съвоку́пшисѧ съставлѧ́ютъ ю.
Та́кожде і и҆ а, съставлѧ́ютъ, ꙗ.

Коне́цъ
ѻ҆рѳогра́фїи.

Ѡ просѡдїи.

Сꙋ́щее.

Что̀ є҆́стъ просѡ́дїѧ;
Просѡ́дїѧ є҆́стъ оу҆даре́нїе гла́са писме́ннагѡ.

Коли́кѡ є҆́стъ просѡ́дїй; ѕ҃.
Ѻ҆зі́ѧ /. Варі́ѧ \.
Ѿвлече́наѧ ͠. Кро́каѧ ,. До́лгаѧ ‒.
и҆ Кра́каѧ ᵕ.

Гдѣ́же бы́вати слꙋча́етъсѧ просѡ́дїи; На сло́ги.

Что̀ є҆́стъ сло́гъ;
Сло́гъ є҆́стъ, сни́тїе гла́снагѡ съ съгла́снымъ. ꙗ҆́ко, ба. и҆лѝ ꙋ҆є́динне́нїе гла́снагѡ.

ѩко, а и о.

Коликоѡи слогъ оупотреблѧетсѧ;

Трищи. Долгѡ, Краткѡ, и двовременнѡ.

Кимъ образомъ долгѡ оупотреблѧетсѧ;

Егда ѿ долгїи или двогласныхъ писменъ слогъ съставлѧетсѧ.

Какѡже краткѡ;

Егда слогъ ѿ краткихъ писменъ бываетъ.

Кимже образомъ двовременнѡ;

Егда ѿ двовременныхъ писменъ слогъ долгїи, или краткїи, съставленъ бываетъ, произволенїемъ творца.

Ѡ просѡдїи

Сирѣчъ, ѡ припѣлѣ.

Толкованїе.

Припѣло есть, имже припѣваемъ

чита́ющей, и҆ли оу҆дарѧ҆же гласо-
нанїиже требѣ сло́гѣхъ.

Ко́лкѡ є҆́стъ просѡ́дїй;
шесть. о҆ѯі́а /, о҆страѧ.
Варі́а \, тѧжъка́ѧ.
Ѡ҆блече́ннаѧ ͡. Кро́каѧ ,.
До́гаѧ —. и҆ Кра́ткаѧ ˘.

А҆ гдежъ быва́етъ припѣ́ло;
На слога́ми.

Что є҆́стъ сло́гъ;
Сло́гъ є҆́стъ кгдысѧ зы́йдꙋтъ
двѣ писмѣ, є҆дно съгла́сное
а҆ дрꙋгое гла́сное. ꙗ҆къто, па.
А҆лбо хо є҆дно писмо гла́сное,
и҆ли двогла́сное. ꙗ҆къто, аꙋи.

Колико гꙋбъ є҆́стъ сло́гъ;
Трегꙋбъ. До́лгїй, Кра́кїй,
и҆ Двовре́менный.

Просωдїѧ.

Ѡ Долгомъ, Краткомъ, и Двовременномъ Слозѣ.

Долгїй слогъ єстъ, которїй ѿ долги писме, или дїфθогω състаленны. А краткїй корїй ѿ короткй писменъ бываетъ. А двовременный єстъ, кгды ѿ двовременныхъ писме бывае слогъ долгїй алко короткїй.

Сѹщее.

На колико раделяеся просω; На три. На оударенїѧ, На кроткую, И на времена.

Ѡ оударенїѧхъ.

Колико єстъ оударенїй; Три. Оѯїѧ, карїѧ, и ωблеченаѧ.

Ѡ ОСТРОИ.

Что єстъ Остраѧ;

Остраѧ єстъ, яже острω творй

оударѧти на мѣстѣ на неже ест.

Колико ест мѣсть острыѧ;
Четыри. Кончаемый, Прекончаемый, Пропрекончаемый, и Препропрекончаемый.

Ѡ Кончаемом и Прочїих Слозѣ.

Кончаемый слогъ есть, реченїа всѧкаго конечный сый. ѧко, Подобаше. Сего реченїа кончаемый слогъ есть ше. Прекончаемый же ба. Пропрекончаемый же до. Препропрекончаемый же ест, по.

Ѡ еже како Кончаемый бывает мѣсто острыѧ.

Колико образно Кончаемый бывает мѣсто острыѧ;

Острои бывати случаетсѧ на
кончаемомъ слозѣ треобразнѡ.

а. Первый образъ естъ,
егда случитсѧ реченїе еже будетъ
имѣти слогъ кончаемый кракїй,
прекончаемый же ѧкїй либо будетъ,
надъ нимже требѣ будетъ
ударенїѧ. егоже нѣкаѧ ѿ
съгласныхъ преварѧютъ, тогда
вину остраѧ полагаетсѧ. ѧко,
ножъ, мѧтежъ, мужественъ.

в. Вторїй образъ, егда
кончаемый долгїй, и последующую
емоу нѣкаѧ ѿ съгласныхъ,
прекончаемый же такоде долгїй.
ѧко, другихъ, благихъ.

г. Третїй образъ, егда
двѣ частѝ снїйдоутсѧ имже
требѣ будетъ двоѡ ударенїй,

сеюже единою оудовлѧюсѧ.
ꙗко, сего же. спатитѧ.

Ѿ еже како Прекончаемый
бываетъ мѣсто острыѧ.

Кимъ образомъ Прекончаемый
бываетъ мѣсто острыѧ;
Егда оударенїѧ желаетъ
ѿвлечено же не мощнѡ быти.
Тогда остраѧ наслѣждаетъ
его. ꙗко, полагаю.

Никогда бо долгїй долгомꙋ
послѣдꙋющїи, ниже паки долгїй
долгаго прѣвараѧющи ѿвлачитсѧ

Ѿ еже како Пропре
кончаемый бываетъ мѣсто
острыѧ.

Кимъ образомъ Пропрекончаемый
бываетъ мѣсто острыѧ;

Єгда ю речєнїє требꙋєтъ, Требованїє речєнїѧ расꙋдаєсѧ съставлєнїє речєнїи· ꙗко, ѿ спасаю съставлѧєтсѧ спсєнїє·

ѾЄже какѡ Препропрє кончаємый бываєтъ мѣсто острыѧ·

Кимъ ѡбразомъ Препропрєкончаємый слогъ бываєтъ мѣсто острыѧ; Єгда ю требꙋєтъ имѣти· ꙗко, свѧтителскима истинноє·

Да знамєнаєтъжєсѧ, ꙗко бываєтъ и на четвєртомъ слозѣ и на пѧтомъ ѿ кончаємаго ꙗко, свѧщєнничєскима· мꙋчєничєстїи·

Ѡ варїи.

Что є҆́стъ тѧка́ѧ;

Тѧка́ѧ є҆́стъ, ꙗ҆́же тѧ́жкѡ творитъ ѹ҆дарѧ́ти на мѣ́стѣ на не́мже є҆́стъ.

Ко́ликѡ є҆́стъ мѣ́стъ тѧ́жкїѧ; Є҆ди́но. Конча́емый сло́гъ.

Ко́лико ѡ҆́бразнѡ конча́емы быва́етъ мѣ́сто тѧкі́ѧ;

Двоѡ́бра́нѡ.

а҃. Пе́рвый ѡ҆́бразъ є҆́стъ, є҆гда̀ бѹ́детъ до́лгїй, свѣ́нже съгла́снаго пи́сменѐ сы́й, и҆ трѐбѹетъ ѹ҆дарѐнїѧ. Пре́конча́емый жѐ та́кожде до́лгїй. ꙗ҆́ко, ѡ҆чи́сти. Спаси.

в҃. Вто́ры ѡ҆́бразъ є҆́стъ, є҆гда̀ конча́емый кра́ткїй свѣ́ жѐ съгла́снаго пи́сменѐ сы́й,

и҆ тре́бѹетъ ѹ҆дарє́нїѧ. Пре-
конча́емый же ꙗ҆кі́й ли бѹдетъ.

ꙗ҆́ко, ху́дожество̀,
бра́да̀, сѣдитѐ.

Вѣ́дати же подоба́етъ ꙗ҆́ко всѧ́ко рече́нїе є҆диносло́жъно кра́ткими же писмены съставле́но сѹ́щее, є҆го́же ничто́ ѿ съгла́сныхъ писме́нъ предвара́ѧе ѿтѧгча́етсѧ. ꙗ҆́ко, но̀ жѐ бо̀ по̀.

Ѡ ѡ҆блече́нной.

Что̀ є҆́сть ѡ҆блече́ннаѧ;
Ѡ҆блече́ннаѧ є҆́сть, ꙗ҆́же ѹ҆мни́нѡ и҆лѝ до́рогла́снѡ твори́ ѹ҆дарѧ́ти на мѣ́стѣ на не́же быва́етъ.

Коли́кѡ є҆́стъ мѣ́стъ ѡ҆бле(ченныѧ);
Двѣ̀, ко(н)ча́емы, и҆ прекo(н)ча́емы.

ка́кѡ

Ка́кѡ ко́ча́емы ѡ҆блече́ныѧ мѣ́сто быва́етъ;

Е҆гда̀ пре́ко́ча́емый е҆́стъ кра́кі, ко́ча́емый жѐ до́гій, и҆ жела́етъ ѹ҆дарені́ѧ е҆го́же нѣ́каѧ ѿ съ гла́сны и҆лѝ пре́варѧ́ю и҆лѝ ни́. тогда̀ ни́же ѡ҆́бострѧ́есѧ ни́же ѡ҆тѧча́етъсѧ, но̀ ѡ҆блача́есѧ. ӕ҆́ко, держи́тъ, тебѣ̀.

И҆лѝ бе́ пре́ко́ча́емаго, то́мѡ а҆́ще сло́гъ до́лгій е҆́стъ. ӕ҆́ко, снѣ́дь. вѣ̀.

Ка́кѡ пре́ко́ча́емый мѣ́сто быва́етъ ѡ҆блече́ныѧ;

Е҆гда̀ ко́ча́емый кра́кій бѹ́де, пре́ко́нча́емый жѐ до́гій, и҆ тре́бѹетъ ѹ҆даре́нїѧ, пропре́ко́ча́емый жѐ та́кожде кра́кій

ꙗкоже кончаемый, тогда ѡблачитсѧ· ꙗко, ѡбострѧетсѧ·

Или безпропрекончаема, ꙗко, быша· бѧше·

Егдаже пропрекончаемый слогъ долгїи будетъ, тогда ѡбострѧетсѧ· долгїи бо сый възбранѧетъ ѡблеченно быти· ꙗко, дѣйствуетъ·

КАНОН

Ѡ ѠБЛЕЧЕННОЙ·

На долгимъ слогомъ выну ѡблеченнаѧ бываетъ, а надъ краткимъ никогдаже бываетъ·

Исе ѡ ѡблеченной·

Подобаетъ же вѣдати ꙗко въсловеѣскомъ писмѣ ѡблеченно

не

не мощно быти въ купѣ съ кроткою. но вмѣсто ѡблеченыѧ полагаетсѧ ѻзїѧ или варїѧ. ꙗко, ибо. иже. ꙗ. и. ю.

Ѿ ДОЛГИХЪ писменахъ.

Потребно есть вѣдати и сѐ, ꙗко писмена, еже нарицаютсѧ долгаѧ и двогласнаѧ, вынꙋ бываю долгаѧ.

Ѿ краткихъ писменахъ.

Краткаѧ же писмена вынꙋ бываютъ краткаѧ.

Ѿ двовременныхъ.

Егда пред долгими или краткимъ двовременное, тогда вынꙋ долгїи

 случа

слꙋча́етсѧ ꙗ҆́ко раб꙽ынѧ, а҆́ще.

Е҆гда́ же по̀ до́лгѡ и҆ по̀ кра́кѡ двовре́менное тогда̀ быва́етъ кра́ткїй сло, ꙗ҆́ко и҆́мате та̀.

Е҆гда́ же слꙋчи́тсѧ бы́ти дво временномꙋ по̀ двовре́менѣмъ то̀гда̀ пе́рвое ᲂу҆́бо до́лго вто́рое жѐ кра́тко слꙋча́етсѧ ꙗ҆́ко, на́ша.

Е҆гда́же ме́ждꙋ двовре́менными двовре́менное слоꙋчи́сѧ, на́ни жѐ тре́бѣ ᲂу҆дарé нїѧ; тогда̀ ѡ҆бостра́етсѧ пе́рваго ра́ди дво вре́меннаго до́лгаго сꙋ́щаго. ꙗ҆́ко, возака́ша.

И҆ непотóжнїѧ е҆гѡ̀ ра́ди поне́же превара́емомꙋ ᲂу҆́бо кра́ткїй сло

е҆́сть

є҆́стъ послѣ́доуемомꙋ жѐ до́лгїй
ка двовре́менно є҆́стъ ме́ждꙋ
двовре́менныма а҆ пре́дварѧемы̏
на̀него́ жѐ вꙁира́ѧ ка дворе́менны
сы̏ слꙋча́ется кра́ткїй, ша́же
послѣ́дꙋемы̏ на́него жѐ, вꙁира́ѧ
ка, до́лгїй сло́гъ быва́е̑тъ. а҆ ша,
кра́ткїй.

Рече́нїе жѐ є҆дносло́жно, ѿ
двовре́менныхъ жѐ писме́нъ
съставле́нно, сло́гъ нѐпостоѧ́ненъ
є҆́стъ. ѻ҆во́гда оу҆́бо кра́ткїй ѻ҆во́гда
жѐ до́лгїй произволе́нїемъ. ꙗ҆́ко,
да́, да̑.

Ѡ҆ КРОТКОЙ.

Что̀ є҆́стъ кро́ткаѧ;
Кро́ткаѧ є҆́стъ, лагоднаѧ.
ꙗ҆́же кро́ткѡ и҆ нѐ оу҆дари́тенѣ

вѣща́етсѧ сло́гъ е҆гѡ̀ ра́ди · по̀ дѣ́йствꙋ е҆гѡ̀ и҆ и҆мѧ̀ е҆гѡ̀ ·

Гдѣ̀ же кро́каѧ полага́етсѧ;

На всѣ́хъ рече́нїй нача́лны слѡ́зѣ, и҆̀же ѿ гла́сныхъ и҆лѝ двогла́сныхъ быва́ютъ · ꙗ҆̀ко, е҆гда̀ · ю҆́ноша ·

ѿ Времена́хъ ·

Коли́кѡ е҆́сть време́нъ;

двѣ̀ · До́лгаѧ —, и҆ Кра́ткаѧ ◡ ·

Коли́кѡ е҆́сть мѣ́стъ си́хъ двѡ́хъ;

Всѧ̀ до́лгїѧ оу҆бо слѡ́ги до́лгїѧ · кра́ткїѧ жѐ кра́ткїѧ въ твѡ́рцѣ быва́ютъ · ꙗ҆̀ко, да́лече ѿ менѐ ѿстави ра́ны твоѧ̀ ·

Е҆гда́ же оу҆вѣ́си хꙋдо́жество, тогда̀ и҆звѣ́стнѡ оу҆вѣ́си ѡ҆

времена́

временахъ · и҆ є҆гда̀ начнеши съшивати различно плет҃еныа стїхи творческіа ·

Вѣдати жѐ потреба ꙗ҆ко кра̑ткаа вынꙋ полагаетсѧ на̀ нѣкихъ реченїахъ и҆ неꙋчислѣ сꙋщихъ · ꙗ҆ко, на̀, твой, мой, г҃люще́й, прїйдоша ·

ѾТІТЛѢ ·

Тітла жѐ такѡ пишетсѧ, ҃ · свойственно жѐ є҆й є҆стъ па̑че сꙋщихъ написанныⷯ писменъ значити · ꙗ҆ко, б҃ъ, ѿ҃цъ, с҃нъ, д҃хъ, с҃тый ·

Ѡ ТОЧКАХЪ ·

Колико єсть точѡкъ ;

	Запѧтаѧ ,	,
	Срока ,	.
	Двосрочїе ,	:
шесть ,	Постолїѧ ,	;
	Съединителнаѧ ,	‿
и	Точка ,	.

Наколико раздѣлѧютсѧ точки ; Натри · На въ єже раздѣлѧти · Въ єже съединѧти · И въ єже съвершати ·

Кїѧ сꙋть имиже раздѣлѧютъ ; запѧтаѧ , , Срока , .

двосро

Двосро́чїе, : И҆постолїа. ;

Ка́кѡ запѧто́ю раздѣлѧ́ємъ ;

Є҆гда̀ сло́во творѧ́щей, и҆ нѐ съве́ршеннꙋ рѣ́чь и҆зре́кшей, пишемъ ю҆.

Ка́кѡ сроко́ю, и҆ дво-сро́чїемъ раздѣлѧ́емъ ;

Є҆гда̀ глаго́лющей, несъвершеннꙋ рѣ́чь и҆зрече́мъ, ѡ҆ба́че жѐ съверше́ннѣйшꙋ ѿ и҆̀же за запѧто́ю.

Ка́кѡ жѐ постолїею раздѣлѧ́емъ ;

Є҆гда̀ въпроше́нїе дѣ́ющей, пишемъ ю҆. ни́же та́кѡ раздѣлѧ́емъ ꙗ҆́кѡ запѧто́ю, и҆лѝ сроко́ю,

ни́же

ни́же съверша́емъ не́ю поне́же
въпро́са жде́тъ.

Ка́ѧ жѐ є҆́юже съедина́емъ;

Съедини́телнаѧ.

Ка́кѡ съедина́емъ;

Внегда̀ пи́шемъ въстроцѣ̀, и҆
къконцꙋ̀ пи́шꙋщей и҆де́же нѐ
въмѣща́етсѧ рече́нїе, тогда̀
на̀ концы̀ є҆ди́ноѧ строкѝ рече́нїю
по̀ сꙋ́щꙋ, в начал҇ѣ жѐ дрꙋгі́ѧ
дрꙋго́мꙋ по́лъ. Тогда̀
съедини́телнаѧ съеди́наетъ
ѻ҆но рече́нїе раздѣле́нное.

ꙗ҆ко, хлѣ́бъ а҆́ггель-
скїй ꙗ҆дѐ чл҃къ.

Ка́ѧ же є҆́юже съверша́ти ;

То́чка .

Ка́кѡ то́чкою съверша́емъ ;

Є҆гда̀ съверше́нное сло́во и҆ре́кше̑ съверша́емъ не́ю .

Коне́цъ Вто́рой Ча́сти .

Ѿ Е҆ТѴМОЛОГІИ.

Что̀ е҆́стъ е҆тѷмоло́гїа;

Е҆тѷмоло́гїа е҆́стъ, ꙗ҆́же ча́сти сло́ва оу҆чи́тъ раздѣла́ти и҆ въ свое́мъ и҆ чи́нꙋ бл҃голѣ́пнѡ полага́ти.

Что̀ е҆́стъ ча́сть сло́ва;

Рече́нїе.

Ѿ РЕЧЕНІИ.

Что̀ е҆́стъ рече́нїе;

Рече́нїе е҆́стъ, ча́ст҃ мала́ѧ ѿ сло́ва вънима́ема. ꙗ҆́ко, хо́дитъ.

ѿ сло́вѣ

Ѡ СЛОВѢ.

Что̀ є҆́сть сло́во;

Сло́во є҆́сть реченїй сложе́нїе. є҆́же ꙗ҆влѧ́етъ мы́сль самосъвершенꙋ. ꙗ҆́ко, па́велъ въ хра́мѣ хо́дитъ.

Ѡ ВИДѢ.

Ви́довъ сло́ва, и҆́же и҆ча́сти нарица́ютсѧ є҆́сть

ѻ҆́смъ:

а҃, Разли́чїе.
в҃, И҆́мѧ.
г҃, Мѣстоимѧ̀.
д҃, Глаго́лъ.
є҃, Прича́стїе.
ѕ҃, Предло́гъ.
з҃, Наре́чїе. и҆
и҃, Съю́зъ.

На колико раздѣлаютсѧ сїа; на двѣ. На скланѧемыѧ, и нескланѧемыѧ.

Колико естъ скланѧемыхъ;

а҃, Различїе.
в҃, Имѧ.
пѧть. г҃, Мѣстоимѧ.
д҃, Глаголъ.
е҃, Причастїе.

Колико же естъ нескланѧемыхъ;

а҃, Предлогъ.
три. в҃, Нарѣчїе. и
г҃, Съюзъ.

Ѡ РАЗЛИЧЇИ.

Что̀ є҆́стъ разли́чїе;

Разли́чїе є҆́стъ ча́сть сло́ва скланѧ́ема, по́чинѧ́ема скланѧ́емымъ и҆мена́мъ.

Коли́кѡ се́мꙋ послѣ́дꙋю̑;

	Ро́дъ,	
три.	Число̀,	и҆
	Паде́жъ.	

Ѡ РОДѢ.

Коли́кѡ є҆́стъ ро́дѡвъ;

	мꙋ́жескїй,	ꙗ҆́ко,	ї҆же.
три.	же́нскїй,	ꙗ҆́ко,	ꙗ҆же.
	сре́днїй,	ꙗ҆́ко,	є҆же.

Ѡ числѣ.

Ко́лико є҆́сть чи́слъ;

три. є҆дини́стве́нное, двои́стве́нное, и҆ мно́жестве́нное.

Ѡ падежи.

Ко́ликоже є҆́сть паде́жїи;

пя́ть. и҆мено́вный, ро́дный, да́телный, твори́телный, и҆ вино́вный.

Ра́злічїа Му́жеска.

Ко́лика сꙋ ра́лічїа моу́жеска;

Де́сять.

є҆дин

Єди́нственнаго Числа̀.

И́меновный, Ї́же.
Ро́дный, єго́же, не́гоже.
Да́телный, єму́же, нему̀, не́йже.
Твори́телный, и́мже, ни́мже.
Вино́вный, єго́же.

Двойственнаго Числа̀.

имено́нны, вино́ны, я́же.
ро́дный, єю́же, не́юже.
да́телны, твори́телны, и́маже.

Множе́ственнаго Числа̀.

имено́вный, и́же.
ро́дный, и́хже, ни́хже.
да́телный, и́мже, ни́мже.
твори́телный, и́миже, ни́ми.
вино́вный, и́хже.

Колика соуть же́нская; Г.

Различїе.

Єдинственнаго числа.

Именовный, иже.
Родный, єяже, нея.
Дателный, єйже, нейже.
Творителный, єюже, нею.
Виновный, юже.

Двойственнаго Числа.

Именоны виноны, яже.
Родный, єюже, неюже.
Датены творитены, имаже.

Множественнаго Числа.

Именовный, яже.
родный, ихже, нихже.
дателный, имже, нимже.
творителный, имиже, ними.
виноный, иже, или яже.

Колико соуть среднжа; і.

Єдинст

Единственнаго Числа.

Именовный, еже.
родный, егоже, негоже.
дателный, ему, нему, неже.
творителный, имже, нимже.
виновный, еже.

Двойственнаго числа.

имено. вино. еже, или яже.
Родный, ею же, неюже.
дателны творителны, имаже.

Множественнаго числа.

именоны, еже, или яже.
родный, ихже, нихже.
дателный, имже, нимже.
творителный, имиже, ними.
виновный, ихже, или еже,
или яже.

Конецъ Первой части Слова.

Ѡ҆ И҆МЕНИ.

Что̀ є҆́стъ и҆́мѧ;

И҆́мѧ є҆́стъ нарече́нїе ве́щи. и҆лѝ, И҆́мѧ є҆́стъ ча́сть сло́ва склонѧ́ема, ꙗ҆́же ве́щь знаменꙋ́етъ, не̑ дѣ́лати жѐ что̀ и҆лѝ страда́ти.

Кое̑ рече́нїе знаменꙋ́етъ ве́щь;

Є҆мꙋ́же мо́щнѡ прилага́ти, то́й. та́ѧ. то́е. ꙗ҆́ко, То́й ка́мень. Та́ѧ землѧ̀. То́е мо́ре.

Коликогꙋ́бо є҆́стъ и҆́мѧ;

Сꙋгꙋ́бо

Сꙋгꙋ́бо. Собстве́нное, и҆ Нарица́емое.

Что̀ є҆́сть и҆мѧ̀ собстве́нное;
Є҆́же є҆ди́нои̂ то́кмѡ ве́щи слꙋча́етсѧ.
ꙗ҆́ко, І҆а́ковъ. И҆лї́ѧ. А҆́нна. Марі́ѧ.

Что̀ є҆́сть и҆мѧ̀ нарица́емое;
Є҆́же є҆́сть мнѡ́гимъ ѡ҆́бщее.
ꙗ҆́ко, мꙋ́жъ. жена̀. гра҃. рѣка̀. село̀.

Колико́гꙋбо є҆́сть и҆мѧ̀ нарица́емое;

Сꙋгꙋ́бо. ѡ҆сꙋще́ственное, и҆ прилага́емое.

И҆́мѧ.

Что̀ є҆́стъ и҆́мѧ
ѡ҆сꙋществє́нное;

Є҆мꙋ̀же нѐ мо́же҃ приложи́тисѧ,
мꙋ̑жъ, жена̀, живо́тное.
ꙗ҆́ко, чл҃къ. ко́нь. по́ле.

Что̀ є҆́стъ и҆́мѧ
прилага́емое;

Є҆моу̑же мо́щнѡ прилага́ти,
мꙋ̑жъ, жена̀, живо́тное.
ꙗ҆́ко, мꙋ́дрый. бѣ́лый.
че́рный.

Коли́кѡ послѣ́доую҃
и҆мени̑;

Ра҆зсꙋжде́нїе,
Ро́дъ,
Ви̑дъ,
Се́дмъ. Число̀,

Начерта́нїе,
Паде́жъ, и҆
Склоне́нїе,

Ѡ҆ разсꙋжде́нїи.

Что̀ є҆́сть разсꙋжде́нїе;

Разсꙋжде́нїе є҆́сть, разли́чїе и҆менѐ прилага́ема҃ чрезъ степе́ни.

Коли́кѡ є҆́сть разсꙋжде́нїѧ степе́нїй;

три҃. Положе́нный, Разсꙋ́дный, и҆ Превы́шшїй,

Ѡ҆ положе́нномъ.

Что̀ є҆́сть положе́нный;

Положе́нный є҆́сть, пе́рвы҃ гла҃

прила

ймѧ.

прилагаемаго. ꙗко, стый.

Ѡ разсоудномъ.

Что естъ разсоудный;

Разсоудный естъ, іже вящше прилагаемаго значенїѧ значитъ. ꙗко, свѣтѣйшїй.

Ѡ превышшемъ.

Что естъ превышшїй;

Превышшїй естъ, іже вящше разсоуднаго значенїѧ значитъ.
ꙗко, пресвятѣйшїй.

Кая имена разсуждаются;

прилагае

Прилага́емаѧ: и҆̀хже значе́нїе прирасти̇̀, и҆лѝ оу҆мнѧ́тисѧ мо́жетъ.

Ко́лико гѹ́бо е҆́стъ расѹжде́нїе;

Соугѹ́бо, Подобоначерта́телное, и҆ Стропо́тное.

Что̀ е҆́стъ расѹжде́нїе подобоначерта́телное;

Подобоначерта́телное е҆́стъ, въ не́мже степе́нь разсоу́дный, и҆ превы́шшїй бл҃голѣ́пнѣ начертава́етсѧ ѿ прилага́емаго.

Да́ждь показа́нїе подобоначерта́теннаго разсѹжде́нїѧ.

Бл҃же́нъ. Бл҃женнѣ́йшїй.

Имѧ҇.

Что̀ є҆́сть разсꙋжде́нїе стропо́тное;

Разсꙋжде́нїе стропо́тное є҆́сть, въне́мже сте́пень разсоу́дный и҆превы́шшїй, не́лѣпѡ начерта́ва́етсѧ ѿприлага́емаго.

Пока́жи стропо́тнаго.

Бл҃гі́й, лоу́чшїй, пребл҃гі́й.

ма́лъ, мні́й, мнѣ́шїй.
ме́ншїй, на́йменшїй.

зо́лъ, злѣ́йшїй, па́че злѣ́шї.
го́ршїй, на́йгоршїй.

ѡ҆ ро́дѣ.

Коли́кѡ є҆́сть ро́дѡⷡ҇;

Четы́ри.

моу́жескі̀ є҆мꙋ̀ мо́щ- то́й.
же́нскїй є҆́сть, но при- та́ѧ.
сре́днїй лага́- то́е.
ѡ҆́бщїй ти то́й, и҆ та́ѧ.

ꙗ҆́ко, то́й вѣ́тръ.
та́ѧ жена̀.
то́е не́бо.
то́й и҆ та́ѧ пїѧ́ница.

Ѡ ВИДѢ.

Ко́ликѡ є҆́сть ви́дѡвъ;

Два̀. Первоѡ́бра́ный, и҆ Произво́дный.

Что̀ є҆́сть первоѡ́бразный;

Первоѡ́бразный ви́дъ є҆́сть,

ї҆́же

Имѧ̑.

і҆́же и҆̀ ѿ є҆ди́нагѡ происхо́дит.

ꙗ҆́кѡ, не́бо. въздꙋ́хъ. землѧ̀.

Что̀ є҆́сть произво́дный;

Произво́дный є҆́сть, і҆́же ѿ и҆́ноуды̀ происхо́дитъ.

ꙗ҆́кѡ, небе́сный. въздꙋ́шный. зе́мный.

Коли́кѡ є҆́сть ѡ҆́бразѡвъ и҆ме́нъ вида произво́днагѡ;

ше́сть.

а҃ Ѿте́ческаѧ.

ꙗ҆́кѡ, Кѡнстанті́новичъ, ѿ кѡнстанті́на.

вла́с

в҃ Вла́стнаѧ.

ꙗ҆́ко, ца́рскїй, ѿ царѧ̀.

г҃ Ꙗ҆зы́ческаѧ.

ꙗ҆́ко, Е҆́ллинъ, ѿ Е҆лла́ды. москви́тинъ, ѿ мо́сквы.

д҃ Оумали́телнаѧ.

ꙗ҆́ко, златоꙋ́стецъ, ѿ златоꙋ́стагѡ.

є҃ Ѿнме́ннаѧ.

ꙗ҆́ко, зла́тый, ѿ зла́та.

ѕ҃ Глаго́лнаѧ.

ꙗ҆́ко, чита́тель, ѿ чита́ю.

Ѿ начертанїи.

Коликѡ є҆́сть начерта́нїй;

три.	Про́стое, Сло́жное, и҆ Пресло́жное.

Что̀ є҆́сть про́стое;

Є҆гда̀ рече́нїе про́сто сꙋ́щее, въ ча́сти ꙁнача́щїѧ раздѣли́тисѧ неможетъ. ꙗ҆́ко, сло́во.

Что̀ є҆́сть сло́жное;

Є҆гда̀ рече́нїе сло́жное сꙋ́щее, въ ча́сти ꙁнача́щїѧ раздѣли́тисѧ мо́жетъ. ꙗ҆́ко, клевре́нъ.

Что̀ є҆́сть пресло́жное;

Є҆гда̀ рече́ніе пресло́ное ѿ тре́хъ ча́стій сло́ж[н]ено быва́етъ. ꙗ҆́ко, преблагослове́нъ.

Ѡ҆ числѣ.

Коли́кѡ є҆́стъ чи́слъ;

Три. Є҆ди́ств[н]еное, Двоств[н]е́ное, и҆ Множеств[н]е́ное.

Что̀ є҆́стъ є҆ди́ств[н]еное;

Є҆́же є҆ди́нꙋ ве́щъ знаменꙋетъ. ꙗ҆́ко, бла́гій, до́брій.

Что̀ є҆́стъ двоств[н]е́ное;

Є҆́же двѣ̀ ве́щи знаменꙋетъ. ꙗ҆́ко, бла́га, два̀ до́[б]рін.

Что̀ є҆́стъ множеств[н]е́ное;

Є҆́же мнѡ́ги ве́щи знаменꙋетъ.

Ймѧ̀.

ꙗ҆́ко, бла́гій. до́брый.

Ѡ҆ Паде́жи.

Коли́кѡ є҆́сть паде́жїй;

Ше́сть. И҆менова́ный, Ро́дный, Да́телный, Твори́телный, Вини́телный, и҆ Зва́телный.

Ѡ҆ Склоне́нїахъ.

Коли́кѡ є҆́сть Склане́нїй; Де́сѧть.

ѡ҆ пе́рвомъ

Ѡ перво́мъ склане́нїи.

Что̀ є҆́сть пе́рвое склане́нїе;
Пе́рвое склоне́нїе є҆́сть, мѹ́жескихъ и҆ме́нъ, конча́щихсѧ на̀ ъ.
И҆́хже Ро́ды на̀ а.
Да́телны на̀ ѹ, и҆лѝ на̀ ѵ.
и҆ на̀ ѣ, и҆ на̀ и.
Твори́телный на̀ омъ.
Вини́телный на̀ а, и҆лѝ на̀ ъ. Зва́телный на̀ є.

Что̀ знамену́етъ є҆́ръ;
Бг҃ъ. Чл҃къ. Сн҃ѣгъ. и҆ про́чаѧ.

є҆ди̑

Еди́нстве́наго числа̀.

И҆мено́вный, Бо́гъ.
Ро́дный, бг҃а.
Да́телный, бг҃ꙋ, и҆лѝ у, и҆ бз҃ѣ.
Твори́телны̑, бо́гомъ.
Вини́телны̑, бг҃а.
Зва́телный, бж҃е.

Двоѝстве́ннаго числа̀.

И҆мено́ны̑, вини́те. бг҃а.
Ро́дный, бг҃оу.
Да́тены̑, твори́те. бг҃ома.
зва́телный, бг҃а.

Множе́стве́ннаго Числа̀.

И҆мено́вный, бѡ́зи.
Ро́дный, бг҃ѡ, и҆ бѡ҃.

Да́телный, бг҃ѡ, ибо́ѕѣ.
Твори́телны, бѡгѝ.
Вини́телны, бѡгѝ.
Зва́телный, бѡ́ѕи.

Е҆динствéннагѡ Чи́сла.

и҆.	Чл҃къ.	Сн҃ѣгъ.
рѡ.	чл҃ка.	сн҃ѣга.
да.	чл҃кꙋ, и҆ чл҃цѣ.	снѣ́гꙋ, и҆ снѣ́ѕѣ.
тв.	чл҃комъ.	сн҃ѣгѡ.
вн.	чл҃ка.	сн҃ѣга.
з.	чл҃че.	сн҃ѣже.

Двоиствéннагѡ Чи́сла.

и҆. в.	Чл҃ка.	Сн҃ѣга.
рѡ.	чл҃коу.	снѣ́гоу.
д. т.	чл҃кома.	снѣ́гома.
з.	чл҃ка.	сн҃ѣга.

Множе́ственнаго Числа̀.

и҆м.	Ч҃лцы.	Снѣ́ги, и҆ снѣ́зи.
ро.	ч҃лковъ, и҆ чловѣ́къ.	снѣго́въ, и҆ снѣгъ.
да.	ч҃лкомъ, и҆ ч҃лцѣхъ.	снѣго́мъ, и҆ снѣ́зѣхъ.
тв.	ч҃лки, и҆ ч҃лками.	снѣ́гами, и҆ снѣги̇.
вн.	ч҃лки.	снѣ́ги.
з.	ч҃лцы.	снѣ́зи.

Сі́ѧ и҆мена̀ приноси́тисѧ до́лжни сꙋ́тъ въ пе́рвое склоне́ніе.

о҆те́цъ, невѣ́стникъ, ра́бъ, А҆враа́мъ, І҆саа́къ, І҆ѧ́ковъ, и҆сповѣ́дникъ, побѣ́дникъ, лицемѣ́ръ, совѣ́тъ, гла́дъ, І҆ѡа́нъ, и҆сто́чникъ, грѣ́шникъ,

доу́хъ, вра́гъ. и҆ про́чаѧ.

Ѡ Второмъ Склоне́нїи.

Вто́рое склоне́нїе є҆́стъ, же́нскихъ и҆ме́нъ. конча́щихсѧ, на ъ є҆́ръ. и҆ на ь и҆́ръ. и҆хже ро́дный, на и. да́телный, на ї, и҆ на ѣ. твори́телный, на їю, и҆ на ою. вино́вный, и҆ зва́телный, на ъ, є҆́ръ. и҆ на ь, и҆́ръ.

Є҆ди́нственнаго Чи́сла.

и҆мⷪ҇.	Но́щь.	Ко́сть.
роⷣ.	но́щи.	ко́сти.

да҆ •	но́щїи •	ко́стї •
тв •	но́щїю •	ко́стїю •
вин •	но́щъ •	ко́сть •
з •	но́щъ •	ко́сть •

Двойственнаго числа •

и҆ • вин •	но́щи •	ко́сти •
ро •	но́щїю •	ко́стїю •
д • т •	но́щема •	ко́стема •
з •	но́щи •	ко́сти •

Множественнаго числа •

и •	нѡ́щи •	кѡ́сти •
ро •	нѡ́щїй, и҆ нѡ́щей •	кѡ́стїй, и҆ кѡ́стей •
да •	нѡ́щемъ, и҆ нѡ́щехъ •	кѡ́стемъ, и҆ кѡ́стехъ •
т •	нѡ́щми,	кѡ́стми •
вин •	нѡ́щи •	кѡ́сти •

з҃· нѡ́щи· кѡ́сти·

Сїѧ̀ и҆мена̀ приноси́тисѧ до́лжни соу́тъ, въ вто́рое склоне́нїе·

запове́дь, млⷭ҇ть, пло́ть, ра́дость, жи́знь, добродѣ́тель, коу́пель, по́вѣсть, и҆ про́чаѧ·

Ѡ ТРЕТЕМЪ Склоне́нїи·

Тре́тее склоне́нїе є҆́сть, сре́днїи и҆ме́нъ конча́щихсѧ

на̀ а· на̀ о· и҆ на̀ ѧ· и҆́хже ро́ды на̀ а, и҆ на̀ е· да́тельны, на̀ ѹ҆ и҆лѝ у, на̀ ю, на̀ и, и҆ на̀ ѣ· твори́телный, на̀ омъ, и҆

на̀ е,

тре́тее

на є́мъ. вини́тельный, и҆ зва́тельный, на о, на а, и҆ на ѧ̀.

Є҆динственнагѡ числа̀.

и҆м.	Не́бо.	Ѻ҆трочѧ̀.
ро҃д.	не́ба, и҆ небесѐ.	ѻ҆трочѧ́те.
да҃т.	не́бꙋ, не҃си, и҆ не҃бѣ.	ѻ҆трочѧ́тю, и҆ ѻ҆трочѧ́ти.
т.	не́бомъ, и҆ небе́семъ.	ѻ҆трочѧ́те.
ви҃н.	не́бо.	ѻ҆трочѧ̀.
з.	не́бо.	ѻ҆трочѧ̀.

Двойственнагѡ Числа̀.

и҆м. в.	не҃са̀.	ѻ҆трочѧ́та.
ро҃д.	не҃сꙋ.	ѻ҆трочѧ́тꙋ.
д. т.	не҃со́ма.	ѻ҆трочѧ́тома.
з.	не҃са̀.	ѻ҆трочѧ́та.

мно

Множестве́ннагѡ числа̀.

н҃. нб҃а, и҆ нб҃са̀. ѻ҆трочáта.
р҃о. нб҃ъ, и҆нб҃съ. ѻ҆трочáтъ.
д. нб҃сѡ҆, и҆ ѻ҆трочáтѡ҆,
нб҃са́мъ, и҆ и҆ ѻ҆трочáта҆,
нб҃сѣ́хъ, и҆ и҆ ѻ҆трочáтѣ,
нб҃са́хъ. и҆ ѻ҆трочáта.
т. нб҃сы̑, и҆ ѻ҆трочáты, и҆
нб҃ами. ѻ҆трочáтами.
в. нб҃са̀. ѻ҆трочáта.
з. нб҃са̀. ѻ҆трочáта.

Є҆ди́нственагѡ. з. вре́мѧ.
и҆. Вре́мѧ. Двойстве́н.
р. вре́мене. и҆. в. Времена̀.
д. вре́менн, и҆ р. времен꙯.
вре́менїю. д. т҃. вре́менема,
т. вре́мене҆. и҆ вре́ме́нма.
в. вре́мѧ. з. времена̀.

Множестве́нчнаго числа̀.

и̓мено̑.	Времена̀.
ро́ны.	време́нъ.
да́те́ль.	временѡ́мъ, и̓ времена́хъ.
твори́т.	времены̑. и̓ време́нчми.
вини̑.	времена̀.
зва́те.	времена̀.

Сі́ѧ и̓мена̀ приноси́тисѧ до́лжни соу́тъ въ тре́тее склоне́ніе.

т҃ѣло, колѣ́но, писмо̀,
оу̓́хо, вѣ́но, крыло̀,
о̓́ко, сло́во, гꙋмно̀,
вино̀, желѣ́зо, дре́во,
сѣмѧ. и̓ про́чаѧ.

Ѿ четве́ртомъ Склане́нїи •

Четве́ртое склане́нїе е҆́сть, му́жескихъ и҆ же́нскихъ и҆ме́нъ конча́щихсѧ на а • И҆́хже,
Ро́дный на и, и҆ на ы •
Да́тел҃ный на ѣ •
Твори́телный на ою •
Вини́тел҃ный на ѹ •
Зва́телный на о •

Є҆динстве́ннаго ч҃ла̀ •

и҆м •	Лѹка̀ •	Дѣва •
ро •	лѹкѝ •	дѣ́вы •
да •	лѹ́цѣ •	дѣвѣ •
тво •	лѹко́ю •	дѣ́вою •

в·	лꙋ́кꙋ·	дѣ́вꙋ·
з·	лꙋ́ко·	дѣ́во·

Двои́стве́ннагѡ числа̀·

и҆· в·	лꙋ́ка·	дѣ́ва·
ро·	лꙋ́кꙋ·	дѣ́вꙋ·
д· т·	лꙋка́ма·	дѣ́вама·
з·	лꙋ́ка·	дѣ́ва·

Множестве́ннагѡ числа̀·

и҆·	лꙋ́ки·	дѣ́вы·
ро·	лꙋ́къ·	дѣ́въ·
д·	лꙋка́мъ, и҆ лꙋка́хъ·	дѣ́вамъ, и҆ дѣ́вахъ·
т·	лꙋка́ми·	дѣ́вами·
в·	лꙋ́ки·	дѣ́вы·
з·	лꙋ́ки·	дѣ́вы·

Є҆ди́нстве́ннагѡ числа̀·

и҆мено

і· р҆ука̀·	д·т· р҆ука́ма·
р· р҆уки̑·	з· р҆ука̀·
д· р҆уцѣ̑·	Множественна·
т· р҆уко́ю·	и҆· р҆у́цѣ·
в· р҆у́ку·	р· ро҆у̑къ·
з· ро҆у̑ко·	д· р҆ука́мъ, и҆ р҆ука́хъ·
Двойственна·	т· р҆ука́ми·
и҆·в·р҆ука̀·	в ·р҆у́ки·
ро҃· р҆у́ку·	з· р҆уцѣ̑·

Сі́ѧ и҆мена̀ приноси́ти до́лжни соу҆̑ въчетве́ртое склане́нїе·

нога̀, трꙋба̀, жена̀,
ра̑на, бразда̀, весна̀,
вода̀, н҆ꙋ̑жда, и҆́стинна,
ма̑рѳа, ѡ҆гра́да, дра̑ма,
стѣна̀, пра̑вда, злоба̀,
похва́ла, по́лза· и҆про́чаѧ·

Ѡ па́томъ
Склане́нїи.

Па́тое склоне́нїе є҆́сть, моу́жескихъ же́нскихъ и҆ ѡ҆́бщихъ. и҆ме́нъ
кончащихсѧ на а. и҆ на ѧ.
и҆х же ро́дный на ѧ.
да́телный на и.
твори́телный на ею.
вини́телный на ꙋ, и҆ на ю.
зва́телный на є.

Є҆ди́ственнаго числа́.

и҆м.	Па́ница.	т.	па́ницею.
ро.	па́ницѧ,	е. в.	па́ницꙋ.
д.	па́ници.	з.	па́нице.

двоѝст

Двоственнаго числа.

н. в. панница. д. т. панницема.
р. панницꙋ. з. панница.

Множественнаго числа.

н. панницѧ, т. панницами.
и панницѣ. в. панницѧ.
р. панницъ. з. панницѧ, и
д. панницамъ. панницѣ.

Единственнаго числа. Двоственнаго числа.

н. Сꙋдїѧ. н. в. сꙋдїѧ.
р. сꙋдїѧ. р. сꙋдїю.
д. сꙋдїи. д. т. сꙋдїема.
т. сꙋдїею. з. сꙋдїѧ.
в. сꙋдїю.
з. сꙋдїѧ.

Множествѐннагѡ числа̀.	д. сꙋді́ам҄,
	и҆ сꙋді́ахъ.
и҆. сꙋді́а.	т. сꙋдна́ми.
р. сꙋді́й, е́й.	в. сꙋді́а.
	з. сꙋді́а.

Сі́а и҆мена̀ до́лжни соу́тъ приноси́тися въ па́тое склоне́ніе, ѿзела̀, сѣна, бꙋ́ра. и҆ про́ча.

Ѡ шестомъ склане́ніи.

Ше́стое склане́ніе є҆́стъ, мꙋ́жескихъ и҆ме́нъ конча́щихсѧ на̀ ъ. и҆ на̀ ь. и҆ срⷣе́нихъ на̀ є. и҆хже роⷣ́ный на̀ а.

Да́те́лный, на ꙋ, и҆ на ю, и҆ на и. Твори́те́лны, на ѐ. Вини́телный, на ѧ, и҆ на є.
Зва́те́лный, на ꙋ, на ю, и҆ на є.

Є҆динстве́нна́го Числа̀.

и҆ѡ.	Се́веръ.	Ко́нь.
ро.	се́верѧ.	конѧ̑.
да.	се́верꙋ, и҆ се́вери.	конѭ̑, коне́ви, и҆ кони̑.
тв.	се́веремъ.	коне́мъ.
ви.	се́верѧ.	конѧ̑.
з.	се́верꙋ.	ко́ню.

Двои́стве́нна́го Числа̀.

и҆ѡ. в.	Се́верѧ.	Конѧ̑.
д. т.	се́верема.	коне́ма.
з.	се́верѧ.	конѧ̑.

Множестве́ннаго Числа̀.

и҆м.	Сѣ́вери.	Ко́ни, и҆ ко́нѣ.
ро.	сѣ́верей.	ко́нь, и҆ ко́нїй.
д.	сѣ́веремъ, и҆ сѣ́верахъ.	ко́немъ, и҆ ко́нехъ.
т.	сѣ́верми.	ко́нми.
в.	сѣ́вери.	ко́ни, и҆ ко́нѣ.
з.	сѣ́вери.	ко́ни, и҆ ко́нѣ.

Е҆динстве́ннаго Числа̀.

и҆м.	Мо́ре.	Спсе́нїе.
ро.	мо́ря.	спсе́нїя.
д.	мо́рю, и҆ мо́ри.	спсе́нїю, и҆ спсе́нїи.
т.	мо́ремъ.	спсе́нїемъ.

в·	мо́ре·	сп҇се́нїе·
з·	мо́ре·	сп҇се́нїе·

Двои́стве́ннаго ч҇исла̀·

и҆·в·	мо́рѧ·	сп҇се́нїѧ·
р҇о·	мо́рю·	сп҇се́нїю·
д·т·	мо́рема·	сп҇нїема·
з·	мо́рѧ·	сп҇се́нїѧ·

Мно́жестве́ннаго ч҇исла̀·

и҆·	Мѡ́рѧ·	Сп҇се́нїѧ·
р҇о·	мѡ҇ръ·	сп҇се́нїй·
д·	мѡ́рѧмъ, и҆	сп҇се́нїѧ҆мъ, и҆
	мѡ҇ре҆мъ, и҆	сп҇се́нїѡ҆мъ, и҆
	мѡ́рѧ҇мъ·	сп҇се́нїѧ҇мъ·
т·	мѡ́рѧми·	сп҇се́ми, и҆ сп҇се́нїи·
в·	мѡ́рѧ·	сп҇се́нїѧ·
з·	мѡ́рѧ·	сп҇се́нїѧ·

Сія имена приносити должни суть въшестое склоненіе.

Въпль, огнь, кончаніе, причастіе, пределеніе, движеніе, царъ, склоненіе, різличіе, показаніе, сочиненіе, оусеченіе. ипрочая.

Ѡ седмомъ склаћеніи.

Седмое склаћеніе естъ, мужески име кочащися, на ый. и на ій. и на ъ. среднихъ, на ое. и на ее. Ижже родный, на о, и на а. дателный, на у, на омъ, на ѣмъ

на̀ ѣмъ, и̑ на̀ емъ. Твори́тел҇ный. на̀ ымъ, и̑ на̀ имъ. Вини́тел҇ный, на̀ о, и̑ на̀ е. Зва́тел҇ный, на̀ ый, на̀ їй, и̑ на̀ е.

Є҆ди́нствен҇наго числа̀.

и҆м.	Ст҃ы́й, и̑ ст҃ъ.	Бл҃гі́й, и̑ бл҃гъ.
ро҃.	ст҃а́го, и̑ ст҃а.	бл҃га́го, и̑ бл҃га.
д.	ст҃о́мꙋ, ст҃о́мъ, и̑ ст҃ѣ́мъ.	бл҃го́мꙋ, бл҃го́мъ, и̑ бл҃ѕѣмъ.
т.	ст҃ы́мъ.	бл҃ги́мъ.
в.	ст҃а́го.	бл҃га́го.
з.	ст҃ы́й, и̑ ст҃е.	бл҃гі́й, и̑ бл҃же.

Двои́ственнаго числа̀.

и҆. в.	С҃та.	Бл҃га.
ро.	с҃то́ю.	бл҃го́ю.
д. т.	с҃ты́ма.	бл҃ги́ма.
з.	с҃та.	бл҃га.

Мно́жественнаго числа̀.

и҆.	С҃ты́и.	Бл҃гі́и.
ро.	с҃ты́хъ.	бл҃ги́хъ.
д.	с҃ты́мъ.	бл҃ги́мъ.
т.	с҃ты́ми.	бл҃ги́ми.
в.	с҃ты́хъ.	бл҃ги́хъ.
з.	с҃ты́и.	бл҃гі́и.

Є҆дин́ственнаго числа̀.

и҆.	С҃то́е.	Вы́шшее.
ро.	с҃та́го.	вы́шшаго.
д.	с҃то́му, и҆	вы́шшему,

с҃то, и҆ с҃тѣ́мъ. и҆ вы́шшемъ.

т. с҃ты

т.	ст҃ы́мъ.	вѧ́щшимъ.
в.	ст҃о́е.	вѧ́щшее.
з.	ст҃о́е.	вѧ́щшее.

Двостве́н҃наго числа̀.

н. в.	ст҃а.	вѧ́щша.
р.	ст҃о́ю.	вѧ́щшею.
д. т.	ст҃ы́ма.	вѧ́щшима.
з.	ст҃а.	вѧ́щша.

Множестве́н҃наго числа̀.

н.	ст҃ы́ѧ, и҆ ст҃а́ѧ.	вѧ́щшїѧ, и҆ вѧ́щшаѧ.
р.	ст҃ы́хъ.	вѧ́щшихъ.
д.	ст҃ы́мъ.	вѧ́щшимъ.
т.	ст҃ы́ми.	вѧ́щшими.
в.	ст҃а́ѧ, и҆ ст҃ы́ѧ.	вѧ́щшїѧ, и҆ вѧ́щшаѧ.
з.	ст҃а́ѧ, и҆ ст҃ы́ѧ.	вѧ́щшїѧ, и҆ вѧ́щшаѧ.

сі́ѧ и҆ме

Сїѧ имена приноситисѧ должни соутъ въседмое склоненїе.

сладкїй, гнойны, милосердїе, истинный, скоры, истинное, общее, щедрый, кончаемы, ипрочаѧ.

Ѡосмомъ, склоненїи.

Осмое склоненїе естъ, женски име, кончащисѧ, на и. на ѧ. и на ъ. и хоже роны, на е. и на ѧ.
Дателны, на и.
Творителны, на їю, и на ею.
Винителны, на ъ, и на ю.

Зва́т҃ный, на̀ и. и҆ на̑ ѧ.

Є҆ди́нств.	д. т. ма́терема.
и. ма́ти.	з. ма́терѧ.
р. ма́тере.	Множеств.
д. ма́тери.	и. ма́тери.
т. ма́терїю.	р. ма́тере̑. и҆, ма́терїй.
в. ма́теръ.	д. м҃тремъ, и҆ ма́терѧхъ.
з. ма́ти.	т. ма́терми.
Дво́ствен.	в. ма́тери.
и. в. ма́терѧ.	з. ма́тери.
р. ма́терїю.	

Є҆ди́нственагѡ числа̀.

и.	С҃та́ѧ.	Вѧ́щшаѧ.
р.	с҃ты́ѧ.	вѧ́щшїѧ.
д.	с҃то́й, и҆ с҃тѣ́й.	вѧ́щшей.

т. с҃то́ю.

т· ст҃ою· вѧ́щшею·
в· ст҃ꙋ́ю· вѧ́щшꙋю·
з· ст҃а́ѧ· вѧ́щшаѧ·

Двоѐствен҃наго числа̀·

и҆· в· ст҃а· вѧ̑щша·
р· ст҃ꙋ· вѧ́щшꙋ·
д· т· ст҃ы́ма· вѧ́щшима·
з· ст҃а· вѧ̑щша·

Множествен҃наго числа̀·

и҆· ст҃ы́ѧ· вѧ́щшїѧ·
р· ст҃ы́хъ· вѧ́щшихъ·
д· ст҃ы́мъ· вѧ́щшимъ·
т· ст҃ы́ми· вѧ́щшими·
в· ст҃ы́ѧ· вѧ́щшїѧ·
з· ст҃ы́ѧ· вѧ́щшїѧ·

Є҆дин҃стве́н҃.

И҆. дще́рь.
р. дще́ре.
д. дще́ри.
т. дще́рїю.
в. дще́рь.
з. дщи̑.

Двойстве́н.
числа̀.

и҆.в. дще́рѧ.
р. дще́рїю.
д.т. дще́рема.
з. дще́рѧ.

Множестве́нна.

и҆. дще́рѧ.
ро. дще́рей.
д. дще́рѧ, и҆ дще́ре, и҆ дще́рѧхъ.
т. дще́рѧми, и҆ дще́рми.
в. дще́рѧ.
з. дще́рѧ.

Сі́ѧ и҆мена̀ до́лжни соу́тъ приноси́тисѧ въ ѻ҆смое склоне́нїе.

две́рь, любо́вь, це́рковь. и҆ про́чаѧ подо́бнаѧ си̑мъ.

ѿдеват

Ѡ девѧтомъ Склоненїи.

Девѧтое склоненїе єстъ, днеизвѣстныхъ именъ, кончащихсѧ, на а. Ихже родный, и дателный, на ъ. Творителный, на ы, и на и. Винителный и звателный, на а.

Единственнаго, и множественнаго числа.

и.	Уста.	Устна.
ро.	оустъ.	оустенъ.
д.	оустомъ, и	оустномъ, и оуста

оу҆ста̀, и҆лѝ оу҆стна̀, и҆лѝ
оу҆стѣ́хъ. оу҆стнѣ́хъ.
т. оу҆сты̀, и҆ оу҆стна́ми.
оу҆ста́ми.
в. оу҆ста̀. оу҆стна̀.
з. оу҆ста̀. оу҆стна̀.

Двойстве́ннаго числа̀.

и҆. в. оу҆ста̀. оу҆стна̀.
р. оу҆стнꙋ̀.
д. т. оу҆ста́ма. оу҆стна́ма.
з. оу҆ста̀. оу҆стна̀.

Сі́ѧ и҆мена̀ приноси́ти до́лжни сꙋ́ть въ девѧ́тое склоне́нїе.

Врата. и҆про́чаѧ подо́бнаѧ семꙋ̀.

Ѿ десѧтомъ склоненїи.

Десѧтое склоненїе єстъ, моужескихъ имен кончающихсѧ, на ой, и на е, ей.
Ихже родный, на ѧ.
Дателный, на ю, и на и.
Творителны, на ѣ, и на ѡ.
Винителный, на ѧ.
Звателны, на е, и на ю.

Единственнаго числа.

и.	Ной, или ное.	Їерей.
ро.	нѡѧ.	їерѣѧ.
д.	нѡю,	їерею, ноеви,

но́еви, и̓ і̓ере́еви, и̓
но́и. і̓ере́и.
в҃. но́ѧ. і̓ере́ѧ.

Съ є̓ди́ньственно҆ Двоеств҃е́наго
то́мѡ гл҃есѧ. ч҃ла̀.

и҃. в. і̓ере́ѧ.
р. і̓ере́ю.
д. т. і̓ере́ома.
з. і̓ере́ѧ.

Множеств҃е́наго числа̀.

и҃. і̓ере́и.
ро҃. і̓ере́ѡвъ.
да҃. і̓ере́ѡ҃, и і̓ере́ѡ҃, или ѧ҃.
тв. і̓ере́ми.
ви҃. і̓ере́ѧ.
зв. і̓ере́и.

Сі́ѧ имена̀ да приносѧтсѧ въ десѧтое склоненіе. гной, лой. и прочаѧ.

Вѣдати же подобаетъ, ꙗко числителнаѧ имена̀ сѹть ино склонѧемаѧ. ꙗко,

Мѹжескаго рода.

Единственна числа.	в. една.
им. единъ.	Двойственнаго числа.
ро. единаго.	
да. единомѹ, но.	им. в. два.
и единѣмъ.	ро. двою.
тв. единымъ.	да. тв. двѣма.

Женскаго рода.

им. една. ро. единыѧ,

и

и҆. є҆дино́ѧ. т. є҆дино́ю.
д҃. є҆дино́й, е́й. в. є҆ди́нꙋ.

Двоѝственаго чи́сла.

и҆м. в. двѣ̀. д. т. двѣ̀ма̀.
ро҃. двою́.

Сре́днѧго ро́да.

и҆. є҆дино̀. є҆дино̀, е́мъ.
р. є҆дина̀. т. є҆ди́нымъ.
д. є҆дино́мꙋ, в. є҆дино̀.

Двоѝственаго чи́сла.

и҆. в. дво́е. д. т. двѣ̀ма.
ро҃. двою́.

Подо́бнѣ же́, три, четы́ри, пѧ́ть, ше́сть, се́мъ, о́смъ, де́вѧть, де́сѧть. к҃, л҃, м҃, н҃, ѯ҃, о҃, п҃, ч҃, р҃. ҂а҃, и҆ про́чаѧ.

Ѡ мѣстоимени.

Мѣстоимѧ̀ є҆́стъ ча́сть сло́ва склонѧ́ема, въ мѣ́сто и҆́мене прїе́лема. Послѣ́дꙋютъ жѐ семꙋ̀

се́дмъ. ро́дъ, ви́дъ, начерта́нїе, лицѐ, число̀, паде́жъ, и҆ зна́чєнїе.

Ѡ родѣ.

Ро́ды мѣстоименѐ сꙋ́тъ четы́ри.

Мꙋ́жескїй, ꙗ҆́ко, мо́й.
Же́нскїй, ꙗ҆́ко, моѧ̂.
Сре́днїй, ꙗ҆́ко, моѐ.
Ѡ҆́бщїй, ꙗ҆́ко, а҆́зъ.

Ѿ ВИДѢ.

Ви́ды жѐ сꙋ́тъ два̀.
Первоѡ́бразный, ꙗ҆́ко, а҆́зъ.
Произво́дный, ꙗ҆́ко, мо́й.

Ѿ НАЧЕРТАНЇИ.

Коли́кѡ є҆́сть начерта́нїй;
двѣ̂.
Про́стое, ꙗ҆́ко, а҆́зъ.
Сло́жное, ꙗ҆́ко, а҆́зъ са́мъ.
ты̂ са́мъ, то́й са́мъ, о҆́нъ са́мъ.
и҆ про́чаѧ. И҆ оу҆́бо мꙋ́жескагѡ
и҆ сре́днегѡ ро́да склонѧ́ютсѧ по̀
се́дмомъ склоне́нїи, же́нскагѡ

мѣстоимѧ.
же по ѻсмомъ.

Ѿ лицѣ.

Лица оубо соуть три.
Первое, ѩко, азъ.
Второе, ѩко, ты.
Третее, ѩко, онъ.

Ѿ числѣ.

Числа же такожде три.
Єдинственное, ѩко, азъ.
Двойственное, ѩко, вѣ.
Множественное, ѩко, мы.

Ѿ падежи.

Падежїи же шесть, ѩкоже и въ имени.
Именовный, родный, дательный, творительный, винительный, и звательный.

ѿзнач

Ѡ значе́нїи.

Ко́лико є҆́стъ значе́нїй;

тр҇и. |
---|---
 | и҆зъѧви́телное,
 | зижди́телное, и҆
 | ѹ҆каза́телное.

Ѡ и҆зъѧвителномъ значе́нїи.

Что̀ є҆́стъ и҆зъѧви́телное значе́нїе;

И҆зъѧви́телное значе́нїе є҆́стъ, є҆́же ѧ҆вла́етъ н҇ѣчто.

Ко́лико є҆с и҆зъѧви́тел҇ны значе́нї;

тр҇и. |
---|---
 | а҆́зъ,
 | т҇ы,
 | о҆́нъ.

	Пе́рвагѡ лица̀.	Вто́рагѡ лица̀.
	Є҆дини́стве́ннагѡ числа̀.	
и҆м.	А҆́зъ.	Ты̑.
р.	менѐ.	тебѐ.
д.	мнѣ̑, и҆ мѝ.	тебѣ̑, и҆ тѝ.
т.	мно́ю.	тобо́ю.
в.	менѐ, и҆ мѧ̑.	тебѐ, и҆ тѧ̑.
	з.	ѡ҆̑ ты̑.
	Двои́стве́ннагѡ числа̀.	
и҆м.	вѣ̑.	вы̑.
р. в.	на́ю.	ва́ю.
д. т.	на̑ма.	ва̑ма.
	з.	ѡ҆̑ вы̑.
	Мно́жестве́ннагѡ числа̀.	
и҆.	мы̑.	вы̑.
р.	на̑.	ва̑.
д.	на́мъ.	ва́мъ.

т. на

т. на́мъ. ва́мъ.
в. на́съ, и҆ ва́съ, и҆ вы̑.
ны̑. з. ѿ вы̑.

Тре́тѧго лица̀.

Е҆динствє́ннаго числа̀.

И҆мено́вный, ѡ҆́нъ.
ро́дный, є҆го̀, нє́го.
да́тєлный, є҆мꙋ̑, нє́мꙋ.
твори́тєлный, и҆́мъ, ни̑мъ.
вини́тєлный, є҆го̀.

Двойствє́ннаго числа̀.

и҆мєно̑. вини́тє. ѡ҆́на, и҆ ѡ҆́нꙋю.
ро́дный. ѡ҆́ною.
да́тєл. твори́тє. ѡ҆́ныма.

Множєствє́ннаго числа̀.

и҆мєно́вный. ѡ҆ни̑.

ро́дный,	и҆̀хъ, и҆ ни́хъ.
да́телный,	и҆̀мъ, ни́мъ.
твори́телный,	и҆̀ми, и҆ ни́ми.
вини́телный,	и҆̀хъ.

Ѿ Знижди́телномъ значе́нїи.

Знижди́телное значе́нїе є҆́сть, є҆́же ѿ и҆з мени́телнагѡ ѕнижда́етсѧ.

Коли́кѡ є҆́сть мѣстоимѐнїй ѕнижди́тенаго значе́нїѧ;

ше́сть.	мо́й, тво́й, сво́й, себѣ̀, на́шъ, ва́шъ.

Мꙋ́жескагѡ ро́да.

Е҆ди́нственнагѡ числа̀.

и҆ⷪ.	Мо́й.	Тво́й.
р.	мо́егѡ.	тво́егѡ.
д.	мо́емꙋ, и҆ⷪ҇е.	тво́емꙋ, и҆ⷪ҇е.
т.	мои҆̑мъ.	твои҆̑мъ.
в.	мо́егѡ.	тво́егѡ.
з.	ѽ мо́й.	

Двои́ственнагѡ числа̀.

и҆. в.	моѧ̑, и҆ мою̑.	твоѧ̑, и҆ твою̑.
р.	мо́ею.	тво́ею.
д. т.	мои҆̑ма.	твои҆̑ма.
з.	ѽ моѧ̑.	

Мно́жественнагѡ числа̀.

и҆.	мои҆̑.	твои҆̑.
р.	мои҆̑хъ.	твои҆̑хъ.
д.	мои҆̑мъ.	твои҆̑мъ.

т. мои́

т.	моими.	твоими.
в.	мои.	твои.
з.	ѽ мои.	

Женскагѡ рода.

Єдинственнагѡ числа.

и.	Моѧ.	Твоѧ.
р.	моеѧ.	твоеѧ.
д.	моей.	твоей.
т.	моею.	твоею.
в.	мою.	твою.
з.	ѽ моѧ.	

Двойственнагѡ числа.

и.в.	моѧ, и мою.	твоѧ, и твою.
р.	моею.	твоею.
д.	моима.	твоима.
з.	моѧ.	

Множествєннаго числа̀.

и҆.	моѧ̑.	твоѧ̑.
р.	моихъ.	твоихъ.
д.	моимъ.	твоимъ.
т.	моими.	твоими.
в.	моѧ̑.	твоѧ̑.
ѕ.	ѡ҆ моѧ̑.	

Срєднѧго ро́да.

Є҆динствєннаго числа̀.

и҆.	Моѐ.	Твоѐ.
р.	моего.	твоего.
д.	моемꙋ, и҆ моемъ.	твоемꙋ, и҆ твоемъ.
т.	моимъ.	твоимъ.
вн.	моѐ.	твоѐ.
з.	ѡ҆ Моѐ.	

Двоиствєннаго числа̀.

и. в.	моѧ̀.	твоѧ̀.
ро̑.	мое́ю.	твое́ю.
д. т.	моима.	твоима.
зв.	ѽ моѧ̀.	

Множествєннаго числа̀.

им.	моѧ̀.	твоѧ̀.
ро̑.	моихъ.	твоихъ.
да̑.	моимъ.	твоимъ.
тв.	мои́ми.	твои́ми.
вин.	моѧ̀.	твоѧ̀.
зв.	ѽ моѧ̀.	

Сво́й, та́кожде склонѧ́етсѧ ꙗ́коже мо́й, Тво́й. мꙋ́жескаго, же́нскаго, и сре́днѧго ро́да.

Мꙋ́жескаго ро́да.

Єди́нственнаго числа̀.

Им. На́шъ. р. на́шего.

д. на́шем

д. на́шемꙋ. т. на́шиⷨ.
в. на́шего. з. ѽ на́шъ.

Двойстве́ннаго числа̀.

и҆. в. на̑ша. р. на́шею.
дⷮ. на́шима. з. ѽ на̑ша.

Множестве́ннаго числа̀.

и҆. на́ши, ѣ. р. на́шихъ.
д. на́шимъ. т. на́шими.
в. на́ши, ѣ. з. ѽ на́ши, ѣ.

Же́нскаго ро́да.

Є҆дйнстве́ннаго числа̀.

и҆. На̑ша. р. на́шеѧ.
да. на́шей. т. на́шею.
вн. на́шꙋ. з. ѽ на̑ша.

Двойстве́ннаго числа̀.

и҆. в. на̑ша. р. на́шею.

д҃ѳ. на́шима. з. ѿ на́ши.

Мно́жестве́ннагѡ числā.

и҆. на́ша. р. на́шихъ.

да. на́шимъ. т. на́шими.

вн. на́ша. ѕ. ѿ на́ша.

Сре́днѧгѡ ро́да.

Є҆ди́нстве́ннагѡ числā.

и҆. На҃ше. р. на́шегѡ.

д. на́шемꙋ, и҆ т. на́шимъ.

на҃шемъ.

в. на҃ше. з. ѿ на҃ше.

Двои́стве́ннагѡ числā.

и҆.в. на҃ша. р. на́шею.

д҃ѳ. на́шима. ѕ. ѿ на҃ша.

Мно́жестве́ннагѡ числā.

и҆. на́ша. р. на́шихъ.

д. на́

д. на́шимъ. т. на́шими.
в. на҃ша, ѧ. з. на҃ша, ѧ.
Та́кождеже, ва҃шъ. ва҃ша. ва҃ше.

Ро́да ѡ҆́бщаго.
Є҆ди҃ствена҃, и҆ множе́ственаго
числа̀.

ро҃. Себѣ̀. да҃. себѣ҃.
тв. собо́ю. ви. себѣ̀.
То̀ Себѣ̀, да̀ гла҃сѧ пре҃ на́шъ.

Ѡ Ѹ҆казателномъ значе́нїи.

Ѹ҆каза́телное значе́нїе є҆́стъ, є҆́же оу҆каза́нїе ꙗ҆влѧ́етъ.
Коли́кѡ є҆́стъ мѣстоиме́нъ оу҆каза́теного значе́нїѧ; три.
Се́й. То́й. ѻ҆́ный.

Мꙋ́жескагѡ Ро́да.

Є҆ди́нственнагѡ Числа̀.

Се́й. сегѡ̀. семꙋ̀, и҆ се́. си́мъ. сегѡ̀. Двѡ́йственна Числа̀. сі́ѧ, и҆ сі́ю. сею̀. си́ма.

Множе́ственнагѡ Числа̀.

Сі́и. си́хъ. си́мъ. си́ми. сі́и.

Же́нскагѡ Ро́да.

Є҆ди́нст. Сі́ѧ. сеѧ̀. се́й. сею̀. сі́ю. Двѡ́ств. сі́ѧ, и҆ сі́ю. сею̀. си́ма. Множеств. сі́ѧ. си́хъ. си́мъ. си́ми. сі́ѧ.

Сре́днѧгѡ Ро́да.

Є҆ди́нст. Сі́е. сегѡ̀. семꙋ̀, и҆ се́. си́мъ. сі́е. Двѡ́ств. Сі́ѧ, и҆ сі́ю. сею̀. си́ма. Множествен. Сі́ѧ. си́хъ. си́мъ. си́ми. сі́ѧ.

Мꙋжеского Рода.

Єдинственаго Числа.

Той. того. томꙋ, и то̑. ты̑, и тѣ̑. того. Двоєт. тыѧ, и тꙋю. тою. тыма. Множест. тыи. тых. ѣ. ты̑. тыми. тыи.

Женскаго Рода.

Єдинственаго Числа.

Таѧ. тоѧ. той. тою. тꙋю.

Двоственаго Числа.

Тыѧ, и тꙋю. тою. тыма, ѣма.

Множест. Тыѧ. тыхъ, тѣх. ты̑, тѣ̑. тыми, тѣми. тыѧ.

Среднѧго Рода.

Єдинственаго Числа.

Тое. того. томꙋ, и то̑. ты̑, тѣ̑. тое. Двоєтв. Та, и тꙋю. тою.

тыма, и҆ тѣма. Множест. Та҄. тыхъ, и҆ тѣ. тымъ, и҆ тѣмъ. ты́ми, и҆ тѣ́ми. та҄. Та́кѡ, ѻ҆ный. ѻ҆на́. ѻ҆но́е:

Коне́цъ Тре́тїѧ
Ча́сти сло́ва.

Ѿ глаголѣ.

Гла҃ъ є҆́стъ, гла́съ ꙗ҆вла́ющъ дѣ́латиѣ҃что и҆лѝ страда́тї. ꙗ҆́ко, сѣ́кꙋ. сѣ́кꙋсѧ. Послѣ́дꙋ́ютъ же̑ семꙋ̀ дѣ́вѧ҃. зало́гъ, ѻ҆́бразъ, ви́дъ, наче́танїе, число̀, лицѐ, вре́мѧ, сꙋпрꙋ́жество, и҆ ро́дъ.

Ѿ зало́зѣ.

Зало́гѡ҃ є҆́стъ пѧ́ть. Дѣ́ла́тел҃ный, страда́тел҃ный, сре́днїй, посре́дственный, и҆ ѡ҆́бщїй.

Ѿ дѣ́ла́тел҃номъ.

Дѣ́ла́телный зало́гъ є҆́стъ, і҆́же

дѣланїе значи҄т. ꙗко, оучꙋ҄, сѣкꙋ, бѣлю.

Ѡ страдателно҄.

Страдате҄ны залогъ е҆стъ, ї҆же страданїє значитъ. ꙗко, оучꙋсѧ, сѣкꙋсѧ, бѣлюсѧ.

Ѡсредне҄мъ.

Ср҄енїй залогъ е҆стъ, ї҆же ни҄же дѣланїе, ни҄же страданіе значи҄, но посре҄ствено нѣчто. наче҄танїеже дѣлате҄ного и҆ма҄ непреложное въстрадате҄ное. ꙗко, здра҄ствꙋю, стою.

Ѡ посре҄ствено҄.

Посре҄ственный залогъ е҆стъ, ї҆же наче҄танїе страдате҄наго и҆ма҄, значенїе же҄ близь о҆браза

ꙗвла

ꙗвлѧющаго дѣланїе, или страданїе. ꙗко, пекѹсѧ, ищѹсѧ, боюсѧ, и прочаѧ.

Ѡ ѡбщ҃е.

Ѡбщїи залогъ естъ, їже начетанїе има страдатенаго, значенїе съдержи, дѣлателнаго и страдатенаго. ꙗко, ѹчѹсѧ грамматїки, ѹчѹсѧ ѿ дїдаскала. понѹждаюсѧ на дѣло, понѹждаюсѧ ѿ нѣкоего.

Ѡ ОБРАЗѢ.

Ѡбразѡ естъ четыри.

Изъꙗвителны, или ѹказателны. повелителны. желателны имѣти, или Молитвенны. непредѣлны, или неѡбавны.

Ѡ ӕ҆вѝтелно.

И҆з̾ ӕ҆ви́телны́ и҆лѝ оу҆каза́тел̾ны́ є҆́стъ, и҆́же про́сто нѣ́что бы́ти оу҆ка́зꙋєтъ. ӕ҆́ко, оу҆чꙋ̀, бїю̀.

Ѡ повели́тел̾но.

Повели́тел̾ны́ є҆́стъ, ї҆́же въ повеле́нїи оу҆потреблѧ́ѥсѧ. ӕ҆́ко, оу҆чѝ, бі́й.

Ѡ жела́тел̾но и҆мѣ́ти. и҆ Мл҃тв.

Моли́твенный ѻ҆́бразъ є҆́стъ, и҆́мже нѣ́что бы́ти жела́емъ. (зы́чнимо) ӕ҆́ко, да̀ оу҆чꙋ̀, да̀ бїю̀.

Ѡ непредѣлно.

Непредѣ́лны́ є҆́стъ. ї҆́же и҆звѣ́ст̾ныѧ числа̀ и҆ лица̀ не прїе́летъ. ӕ҆́ко, оу҆чи́ти. би́ти.

Ѡ ви́

Ѿ Видѣ. н҃г

Виды же два, Первоѡбразный и Производный.

Ѿ первоѡбразнѡмъ.

Первоѡбразный есть, иже ни ѿ единагоже происходитъ. Ꙗко, глаголю, читаю.

Ѿ Производнѡмъ.

Производный есть, иже ѿ иннуду происходитъ. Ꙗко, ѡгл҃ую. оучитовуюся. тоесть, в чин таѐ оуправляюся.

Ѿ Начертаніи.

Начертаній гл҃а есть двѣ. Простое. Ꙗко, пишу несу. Сложное. Ꙗко, Преписую, Наношую.

Ѡ числѣ.

Чи́слъ же Три. Единстве́нное. ꙗ҆́ко, оу҆чꙋ̀. Двоѧстве́нное. ꙗ҆́ко, оу҆чи́вѣ. Множестве́нное, ꙗ҆́ко оу҆чи́мо.

Ѡ лици.

Ли́цъ е҆́сть, Три. пе́рвое ꙗ҆́ко, бїю. вто́рое ꙗ҆́ко, бїе́ши. тре́тее ꙗ҆́ко, бїе́тъ.

Ѡ времени.

Вре́мен же Три. Настоѧ́щее. Протѧже́нное. и҆ Бꙋ́дꙋщее. И҆з ни́хже и҆́наѧ три ражда́ютсѧ. И҆зъ Настоѧ́щаго, мимоше́дшее. И҆з протѧже́ннаго, пресове́ршенное. И҆зъ Бꙋ́дꙋщаго, непредѣ́лное. ѡ҆ба́че нѐ въ всѣ́хъ гл҃ѣхъ всѣ̀

Сѹпрѹжество, а҃е. на-
кываютъ. Въ о҆вы бо непредѣ-
ное лишаєсѧ, мимошедшеє же
є҆стъ. Въ о҆быже мимошедшеє
лишаєсѧ, непредѣлное же є҆стъ.

Ѡ Сѹпрѹжествѣ.

Сѹпрѹжествъ є҆стъ двѣ. Первое, и҆ Второе.

Ѡ а҃, Сѹпрѹжествѣ.

Первое сѹпрѹжество є҆стъ, глъ
кончащися на аю, на ѣю, и҆ на ѧю. И҆хже мимошедшее, на а, и҆ли на и, на о, на ѹ, и҆ли на ы, на ѣхъ, на ѧ. Бѹдѹщее на ѹ, и҆ли на ю. Ꙗ҆ко, Въставаю, ю, въста, въстанѹ. И҆збавлѧю, и҆збави, и҆збавлю. Спасаю, спасо, спасѹ.

Възды

Въздыхаю, въздъхнѹхъ, въз дъхнѹ. ѿмываю, ѿмыхъ, ѿмыю. Презираю, презрѣхъ, презрѹ. Разѹмѣю, разѹмѣ, зрозѹмѣю, или ѹразѹмѣю. Прїимаю, прїѧхъ, прїимѹ.

ГЛАГОЛЫ

иже къ пѣвомѹ сѹпрѹжествѹ да сѧ приносѧтъ.

Преставаю. закалаю. пожинаю. подражаю. приступаю. прозираю. ѹчредаю. смѣшаю. Срѣтаю. приближаю. обличаю. полагаю. превращаю. заключаю. ѿрадаю. искѹшаю. ѹтвеждаю. просвѣщаю. съгрѣшаю. вовышаю. приступаю. наслѣждаю. ѡцѣщаю. застѹпаю. въпрошаю. падаю.

па́даю. прихо́да́ю, є҆же и҆стисну́тисѧ мо́же, прихожду. вово́да́ю, та́кѡ, вовождꙋ. припада́ю. погрѣба́ю. ѡ҆брѣта́ю. и҆спѣка́ю. посрамлѧ́ю. погꙋблѧ́ю. сълѣплѧ́ю. оу҆готовлѧ́ю. прославлѧ́ю. распространѧ́ю. и҆сполнѧ́ю. оу҆молѧ́ю. є҆же и҆молю. сподоблѧ́ю. оу҆щедрѧ́ю, є҆же и҆щедрꙋ. и҆мꙋрѧ́ю. и҆про́чаѧ.

Сꙋпрꙋжество,

ѾВТОРОМЪ

Сꙋпрꙋжествѣ.

Второе сꙋпрꙋжество єсть, глъ кончающїйся, на ꙋ на ъ. на ю. и на ꙋю.
Ихже мимошешее, на а, на и на о, на оу, или на ы, на ѣхъ и на ѧ. Бꙋдꙋщее же, на ꙋ, или на ю, или на ъ, или на ꙋ. ꙗко лежꙋ, лежа, лѧгꙋ. глашꙋ. гласи. воглашꙋ, вогласи. сѣкꙋ, сѣко. посѣкꙋ. плынꙋ, плынꙋ, или плы, поплынꙋ. видꙋ, видѣ, оувиждꙋ. сѣю, сѣѧ, посѣю. мовлю, мови, мовити имамъ или бꙋдꙋ.
Бїю, би, бити имамъ. или бꙋдꙋ.
Прилежꙋ, прилежа, прилежати

и҆́ма и҆лѝ бꙋ́дꙋ. Пока́зꙋю, пока-
за҄, показа́ти и҆́ма и҆лѝ бꙋ́дꙋ. по-
слѣ́дꙋю. послѣдова҄, послѣдова́-
ти и҆́ма, и҆лѝ бꙋ́дꙋ. Болю̑, болѣ҄,
болѣ́ти и҆́ма, и҆лѝ бꙋ́дꙋ.

Глаголы

и҆́же къ вто́ромꙋ сꙋпрꙋ́жествꙋ да
сѧ прино́сѧт.

Лі́ю. плю́ю. женꙋ̑. ловлю̑.
бѣлю̑. блажꙋ̑. стелю̑. шлю̑.
храню̑. зрꙋ̑, и҆лѝ зрю̑. стою̑.
сѣжꙋ̑. слы́шꙋ. стра́ждꙋ. Тво-
рꙋ̑. и҆лѝ ю̑. даю̑. зи҄дꙋ. живꙋ̑.
теплю̑. мню̑. держꙋ̑. скоблю̑.
цѣлю̑. хвалю̑. текꙋ̑. рѣшꙋ̑.
лжꙋ̑. лгꙋ̑. блюдꙋ̑. пра́влю.
хꙋлю̑. пишꙋ̑. дрѣмлю̑. рѣжꙋ̑.
хощꙋ̑. люблю̑. ведꙋ̑. родꙋ҄.

пою̑

пою̑. влекꙋ̑. ѹ҆чꙋ̑. грѣшꙋ̑.
сꙋждꙋ̑. прошꙋ̑. пїю. сла́влю.
плетꙋ̑. шї́ю. вѝшꙋ. гнїю̑.
мꙋ́чꙋ. ношꙋ̑. по́щꙋ. ꙗ҆мъ.
и҆ма́мъ. бѣ́ствꙋю. младе́нствꙋю.
негодꙋ́ю. лꙋка́вствꙋю. враждꙋ́ю.
прообразꙋ́ю. доволствꙋ́ю. ре-
внꙋ́ю. вѣ́рꙋю. и҆звѣ́тꙋю. и҆лѝ и
вѣ́ты творꙋ̀. навѣ́тꙋю. ликꙋ́ю.
стра́нствꙋю. съкровищꙋ́ю. съ
вѣ́тꙋю. позꙋ́ю. дарꙋ́ю. и҆ про́ч.

Ѡ РОДѢ.

Ро́дѡвъ, ꙗ҆́коже въ и҆́менѣ та́кожде
и҆ въ гл҃ѣ є҆́сть четы́ри. Мꙋ́же
скїй. ꙗ҆́ко, ре́клъ є҆сѝ. Же́нскїй.
ꙗ҆́ко рекла̀ є҆сѝ. Сре́днїй. ꙗ҆́ко, ре
кло̀ є҆сѝ. Ѻ҆́бщїй. ꙗ҆́ко речѐ.

ГЛАГОЛЪ.

Залога дѣлателнаго, ѡ҆бра
за же изъявителнаго.

Настоѧщее.

є҆д. Ꙗвлѧю, ꙗвлѧеши, ꙗвлѧетъ.
д҃в. ꙗвлѧева, вѣ. ꙗвлѧета, та.
м҃н. ꙗвлѧемъ, ꙗвлѧете ꙗвлѧютъ.

Мимошедшее кончаетъсѧ
на и, или а, оу, ы.

є҆д. Ꙗвихъ, ꙗвилъ еси, ла. ло.
и ꙗви, ꙗви. д. Ꙗвиховѣ, ва.
ꙗвиста, ꙗвиста. м. ꙗвихомъ,
ꙗвисте, ꙗвиша.

Протѧженное.

є҆д. Ꙗвлѧхъ, ꙗвлѧлъ еси, ла. ло.
и ꙗвлѧше, ꙗвлѧше.
д҃в. ꙗвлѧховѣ, ва. ꙗвлѧста.

Пресовершенное.

Е҃д. Ꙗвлѧ́хъ, ꙗвлѧ́лъ еси, ꙗвлѧ́ше, ꙗвлѧ́. Дв҃. ıавлѧ́ховѣ, ıавлѧ́ста, а́ста.
Мн҃. ıавлѧ́хомъ, ıавлѧ́сте, ıавлѧ́хꙋ, ıавлѧ́ша.

Бꙋ́дꙋщее.

Е҃д. ıа́влю, ıа́виши, ıа́витъ.
Дв҃. ıа́вива, вѣ. ıа́вита, ıа́вита.
Мн҃. ıа́вимъ, ıа́вите, ıа́вѧтъ.

Повели́телнаго дѣ́лателнаго.

Настоѧщее.

Е҃д. Ꙗвлѧ́й, да ıавлѧ́етъ.
Дв҃. ıавлѧ́йта, да ıавлѧ́ета.
Мн҃. ıавлѧ́йте, да ıавлѧ́ютъ.

Бꙋ́дꙋщее.

е҃. Яви, да ꙗвит. д҃. ꙗвита
да ꙗвита. м҃. ꙗвите да ꙗвѧт.

Молитвеннаго. Настоѧщее.

е҃. Да ꙗвлѧю, еши. ꙗвлѧет.
д҃. да ꙗвлѧева, е. ꙗвлѧета, а.
м҃. да ꙗвлѧемъ, ꙗвлѧете, ют.

Мимошедшее.

е҃. Да ꙗвилъ бых, ꙗвилъ бы еси.
ꙗвилъ бы. д҃. да бы ꙗвиховѣ,
ꙗвиста бы, бы. м҃. да бы ꙗви
хомъ ꙗвисте бы, ꙗвиша бы.

Протѧженное.

е҃. Да бы ꙗвлѧх, ꙗвлѧ бы еси,
ла. ло. ꙗвлѧше бы, бы. д҃. да
бы ꙗвлѧховѣ, ва бы. ста бы.
ꙗвлѧста бы. м҃. да бы ꙗвлѧ
хомъ, ꙗвлѧсте бы. ꙗвлѧху бы.

Глъ.

Пресовершенное.

е҃. дабы́ ꙗвлѧ́ѧ, ꙗвлѧ́лбы
есѝ, ла. ло. ꙗвлѧ́шебы.
д. да́бы ꙗвлѧ́ховѣ, хова.
ꙗвлѧ́стабы, ꙗвлѧ́стабы.
м. да́ ꙗвлѧ́хо, ꙗвлѧ́стебы.
ꙗвлѧ́хѹбы. Бѹ́дѹщее.
е҃. Да ꙗвлю, ꙗвиши, ꙗвит.
д. ꙗвива, вѣ. ꙗвита, та.
м. да ꙗвимъ, ꙗвите, ꙗвѧт.
Непредѣлнаго или неѡбавнаго.
Настоѧщее. Ꙗвлѧти.
Бѹдѹщее Ꙗвити.

Ѡ ПРИЧАСТІИ.

Причастіе єсть часть слова склонѧема, причащающаѧсѧ свойству гл҃а и имене.

Послѣдуетъ же сему, ѻсмъ.

Родъ, Видъ, Начертаніе, Число, Падежъ, Времѧ, Залогъ, и Супружество.

Причастїѧ дѣлателнаго,

Настоѧщее.

мꙋ. Ꙗвлѧѧй, іавлѧющаго.
жен. іавлѧющи, іавлѧющїѧ.
сре. іавлѧющее, іавлѧющаго.

   мимоше.

Мимошедшее.

Iавивы или iавив, iавившаго.
iавившая, и iавивши, iавившїя.
iавившее, iавившаго.

Непредѣлное.

Iавлшї, iавль, iален, iавлша.
iавлши, ая. iавлшія.
iавлшее, iавлшаго.

Будущее.

Iавляющїй, iавляющаго.
iавляющая, iавляющія.
iавляющее, iавляющаго.

Залога Страдателнаго образа же Изъꙗвителнаго.

Настоѧщее.

е҃. Ꙗвлѧюсѧ, ꙗвлѧешисѧ, ꙗвлѧетсѧ. Дв҃. ꙗвлѧевасѧ, ѣсѧ, ꙗвлѧета, ꙗвлѧетасѧ. Мн҃. ꙗвлѧемсѧ, ꙗвлѧете, ꙗвлѧютсѧ.

Мимошедшее.

Ꙗвихсѧ, ꙗвилсѧ еси, ꙗвиласѧ еси, лосѧ. И ꙗвисѧ, ꙗвисѧ. ꙗвиховѣсѧ, ва. ꙗвистасѧ. ꙗвистасѧ. ꙗвихомсѧ, ꙗвистесѧ, ꙗвишасѧ.

Протѧженное.

е҃. Ꙗвлѧхъсѧ, ꙗвлѧлсѧ еси, ꙗвлѧласе, лѧлосѧ. И ꙗвлѧше, ꙗвлѧше. Дв҃. ꙗвлѧховѣ, ва.

ꙗвлѧ

ꙗ҆вла́стасѧ, ꙗ҆вла́стасѧ.
мно. ꙗ҆вла̀хѡ́сѧ, ꙗ҆вла́стесѧ,
ꙗ҆вла́хꙋсѧ, ꙗ҆вла́шасѧ.

Преѡбе҃ше́нное.

ѥ҆. Ꙗ҆вла́хсѧ, ꙗ҆вла́сѧ є҆сн҃,
ла. ло. ꙗ҆вла́шесѧ, шесѧ.
д. Ꙗ҆вла́ховѣсѧ, васѧ. ꙗ҆влѧ
а́стасѧ, стасѧ. м҃. Ꙗ҆вла́хѡ
сѧ, Ꙗ҆вла́стесѧ, ꙗ҆вла́хꙋсѧ,
Ꙗ҆вла́шасѧ.

Бꙋ́дꙋщеѥ.

ѥ҆. Ꙗ҆влю́сѧ, Ꙗ҆ви́шнсѧ Ꙗ҆ви́тсѧ.
д. Ꙗ҆ви́ва, вѣсѧ. Ꙗ҆ви́та, та.
м. Ꙗ҆вим́сѧ, те. ꙗ҆вѧ́тсѧ.

Повели́те҃наго Страда́те҃наго.

Настоѧ́щее.

ѥ҆. Ꙗ҆вла́нсѧ, да̀ ꙗ҆вла́ѥтъсѧ,
Ꙗ҆влѧ

д. ꙗвѧтасѧ, да ꙗвлѧетасѧ,
м. ꙗвлѧтесѧ, да ꙗвлѧютсѧ.

Бѫдѫщее.

е҃. ꙗвисѧ, да ꙗвитъсѧ.
дво. ꙗвитасѧ, да ꙗвитасѧ.
мно. ꙗвитесѧ, да ꙗвѧтъсѧ.

Молитвенаго Страдателнаго.

Настоѧщее.

е҃. да ꙗвлѧюсѧ, ꙗвлѧешисѧ,
ꙗвлѧесѧ. дво. да ꙗвлѧевасѧ,
вѣ. ꙗвлѧетасѧ, ꙗвлѧетасѧ.
м҃. да ꙗвлѧемъсѧ, ꙗвлѧете
сѧ, ꙗвлѧютъсѧ.

Мимошедшее.

е҃. да бы ꙗвихъсѧ, ꙗвилъбы
еси, ла. ло. ꙗвилъбы, ла. ло.
д҃. да бы ꙗвиховѣсѧ, ꙗвиста
бысѧ. ꙗвистабысѧ. м҃. да бы

ꙗви

ꙗ҆ви́хѡбысѧ, ꙗ҆ви́стебысѧ, ꙗ҆ви́шабысѧ.

Протѧже́нное.

є҃. да̑ ꙗ҆влѧ́бысѧ, ꙗ҆влѧ̑бысѧ є҆си̑, ла. ло. ꙗ҆влѧ́бысѧ, ꙗ҆влѧ́шебысѧ. дв. да̑бы ꙗ҆влѧ́ховѣсѧ. ва. ꙗ҆влѧ́стабысѧ. ꙗ҆влѧ́стабысѧ. м҃. да̑бы ꙗ҆влѧ́хѡсѧ, ꙗ҆влѧ́стебысѧ, ꙗ҆влѧ́хꙋбысѧ, ꙗ҆влѧ́шабысѧ.

Пресъвє́ршенное.

є҃. да̑бы ꙗ҆влѧ́ѧсѧ, ꙗ҆влѧ́ѧбы сѧ є҆си̑, ла. ло. ꙗ҆влѧ́ѧбысѧ, ꙗ҆влѧ́ѧшебысѧ. д҃. да̑бы ꙗ҆влѧ́ѧховѣсѧ, ва. ꙗ҆влѧ́ѧстабысѧ, ꙗ҆влѧ́ѧстабысѧ. м҃. да̑бы ꙗ҆влѧ́ѧхѡсѧ, ꙗ҆влѧ́ѧстебысѧ, ꙗ҆влѧ́ѧхꙋбысѧ, ꙗ҆влѧ́ѧшабы.

Бу́дущее.

є҃. да ꙗ҆влю́сѧ, ꙗ҆ви́шисѧ, ꙗ҆ви́тсѧ.
дво. да ꙗ҆виваса, ꙗ҆витасѧ. тасѧ.
мн҃. да ꙗ҆вимѡ́сѧ, ꙗ҆вите́сѧ,
ꙗ҆вѧ́тъсѧ.

Непредѣ́лнаго или Неѡ҆пва́наго,
Страда́телнаго. Насто́ѧщее.
ꙗ҆влѧ́тисѧ. Непредѣ́лное, ꙗ҆вле́
нубы́ти. Бу́дущее, ꙗ҆ви́тисѧ.
Прича́стіѧ Страда́телнаго. На
сто́ѧщее. ꙗ҆влѧ́ѧсѧ, ꙗ҆влѧ́юща
госѧ. ꙗ҆влѧ́ющисѧ, ꙗ҆влѧ́ю
щіѧсѧ. ꙗ҆влѧ́ющеесѧ, ꙗ҆влѧ
ющагосѧ. Мимоше́дшее. ꙗ҆ви́
высѧ, и ꙗ҆висѧ, ꙗ҆ви́шагосѧ.
ꙗ҆ви́шаѧ, или ꙗ҆ви́шисѧ, ꙗ҆ви
шіѧсѧ. ꙗ҆ви́шеесѧ, ꙗ҆ви́ша
госѧ. Непредѣ́лное. ꙗ҆вльшісѧ,

ꙗ҆вль

ꙗ҆вльсѧ, ꙗ҆влє́нсѧ, ꙗ҆вльша
госѧ. ꙗ҆вльшисѧ, ꙗ҆вльшаѧсѧ,
ꙗ҆вльшїѧсѧ. ꙗ҆вльшеесѧ, ꙗ҆вль
шагосѧ. Бꙋ́дꙋщее. ꙗ҆влѧ́ющїй
сѧ, ꙗ҆влѧ́ющагосѧ. ꙗ҆влѧ́юща
ѧсѧ, ꙗ҆влѧ́ющїѧсѧ. ꙗ҆влѧ́ю
щеесѧ, ꙗ҆влѧ́ющагосѧ.

Зало́га дѣла́телнагѡ, ѡ҆бра́зꙋ
ѿѧви́телнагѡ. Настоѧ́щее.
є҆дн҃. Спаса́ю, спаса́єши,
спаса́етъ. д҃. спаса́єва, євѣ.
спаса́ета, єта. м҃. спаса́ємо, спа
са́єте, спаса́ютъ.

Мимоше́дшее Кончаєтъсѧ, на
а҃, и҆ли и҃, оу҃, ы҃, ѣхъ, и҆ли, ѧ҃.
є҃. Спасо́хъ, спа́слъ є҆си, ла. ло.
и҆ спасѐ, сѐ. д҃. спасо́хова, спасо́
хѡвѣ, спасо́ста, ста. м҃. спасо́хо

спасо

спасо́сте, спасо́ша.

Протѧже́н. и҆ Пресове́ш.

а҃. Спса́хъ, и҆спса́а. спса́ ѥси, ла. ло. и҆ спаса́ше, спаса́лъ, спаса́ше. д҃. спаса́хо́вѣ, спаса́хова, спаса́ста, а́ста. м҃. спаса́хо́мъ, спаса́сте, спаса́хꙋ.

Бꙋ́дꙋщєє.

а҃. е. Спасꙋ̀, спасе́ши. спасе́тъ. д҃. спасе́ва, вѣ. спасета̀, та. м҃. спасе́мъ, спсе́те, е. спасꙋ́тъ.

Повели́телнаго Дѣла́телнаго.

Настоѧ́щєє.

Спаса́й, да̀ спаса́етъ. дв. спаса́йта, да̀ спаса́ета. м҃. спаса́йте, да̀ спаса́ютъ.

Бꙋ́дꙋщєє.

є҃ҀІ. Спаси, да спасетъ.
дв. спасита, да спасета.
м҃н. спасите, да спасꙋтъ.

Желателнаго имѣти, дѣлателнаго.

Настоѧщее.

є҃ҀІ. да спасаю, спасаеши, спасаетъ.
д. да спасаева, вѣ. спасаета, та.
м҃н. да спасаемъ, спасаете, ютъ.

Мимошедшее.

є҃ҀІ. да спаслъ бы, спаслъ бы еси.
сла. сло. спасе бы, спаслъ бы.
д. да бы спасоховѣ, спасохова бы, спасоста бы, та бы.
м҃н. да бы спасохомъ, спасосте бы, спасоша бы.

Протѧженное.

є҃ҀІ. да бы спасахъ, спасалъ бы еси.

ла.

ла. ло. спаса́шебы, и҆спаса́бы.
д. да бы спаса́хове, спаса́хова
бы, спаса́стабы, спаса́стабы.
м. да бы спаса́хомъ, спаса́стебы,
спаса́хубы.

Пресовершенное.

е. да бы спасаахъ, спасаабы еси,
ла. ло. спасаа́шебы, шебы. д. да
бы спасаа́хове, вабы. спасаа́ста
бы, стабы. м. да бы спасаа́хомъ,
спасаа́стебы, спасаа́хубы.

Будущее.

е. да спасу, спасе́ши, спасетъ.
д. да спасе́ва, вѣ. спасета, та.
м. да спасемъ, спасете, спасутъ.
Непредѣлнаго или не ѡбаначнаго,
дѣлателнаго. Настоѧщее,
Спаса́ти. Будущее, Спасти.

при

Причастїѧ Дѣлателнаго •

Настоѧщее •

м҃ • Спасаѧй, спасающаго •
ж҃ • спасающи, спасающїѧ •
с҃ • спасающее, спасающаго •

Мимошедшее •

м҃ • Спасый, спа҃шїй, спсъшаго •
ж҃ • спасши, или спа҃шаѧ, шїѧ •
с҃ • спасшее, спасшаго •

Бꙋдꙋщее •

м҃ • Спасающїй, спасающаго •
ж҃ • спасающи, спасающїѧ •
с҃ • спасающее, спасающаго •

Залога Страдателнаго • обра
ꙁа же иꙁъѧвителнаго •

Настоѧщее •

Спсаю

е҃. Спаса́юсѧ. д. спаса́евасѧ.
вѣ. м҃. спаса́есѧ. и҆ про́чаѧ.

Мимоше́дшее.

е҃. Спасо́сѧ. д. спсо́ховѣ.
мн. спасо́хомъсѧ. и҆ про́чаѧ.

Протѧже́нное.

е҃. Спса́сѧ. д҃. спса́ховѣ.
мн. спса́хомъсѧ. и҆ про́чаѧ.

Пресоверше́нное.

е҃. Спасаа́сѧ. д҃. спасаа́ховѣ.
мно. спасаа́хосѧ. и҆ про́чаѧ.

Бꙋ́дꙋщее.

е҃. Спасꙋ́сѧ. дво. спсе́васѧ.
м҃. спсе́мсѧ. и҆ про́чаѧ.

Повели́телї. С. Настоѧ́щее.

е҃. Спса́исѧ. д҃. спса́йта.
м҃. спса́итесѧ. и҆ про́чаѧ.

Бꙋ́дꙋщеє.

е҃. Въстани. д. въстанита. м. въстаните. ипрочая.

Моли́твеннаго, Средняго.

Настоящеє.

е҃. Да въставаю. д. да въставаєва. мно. да въставаємъ.

Мимошешеє.

е҃. да въсталъбы. д. да въстахо вѣбы. м. дабы въстахомъ.

Протяжѐнноє.

е҃. дабы въставахъ. д. дабы въставаховѣ. м. дабывъставахомъ.

Пресъвешенноє.

е҃. Дабы въставаахъ. д. дабывъставааховѣ. м. дабы въставаахомъ.

Бꙋ́дꙋщеє.

е҃, да

е. Да въстанꙋ. д. въстане ва. м. да въстанемо. и прочаѧ.

Непредѣлнаго или не ѡбавнаго,

Среднѧго. Настоѧщее,

Въставати. Бѫдꙋщее, востати.

Причастїѧ Среднѧго.

Настоѧщее.

Въставаѧй. ж. въставающи. ср. въставающее.

Мимошешее.

мѫж. въставый. жен. въставши. ср. въставшее: и прочаѧ.

Непредѣлное.

м. Въставшїй. жен. въставши. ср. въставшее. и прочаѧ.

Бѫдꙋщее.

мѫж. Въставающї. жен. въставающаѧ. ср. въставающее. Зало

гл҃ъ·

с҃· спа́съшеесѧ ·и҆про́чаѧ·

Бꙋ́дꙋщее·

м҃·сп҃са́ющїйсѧ· ж҃· сп҃са́ющаѧ сѧ · с҃· спаса́ющеeсѧ ·и҆прочаѧ·

Ѕало́га срⷣе́нѧго, о҆бразаже и҆ѧвите́наго· Настоѧ́щее· Е҆ди́нстве́ннаго Чи́сла̀·

Въстава́ю, и҆лѝ, въстаю̀, въстава́еши, въстава́етъ· д҃·въстава́ева, ѣ· въстава́ета, въстава́ета·м҃· въстава́емъ, въстава́ймо, въстава́ете, въстава́ю҆ⷮ· Мимошеⷣ́шее·

е҃· въстаⷯ, въста́лъесѝ, ла· ло· въста̀· д҃· въста́хове, въста́ста, въста́ста· м· въста́хѡ, въста́сте, въста́ша·

протѧж·

Протѧжѐнное.

е҃. въставахъ, въставалъеси, ла. ло. въстава, въставаше. д. въставаховѣ, ва. въставаста, въставаста. мно. въставахѡ, въставасте, въставахꙋ, въставаша. Пресъвешенъное.

е҃. въставаа. д. въставааховѣ. мно. въставаахомъ. ипрочаѧ.

Бꙋдꙋщее.

е҃. Въстанꙋ. д. въстанева. м. въстанемъ. ипрочаѧ.

Повелителнаго, Среднѧго.

Настоѧщее.

е҃. Въставай. д. въставайта. м. въставайте. ипрочаѧ.

 Бꙋдꙋ

Бꙋ́дꙋщее.

є҆д҃. Спси́сѧ. дво҃. спси́тасѧ. мн҃о. спси́тесѧ. и҆ про́чаѧ.

Желáтелнагѡ и҆мѣ́ти, Ѡ҆трада́телнагѡ. Настоѧ́щее.

є҆д҃. да̑ спса́юсѧ. дв҃. да̑ спса́евасѧ. мн҃о. да̑ спса́емосѧ. и҆ про́чаѧ.

Мимоше́дшее.

є҆д҃. да̑бы спасо́хсѧ. дв҃. да̑бы спасо́ховѣсѧ. мн҃. да̑бы спасо́хѡсѧ. и҆ про́чаѧ. Протѧже́нъное.

є҆д҃. да̑бы спаса́хъсѧ. дв҃. да̑бы спаса́ховѣсѧ, ва. мн҃. да̑бы спаса́хомъсѧ. и҆ про́чаѧ.

Пресъве́шенъное.

є҆д҃. да̑бы спсаа́хсѧ. дв҃. спасаа́ховѣсѧ. ва. мн҃. да̑бы спасаа́хѡсѧ.

сѧ. и҆про́чаѧ. Бꙋ́дꙋщее.
е҃. да спсꙋ́сѧ. д҃. да спсе́васѧ. в҃.
м҃. да спасе́мъсѧ. и҆ про́чаѧ.
Непредѣ́лнаго, и҆лѝ неѡ҆бна́го, страда́телнаго. Насто́ѧщее, спаса́тисѧ. Непредѣ́лное, спасе́нꙋ бы́ти. Бꙋ́дꙋщее, спасти́сѧ.

Прича́стіѧ Страда́телнаго.

Насто́ѧщее.

м҃. спаса́ѧсѧ, и҆лѝ спаса́емый. ж҃. спаса́ющисѧ. с҃. спаса́ющее сѧ. и҆про́чаѧ. Мимоше́дшее.
м҃. спасы́сѧ, спа́съсѧ. ж҃. спа́шисѧ. сре҃. спа́сшеесѧ. и҆про.

Непредѣ́лное.

м҃. спа́съшійсѧ. ж҃. спа́съшисѧ.

 сре҃. спшее.

Глаго́лъ.

Зало́га дѣла́телнаго, ѡ҆бра за же и҆зѧвите́лнаго.

Настоѧ́щее.

Е҆ди́нственнаго Чи́сла.

Глашѹ̀, гласи́ши, гласи́тъ.
д. гласива̀, ѣ. та̀, та̀.
м. гласимо̀, итѐ, сѧ́тъ.

Мимоше́шее кончае́тсѧ,

На̀, а҃, о҃, оу҃, ы҃, ѣхъ, ѧ҃.

е҃. Глас҃, и҆ е҆си҃, ла. ло. глас҃.
д. гласи́хо́вѣ, ва. и҆́ста, и҆́ста.
м. гласи́хо҃, гласи́сте, гласи́ша.

Протѧже́нное.

е҃ Глаша҃, а҃ е҆си҃, ла. ло. а҃, а́ше.
д. глаша́хо́вѣ, а, а́ста, а́ста.
м. глаша́хо҃, ша́сте, а́хѹ, ша

пресъве.

Пресъвершенное.

е. Глашаахъ, аалъ еси, ла. ло.
глашаалъ, и глашааше. дв.
глашаахове, а, ааста, ааста.
мн. глашаахо, аасте, аахѫ, ша.

Непредѣлное.

Възгласихъ, ипрочаѧ.

Бѫдѫщее.

е. Възглашѫ, възгласиши, си.
д. възгласива, сита, сита.
мн. възгласимо, сите, сѧтъ.

Повелителнаго дѣлателнаго.

Настоѧщее.

ед. Глашай, да глашаетъ.
дв. глашаита, да глашаета.
мн. глашаите, да глашаютъ.

Бѫдѫщее.

ед. Възгласи, да възгласи.

дв. възъ

Гл҃ъ.

е҃ . глаша́нся . д . глаша́нѣ́тася .
м҃ . глаша́нтеся . ипро́чая .

Бꙋ́дꙋщее.

е҃ . Возгласи́ся . д . возгласи́та
ся . м . возгласи́тесѧ . ипро҇ч .

Моли́твеннаго страда́телнаго.

Настоя́щее.

е҃ . Да҇ глаша́юся . д . да҇ глаша́е
вася . в҃е . м . да҇ глаша́емося.

Мимоше́дшее.

е҃ . да҇ гласи́лбыся, д . дабы
гласи́хове́ся, ва . м . дабы гла
си́хѡся . ипро́чая.

Протяже́нное.

е҃ . дабы глаша́хся . дв . дабы
глаша́хове́ся . ва . м . дабы гла
ша́хѡ

ша́хѡ҆ся. и҆ про́чаѧ.

Пресовер҃ше́нное.

е҃. да҃ бы глаша́ахꙋсѧ. д. да҃ бы глаша́аховѣ, ва. м. да҃ бы гла ша́ахѡ҆ся. и҆ про́чаѧ.

Бꙋ́дꙋщее.

е҃. да҃ въз глашꙋ́сѧ. д. да҃ возгла си́васѧ. вѣ. м. да҃ въз гласи́мъсѧ. и҆ про́чаѧ.

Непредѣ́лнаго и҆лѝ не ѡ҆прѣ́дѣланаго, страда́телнаго. Настоѧ́щее, глаша́тисѧ. Мимоше́дъшее, глаше́нꙋ бы́ти. Непредѣ́лное, възглаше́нꙋ бы́ти. Бꙋ́дꙋщее, възгласи́тисѧ.

Прича́стїѧ Страда́тельнаго.

Настоѧ́щее.

м. гла

ГЛЪ.

Причастіе дѣлательнаго.

Настоѧщее.

м. Глашаѧй, глашающаго,
ж. глашаѧщи, глашающиѧ.
ср. глашающее, глашающаго.

Мимошедшее.

м. Гласивый, или гласивъ, гласившаго. ж. гласившаѧ, гласившіѧ. сре. гласившее, гласившаго. Непредѣлное.

м. Возгласившій, или возгласишъ, возгласившаго, ж. возгласивши, или возгласившаѧ, шіѧ. ср. возгласившее, возгласивша.

Будущее.

м. Возглашающій, возглашающаго. ж. возглашающи, возглаша

С, в҃. оа҃

глаша́ющїѧ. с҃. въглаша́ющее,
въ҃глаша́ющаго.

Зало́га Страда́т҃енаго, о҃браза
и҆зъѧ҆ви́тельнаго. Настоѧ́
щее. е҆ди҃н. глаша́юсѧ. д҃. глаша́е
васѧ. м҃. глаша́емосѧ. и҆про҃.

Мимоше҃́шее.

е҃. гласи́сѧ. д҃. гласи́ховѣсѧ.
м. гласи́хосѧ. и҆про́чаѧ.

Протѧже́нное.

е҃. глаша́сѧ. дв҃. глаша́ховѣ.
м. глаша́хосѧ. и҆про́чаѧ.

Бꙋ́дꙋщее.

е҃ възъглашꙋ́сѧ. д. въгласи
ва́сѧ. м. въгласимосѧ, и҆про҃.

Повели́т҃енаго Страда́т҃енаго.

Настоѧ́щ.

е҃. гла

Глаго́лъ.

дв. въгласи́та, да̀ въгласи́та.
м. възгласи́те, да̀ възгласѧ̑т.
Моли́твеннаго, дѣла́телнаго.

Настоѧ́щее.

е. Да̀ глашѹ̀, гласи́ши, гласи̑т.
д. да̀ гласива̀ гласи́та̀ гласи́та̀.
м. да̀ гласимо̀, гласитѐ, сѧ̑т.

Мимоше́дшее.

е. Да̀ бы гласи́лъ, гласи́лъ бы
е́си, ла бы. ло бы. си́лъ бы.
д. да̀ бы гласи́хове, гласи́ста
бы, гласи́ста бы. множест.
да̀ бы гласи́хомъ, си́те бы, ша бы.

Протѧже́нное.

е. Да̀ бы глаша̀, глаша́лъ бы
е́си, ла бы. ло бы. ша́лъ бы,
и глаша́ше бы. двойствен.
да̀ бы глаша́хове, ста бы, а бы.
мно да̀ бы

м҃. да́бы глаша́хѡ, стебы, хꙋ
бы, шабы. Пресъверше́нное.
а҃е. Да́бы глашаа́, глашаа́бы
е҆си, ла. ло. и҆ глашаа́шебы,
шебы. дв. да́бы глашаа́хов,
шаа́стабы, стабы. м. да́бы
глашаа́хѡ, шаа́стебы. хꙋбы,
шабы. и҆про́ч.

Бꙋ́дꙋщее.

а҃е Да́вѫзглашꙋ, да́възгласи́ши,
възгласи́тъ. дв. да́възгласи
ва̀, възгласита̀, сита̀. м. да́
въгласимо̀ въгласі́тѐ въгласѧ́т.

Непредѣ́лнаго и҆лѝ неѡ҆́ванаго,
дѣла́телнаго. Настоѧ́щее.
Глаша́ти. Бꙋ́дꙋщее, гласи́ти,
и҆лѝ въгласи́ти. и҆про́ч.

При

мⷤ҇ • глаша́ѧсѧ • жⷩ҇ • глаша́ющїисѧ •
сⷬ҇ • глаша́ющеесѧ • и҆ про́чаѧ.
мⷤ҇ • гласи́выисѧ • жⷩ҇ • гласи́вшаѧсѧ •
сⷬ҇ • гласи́вшеесѧ • и҆ про́чаѧ •

Непредѣ́лное • мⷤ҇ • глаша́емыи • жⷩ҇ •
въгласи́вшисѧ • сⷬ҇ • въгласи́вшеесѧ •
и҆ про́чаѧ • Бꙋ́дꙋщее •

мⷤ҇ • Възглаша́ющїисѧ •
жⷩ҇ • възглаша́ющисѧ,
щаѧсѧ • сⷬ҇ • възглаша́ющеесѧ •
и҆ про́чаѧ •

Залога дѣла́тельнаго, ѡ҆браза же и҆зꙗ́вительнаго •

Настоѧ́щее •

еⷣ • Бїю̀, бі́еши, бі́етъ •
д • бі́ева̀, бі́ета̀, бі́ета̀ •
м • бі́емо̀, бі́етѐ, бїю́тъ •

Мимо

Мимошедшее.

е. Бѣхъ. д. бѣховѣ. м. бѣхомъ. ипрочая. Протяженное.

е. Біяхъ. д. біяховѣ, ва. м. біяхомъ. ипрочая.

Будущее.

е. Бити имамъ или буду. д. бити будева, вѣ. м. бити имамы, или будемъ. ипрочая.

Повелителнаго Дѣлателнаго.

Настоящее.

е. Бій. д. бійта. м. бійте.

Будущее лишаеся.

Молитвеннаго дѣлателнаго.

Настоящее.

е. Да бію. дв. да біева, вѣ.

мн. да҄ бі́емъ. и҆ про́чаѧ.

Мимоше́дшее.

е҃. Да҄ би́лъ бы́хъ. дв. да҄ бы би́хо
вѣ. ва. м҃н. да бы би́хомъ. и҆ про́ч.

Протѧже́нное.

е҃. Да҄ бы біѧ́хъ. дв. да҄ бы біѧ́хо
вѣ. ва. м҃н. да҄ бы біѧ́хомъ. и҆ про́ч.

Пресъверше́нное.

е҃. Да҄ бы біѧ́хъ. дв. да҄ бы
біѧ́ховѣ, ва. мн. да҄ бы бі
ѧ́хомъ. и҆ про́чаѧ.

Бу́дущее Непотре́бно.

е҃. Да҄ би́ти бу́ду. дв. да҄ би́ти
бу́дева. мн. да҄ би́ти бу́демъ. и҆ про́ч.

Непредѣ́лнаго и҆ли не҆ѡ҆бавнаго.

Настоѧ́щее, Би́ти.

Бꙋдꙋщаго нѣсть.

Причастіе дѣлателнаго.

Настоѧщее.

м҃. Біѧй. ж҃, біющи. ср҃. біющее, и прочаѧ. Мимошедшее.

м҃. Бивый. ж҃. бившаѧ, или бивши. ср. бившее. и прочаѧ.

Непредѣлное.

м҃. Бившій. ж҃. бивши, и бившаѧ. ср. бившее. и прочаѧ.

Бꙋдꙋщее.

м҃. Біющій. ж҃. біющаѧ. срⷣ. біющее. и прочаѧ.

Залога Страдателнаго, образа же изъѧвителнаго. Настоѧщ.

Глъ.

ед. Біюсѧ. дв. біевасѧ, вѣ.
мн. біемосѧ. ипрочаѧ.

Мимошедшее.

ед. Бихсѧ. дв. биховѣсѧ.
мн. бихомсѧ. ипрочаѧ.

Протѧженное.

ед. Біѧхсѧ. дв. біѧховѣсѧ.
мн. біѧхомъсѧ. ипрочаѧ.

Пресъвершенное.

ед. Біѧасѧ. дв. біѧаховѣсѧ.
мн. біѧахомсѧ. ипрочаѧ.

Будущее.

ед. Битисѧ имамъ или буду.

Повелителнаго Страдателнаго

Настоѧщее. ед. Біисѧ

дв. б

д҇. біинтасѧ. м҇. біинтесѧ, ипро҇ч.
Бꙋдꙋщее Непотребно. побійсѧ,
да побіетъсѧ. ипрочаѧ.

Молитвеннаго Страдат҇енаго.

Настоѧщее.

е҇. дабіюсѧ. д҇. дабіевасѧ. м҇.
дабіемосѧ. ипрочаѧ.

Мимошедъшее. е҇. дабилъбы
сѧ. д҇. дабыбиховѣсѧ.
м҇. дабы бихосѧ. ипрочаѧ.

Протѧженое. е҇. дабыбіѧсѧ.
д҇. дабыбіѧховѣсѧ. м҇. дабыбі
ѧхомсѧ. ипрочаѧ.

Пресъвершеное.

е҇. дабыбіѧахъсѧ. д҇. дабыбі
ѧаховѣ. м҇. дабы біѧахосѧ.

Гла̃.
и҆ про́чаѧ. Бꙋ́дꙋщее Непотре́бно. да̃ бꙋ́дꙋсѧ би́ти. и҆ про́чаѧ.
Непре́дѣ́наго и҆лѝ не ѡ҆ка̃наго, Страда́тѣ́наго. Настоѧ́щее, би́тисѧ. Бꙋ́дꙋщее, хотѣ́ти би́тисѧ.
Прича́стїе Страда́телнаго.
Настоѧ́щее.
м҃. Бїѧ́йсѧ, и҆лѝ бїю́щїйсѧ, и҆ бива́емый. ж҃. бїю́щисѧ. ср. бїю́щеесѧ. и҆ про́чаѧ.
Мимоше́дшее.
м҃. Би́выйсѧ. ж҃. би́вшаѧсѧ. ср. би́вшеесѧ. и҆ про́чаѧ.
Непре́дѣ́лное.
м҃. Би́вшїйсѧ. ж҃. би́вшисѧ.
ср. би̃

ср҃. бившееся. ипрочаѧ.

Бꙋдꙋщее.

м҃. біемы. ж҃. біемаѧ. сре҃.
біемое. ипрочаѧ.

Ѡсꙋщественный гл҃ъ. изъѧви
тенаго образа. Настоѧщее.

е҃. есмъ, еси, естъ.
д. есва, еста, еста.
м. есмо, мы, есте, сꙋтъ.

Мимошедшее, ипротѧженое.

бѣхъ, ибы, былъ еси, бѣ, и
бѧше. бѣхове, бѣста, бѣста.
бѣхом, бѣсте, бѣхꙋ, или наѧ.

Непредѣлное.

быхъ, бы еси, ибѧше, бысть,
и бѧше. быхове, быста, быста.

Гл҃ъ.

Бꙋ́дꙋщее.

е҃. бꙋ́дꙋ, бꙋ́деши, бꙋ́детъ. д҃. бꙋ́деva, бꙋ́дета, бꙋ́дета. м҃. бꙋ́демъ, бꙋ́дете, бꙋ́дꙋтъ.

Повели́телнаго ѡ҆́браза.

Настоѧ́щее.

е҃. быва́й, да̀ быва́етъ. д҃. быва́йта, да̀ быва́ета. мн. быва́йте, да̀ быва́ютъ.

Бꙋ́дꙋщее.

е҃. бꙋ́ди, да̀ бꙋ́детъ. д҃. бꙋ́дита, да̀ бꙋ́дета. м҃. бꙋ́дите, да̀ бꙋ́дꙋтъ.

Моли́твенаго ѡ҆́браза.

Настоѧ́щее.

е҃. да̀ є҆смь, є҆си̑, є҆́сть. дв.

да̀ є҆сва̀,

да̑ єсва̀, єста̀, єста̀. м҃. да̑ єсмо̀ єстѐ, сꙋ̑тъ.

Непредѣ́лное.

є҃. да̑ бы́лбы, быбы єси, быбы.
д҃. да̑ быбы́ховѣ, ва. быста бы, бы́стабы. мн. да̑ бы быхѡ быстебы, бы́шабы, и̓ бѧ́хꙋ.

Бꙋ́дꙋщее.

є҃. да̑ бꙋ́дꙋ, бꙋ́деши, бꙋ̑детъ.
дв. да̑ бꙋ̑дева. бꙋ́дета, бꙋ́дета.
мн. да̑ бꙋ̑де, бꙋ́дете. бꙋ́дꙋ.

Непредѣ́лнаго и̓лѝ нѐ ѡ̓бя́внаго ѡ̓браза. Настоѧ́щее; быва́ти, Бꙋ́дꙋщее, бы́ти.
Непредѣ́лное. бы́вы, бы́ша.
бы́вшаѧ, бы́вшыѧ, бы́шее, бы́вшаго. Прича́стїе.

Насто

Гл҃ъ.

Настоѧщее.

м҃, сый, сꙋщаго, же҃. сꙋщи, сꙋщїѧ. ср. сꙋщее, сꙋщаго.

Бꙋдꙋщее.

м҃, бꙋдꙋщїй, бꙋдꙋщаго. же҃, бꙋдꙋщаѧ, бꙋдꙋщїѧ. ср, бꙋдꙋщее, бꙋдꙋщаго.

Подобаетъже вѣдати ѩко сꙋть глаголы безлични ѩко склоняемыѧ, или стропоны ѩко и въ греческомъ ѩзыцѣ. ѩко, подобаетъ, достоитъ, глаголю, и рекꙋ. иже не канона, но потребленїѧ искати подобаетъ. Аще же и не ѩко достоитъ раздробленыи сꙋть посꙋщесѧїѧ глаголы. ѩкоже въ греческомъ ѩзыцѣ.

нечꙋ

С, в. он

нечудисѧ възлюбленный мой дрꙋ
же, такова бо сила и непрехоство
быстъ съписателево. зри же
ꙗко и перваѧ естъ словенскаѧ
граматика.

Конецъ Четвертыѧ
здѣ же и Пѧтыѧ
Части Слова.

Ѡ Предлоꙁѣ.

Прелогъ естъ частъ слова несклан҄жема, прейны ми Слова частми полагаема. Естъ же Прелогѡ҃ ꙅ҃і. Въ, Къ, Съ, Пре, предо, На, надо, По, подо, Ѡ, на, по, ꙗко, пона. при, ꙋ, ѿ, изъ, чрезъ, по, велꙋгъ. ради, дѣма, дела, въмѣсто.

Сꙋтъже йныѧ нѣкіѧ части, ꙗже могꙋтъ прелоги нарицати, но токмо въсложеніи ꙋпотребл҄ѧемаѧ. ꙗко, въ, въвышаю. въсъ, въсхождꙋ. про, проречені. пре, презираніе, или, пре веліе. разъ, разграбленіе. Ѡсо

Ѿ сочиненїи прелогѡ҃т.

Въ.

а҃, Въ, съчинѧ́есѧ да́тено́му, и̓виннóвному. ѝако, въ це́ркви, въ црко҃п, въде́ви́ци, въдвц҃у.

Къ.

в҃, Къ, съчинѧ́есѧ твори́тел ному, ѝако, кътебѣ, къмнѣ.

Съ.

г҃, Съ, съчинѧ́есѧ твори́телно му. ѝако, събо́го҃, сънáми.

Пре҃, Предо.

д҃, Пре҃, съчинѧ́есѧ, твори́те҃ ному и̓виннóвному, ѝако, прето кóю, предомнóю, пре҃мéне.

На҃, Надо.

е҃, Надъ, съчинѧ́есѧ твори́те҃ ному

номꙋ, и виновномꙋ. ꙗко, на градомъ. надомною. на градъ.

Подъ, Подо.

ѕ, По, съчиняѥсѧ творителномꙋ, и виновномꙋ. ꙗко, по древомъ. по древо. подомною.

Ѿ.

ꙁ, Ѿ съчиняѥсѧ дателномꙋ, и виновномꙋ. ꙗко, ѿ мнѣ. ѿ васъ.

На.

и, На, съчиняетсѧ дателномꙋ, и виновномꙋ. ꙗко, на мнѣ, на васъ.

По.

ѳ, По, съчиняетсѧ дателномꙋ, и виновномꙋ. ꙗко, по мнѣ. по васъ.

При·

і҃, При, съчиняетсѧ дателно му, и виновному· ıако, При мнѣ, при васъ·

Ꙋ·

аі҃, Ꙋ, съчиняесѧ винов ному· ıако, оу тебе· оу васъ·

Ѿ·

ві҃· Ѿ, съчиняесѧ родному· ıако, ѿ наши· ѿ насъ·

Изъ·

гі҃, Изъ, съчиняесѧ, родному и винному· ıако, изчрева иннаго·

Чрезъ·

ді҃, Чрезъ, съчиняесѧ винному· ıако, чре мене, чре достои ство, на годность·

По, ведлугъ, или по·

еі҃, По, съчиняесѧ дателному·

ıако по

Предло́гъ.

ꙗ҆́ко, по̀ ѡ҆па́влєнїи оу҆чи́тєлѧ, по дѣ́лꙋ мє́да̀, по̀ тебѣ̀ пойдꙋ̀.

Ра́ди.

ѕі, Ра́ди, съчинѧ́етсѧ ро́дителномꙋ. ꙗ҆́ко, а҆враа́ма ра́ди. на́съ ра́ди. менѐ ра́ди.

Вмѣ́сто.

ꙁі. Вмѣ́сто, съчинѧ́етсѧ ро́дителномꙋ, и҆ вини́телномꙋ. ꙗ҆́ко, вмѣ́сто него̀ ты̀ бꙋ́ди. вмѣ́сто ва́съ ѻ҆нѝ бꙋ́дꙋтъ.

Коне́цъ ше́стыѧ Ча́сти Сло́ва.

Ѡ нарѣчіи.

Нарѣчіе єсть часть слова не склан҄ѧема, пре҃ глаголо҃, или по глаголѣ глаголема. ꙗко, глю блгѡ. блгѡ глю.
Послѣдꙋють же семꙋ четыри. Видъ, Начертаніе, Расꙋжденіе, и значеніа.

Ѡ видѣ.

Видѡвъ нарѣчіа єсть два. Первоѡбразный. ꙗко, вчера, оутро. Производный. ꙗко, мꙋдрѣ, добрѣ.

Ѡ начертаніи.

Начертаній же двѣ.

Нарѣчїе.

Просто́е ꙗко, крѣпцѣ.
Сло́жъное ꙗко, благочи́ннѣ.

Ѡ расꙋжде́нїи.

Ко́лико расꙋжде́нїѧ сте́пеней;
Три. Та́кожде ꙗкоже и́въ и́менѝ.
Да́ждь оу҆каза́нїе.
Крѣ́пцѣ, крѣпча́ише, крѣпча́е.
мно́гѡ, множа́йше, множа́е.
Невъвсѣ́кже нарѣ́чїѧ три сте́пени могꙋ́ бы́ти.

Ѡ҆ знаме́нїи.

Ко́лико е҆́сть значе́нїй нарѣ́чїѧ;
Ра́зли́чнаѧ значе́нїѧ.
а҃, Вре́мене. в҃, мѣ́ста. г҃, ка́чества. д҃, коли́чества. е҃, ѿрица́нїѧ. ѕ҃, оу҆вѣща́нїѧ.
з҃. мо

з҃, моли́твенаго. и҃, оу҆подо
бле́нїѧ. ѳ҃, оу҆дивле́нїѧ.
і҃, рида́нїѧ. аі҃, неи҆звѣ́ства.
ві҃, чи́на. гі҃, събра́нїѧ. ді҃,
ра҆здѣле́нїѧ. еі҃, ра́сꙋжде́нїѧ.
ѕі҃, въпроше́нїѧ. зі҃, велича́
нїѧ. иі҃, клине́нїѧ. ѳі҃, ѿ
клине́нїѧ. к҃, ꙗ҆вле́нїѧ. ка҃,
та́енїѧ. кв҃, неꙋ҆до́бства.

Ка́ѧ сꙋ́ вре́мене;

ны҃нѣ, дне́, вчера̀, дре́вле,
оу҆́трѡ, посе́, є҆гда̀, тогда̀.
оу҆жѐ, а҆́біе.

Ка́ѧ сꙋ́ мѣ́ста;

горѣ́, ни́зꙋ, внꙋ́тръ, внѣ́,
близъ, дале́че, здѐ, ѣ. та́
мѡ. и҆ про́чаѧ.

Ка́ѧ сꙋ̑ ка́чества;

до́брѣ, зл҃ѣ, бл҃гѡ, вскорѣ, оу҆до́бь, мꙋ́дрѣ.

Ка́ѧ сꙋ̑тъ колѝчества;

мно́гѡ, ма́лѡ, є҆днѝцею, два́жды, трѝжды, множѝцею, помно́гꙋ. Ка́ѧ ѿрица́нїѧ;

нѝ, никаკоже, ѿню́д.

Ка́ѧ сꙋ̑ оу҆вѣща́нїѧ;

сі́це, та́кѡ, въпра́вдꙋ, въи҆сти́нꙋ, всѧ́кѡ, а҆ми́нь.

Ка́ѧ сꙋ̑ моли́твенаго;

да̑, а҆ми́нь.

Ка́ѧ сꙋ̑тъ оу҆подобле́нїѧ;

ꙗ҆́ко, ꙗ҆́коже, сі́це, та́кѡ, ѻ҆на́кѡ, ꙗ҆́кобы.

Ка́ѧ сѹ́ть оу҆дивле́нїѧ; ѿ҆,
а҆, га̀, ѧ҆кѡ.
Ка́ѧ сѹ́рдíнїѧ;
оу҆вы, ѡ҆́хъ, го́ре.
Ка́ѧ сѹ́ть непвѣ́ства;
подо́бнѡ, либо́й, мню̑, сирѣ́чь
подо́бнѡ та́къ, подо́бнѣ.
Ка́ѧ сѹ́ть чи́на;
пре́жде, послѣ́ди, внача́лѣ,
по́сѣ.
Ка́ѧ сѹ́ть събра́нїѧ;
кѹ́пнѡ, вкѹ́пѣ.
Ка́ѧ сѹ́ть раздѣле́нїѧ;
бе́зъ, кро́мѣ, ра́вѣ, то́кмѡ.
Ка́ѧ сѹ́ть расѹжде́нїѧ;
ѕѣ́лнѣе, множа́е, мнѣ́е, па́че,
влѧ́щше, ско́рѣе.

КАНОНЫ

Орѳографїи.

Ѿ а, Канонъ а҃.

а҃. Єди́нственѡ а значи́тъ. ꙗко, чловѣ́ка спѧ́ща, сѣдѧ́ща. Полага́етъ же сѧ нѣкогда и вмѣсто ѧ, въ єди́нственъномъ числѣ. ꙗко, въжада̀ тебѣ̀ душа моа̀. мило́сть твоа̀ го́споди и прочаѧ. И въ множественомъ же числѣ полага́етсѧ, єгда̀ тре́бѣ є́стъ двое ѧ вкꙋпѣ писа́ти, тогда̀ первое ѧ бꙋдетъ, второе же а, вмѣсто дрꙋгого ѧ. ꙗко, помѧнꙋдны дре́внѧа.

Канонъ, Ѿ е.

в҃. е Полага́етъсѧ въсре́дѣ ре

ченїе

Ѿ Съю́зѣ.

Съю́зъ є҆́сть ча́сть сло́ва не скланѧ́ема, и҆́ныѧ ча́сти съвѧ́зꙋющїй по чинꙋ̀ съчине́нїѧ. ꙗ҆́ко, чл҃къ и҆ ко́нь. хо́ди́ и҆ трꙋжда́етсѧ.

Сꙋ́тъ жѐ ѡ҆́вы ѹ҆́бо сълѣплѧ́ющїѧ. ѡ҆́вы же раздѣлѧ́ющїѧ. ѡ҆́вы же прикаса́ющїѧсѧ. ѡ҆́вы же вино́вныѧ. ѡ҆́вы въпро́сныѧ. ѡ҆́вы же ѹ҆тверъжда́ющїѧ, и҆лѝ ѹ҆вѣщава́ющїѧ.

Кі́ѧ сꙋ́тъ сълѣплѧ́ющїѧ; и҆, ѹ҆́бо, жѐ.

Кі́ѧ сꙋ раздѣлѧ́ющїѧ; лѝ, и҆лѝ.

Кі́ѧ сꙋ́тъ прикаса́ющїѧсѧ; а҆́ще, поне́же, понѐ.

Ѡ съю́зѣ.

Кі́ѧ сꙋ́ть вино́вныѧ,

а҆́ще, да̀, ꙗ҆кода̀, ра́ди.
ꙗ҆́ко, но̀, поне́же.
тѣ́мъ, тѣ́мже, бо̀.
Кі́ѧ сꙋ́ть въпро́сныѧ, ᲂу҆́бо, е҆́да̀.
Кі́ѧ сꙋ́ ᲂу҆тве́ржда́ющіѧ, и҆лѝ ᲂу҆вѣща́ва́ющїѧ:

ᲂу҆́бѡ, про́чее.

Коне́цъ Съко́го
о҆смѝ Ча́сте
Сло́ва.

Ка́ѧ сꙋ́тъ въпроше́нїѧ;
гдѣ, ѿкꙋ́дꙋ, когда̀, въскꙋ́ю,
чесо́ради, ка́кѡ.
Ка́ѧ сꙋ́тъ велича́нїѧ, и҆лѝ ра҃
простране́нїѧ,
ѕѣло, всѧ́кѡ, пра̑ве докꙋ́ска.
Ка́ѧ сꙋ клине́нїѧ; є҆́й.
Ка́ѧ сꙋ ѿклине́нїѧ; ни̑.
Ка́ѧ сꙋ ꙗ҆вле́нїѧ; ꙗ҆вѣ.
Ка́ѧ сꙋ тае́нїѧ; та́й.
Ка́ѧ сꙋ оу҆каза́нїѧ; сѐ.
Ка́ѧ сꙋ неоу҆до́бства;
негли̑, є҆два̀.
Коне́цъ Се́мой Ча́сти
Сло́ва, си́рѣчъ на
рѣ́чїю.

Ѡ҆съ

чє́нїѧ, или̑ на̀ концы̑ рече́нїѧ.
ꙗ҆́ко, безако́нїє. Полага́етсѧ же
нѣ́когда и҆ са́мо кромѣ̀ съгла́сныхъ
ꙗ҆́ко, посѣ́цѣ є, и҆ в нача́лѣ рече́
нїѧ вмѣ́сто Є, мо́жетъ писа́тисѧ.

Великоеже Є, в нача́лѣ и҆ на ко́н
цы рече́нїѧ полага́етсѧ. ꙗ҆́ко,
є҆диноро́дный, є҆стество̀, є҆гда̀.
оумноже́нїє, спасе́нїє.

Кано́нъ, ѿ ї, и҆ и.

г. Ї и҆ и, Полага́етсѧ и҆ в нача́
лѣ рече́нїѧ, и҆ въ среде́, и҆ на ко́нцы̑
ї, в нача́лѣ и҆менѐ гдⷭ҇ственна
полага́етъсѧ. ꙗ҆́ко, ї҆зра́иль,
ї҆ѡа́нъ. в нача́лѣ ра́зличїѧ є҆ди
ственнаго числа̀, ꙗ҆́ко, ї҆же.
Въ и҆ныхъ же и҆мена́хъ и в нача́лѣ пи
шетсѧ. ꙗ҆́ко, и҆лїѧ̀, и҆сто́чникъ.

Въсре́

Въсре́дѣже рече́нїѧ, є҆гда̀ ѹ҆́бо пре́гла́сными, вынꙋ̀ и҆пи́шетсѧ ї, ꙗ҆́ко, спсе́нїе, бж҃їе, ѡ҆спасе́нїи, и҆про́чаѧ. Є҆гда̀ пре́дъ съгла́сными, тогда̀ и пи́шетсѧ. ꙗ҆́ко, ходи́ти, посѣти́ти.

Въконци́же ї пи́шетсѧ, всѣ́хъ и҆ме́нъ вто́раго склоне́нїѧ въда́телно́мъ паде́жи. въи҆́ныже паде́жехъ, и. ꙗ҆́ко, ро҃. но́щи, д. но́щи. ро҃. ко́сти, да҃. ко́сти.

Кано́нъ д҃, ѿ о, и҆ ѡ.

о и҆ ѡ, Полага́ютсѧ и҆вънача́лѣ и҆ въсре́дѣ, и҆нако́нци, внача́лѣ ѹ҆́бо о. ꙗ҆́ко, о҆́наго, о҆́бра҃з, и҆ про́чаѧ. А҆ ѡ, та́кѡжде, ꙗ҆́ко, ѡ пре́ло́гъ и҆ ѿ чре́съ ѡ ве́ли́кое пи́шетсѧ, та́кѡже ѡ҆бра҃з

ѡ҆бли҃

ѿбли́нни, и҆про́ч. Въсре́дѣже, ѡ, полага́етсѧ, то́кмѡ въмно жественѡ числѣ, и҆въни́же мнѡ жество̀ знача́щи. и҆нде́же, о, ꙗ҆ко, чл҃кѡ, бо́гѡмъ, пра́вєдни кѡ, грѣ́шникѡ, и҆про́чаѧ.

Наконе́цъже пи́шетсѧ, о оу҆́бо въи҆ме́ни, ѡ҆ба́чеже въсре́днемъ, ѡ же, въна́рѣчїи. ꙗ҆ко, досто́йно, досто́йнѡ. пра́вєдно, пра́вєднѡ. любе́зно, любе́знѡ. и҆зра́дно, и҆зра́днѡ, и҆про́чаѧ.

Кано́нъ, є҃, ѿ у. Мо́жетсѧ по лага́ти у въсре́дѣ рече́нїѧ, порассꙋжде́нїю и҆ску́сны, на́ пачеже сі́е въстїхотво́рцехъ соблюда́етсѧ. и҆нако́цѣ ꙗ҆кѡ въда́тельнѡ паде́жи. ꙗ҆ко, на́шему, ва́шему.

ѕ, Канонъ ѡ, ъ, и ь.

ъ, Въдвомѣстѣхъполагаетсѧ въсредѣ инаконци.

Егда въсредѣ полагаетсѧ, тогда слогъ краки съставлѧетъ. ꙗко, съ чаки. Егдаже наконци, то да нессъставлѧетъ слога, но гладе белове щати твори. ꙗко, чакъ, законъ, гласъ, выну наконци полагаетсѧ, итоки гласо вещаетсѧ. ꙗко, конь, кость.

Апанрчи на писмены пишемы, обѡ силѹнма. ꙗко, множественны, оумалителны.

Канонъ ѡ, ѣ.

ӡ. Се ѣ, оунѣкихъ вмѣсто е, прилѣгаетсѧ, егда тѣлесны глаголютъ вмѣсто телесны, и ѡхристе,

вмѣ

вмѣсто ѡ҆ хрїстѣ. и҆ ѡ҆ го́споде, спасѣ, и҆ про́чаѧ. нелѣпоже є҆́сть и҆ оу҆потребле́нїе. оу҆подребла́ѧ́ жеса ѧ вмѣсто ѧ, ꙗ҆ко, бѣхꙋ, бѧхꙋ, и҆ про́чаѧ. и҆ се̑ є҆́сть бл҃го лѣ́пно оу҆потребле́нїе.

Кано́нъ ѡ ѫ.

и҃. Сего̀ ѡ҆бы́ко́ша оу҆потребла́ѧ ти лю́дїе се́бстїн, и҆ болохо́вевъ мѣсто ꙋ, и҆ ю.

Кано́нъ. ѡ ѧ.

ѳ҃. ѧ, Никогда́же внача́лѣ слова полага́етсѧ. но̀ въсредѣ и҆ нако́нцы. свое́ственноже є҆мꙋ̀ мно жестве́нное числѡ̀ знаменова́ти. ꙗ҆коже ѡ҆бы́ко́ша писцѣ писа́ти вели́кои ро́сїи. ꙗ҆ко, оу҆мно́жи́шасѧ, ста́шѧ. велерѣчева́шѧ, ра́дѣ ли́шѧ

аншася, съкрыша свѣть.
И въименнѣже полагаеся въмно
ственно числѣ. яко мнѡги ча
да, юноша, и дѣца. можеже
иегде и въединственно числѣ по
ложити.

Канѡны ѿдіфѳогга.

а. я, Діфѳогъ вынꙋ внача
лѣ реченія полагаеся. яко,
ясли, явлаюся.

Канонъ вторій, ѡꙋ, и оу.

в. ꙋ, и оу, единнꙋ силꙋ имꙋ,
вначалѣ реченія инаконцы по
лагаюся, токмо сърасꙋжденіе.
яко, соудо, богꙋ, рекшꙋ несоу.
Канонъ г, ѡы. Сеы дебе
лы гласовѣщаеся яко, вакахъ,
оупотребляюже сего нѣцыи на

пачє

паче же москва) въ множественѡ

числѣ вмѣсто н. ꙗко, праведни

ци, праведницы. и грѣшники,

грѣшникы. и прочая. и сими мнѣю не

лѣпо быти употребленіе. прочее и

ны ѡставляю трудолюбезны спдѹ.

Канонъ д҃, ѡ ю. Сеѹпотреб

лѧетсѧ вмѣсто ѹ. ꙗко, зрѹ, ю.

црѹ., црю. Канонъ е҃, ѡ ѿ.

Се ѿ, ѿ ѡ и т съставни. естъже

предлогъ. полагаетжесѧ вынѹ вна

чалѣ. ꙗко, ѿими ѿмене ра

ны твоѧ гди мой бже.

Подаждъ хрісте трѹдившемѹсѧ

въ ѡбщѹю пользѹ, непобѣ

димыѧ твоѧ десницѧ

Помощъ,

АМИН.

Ѡ Ироическомъ Метрѣ.

Ироическое метро есть шесто мѣрнтеное, и шесточислителное. Еже приемлетъ въ пѣвомъ, и второмъ, и третемъ, и четвертомъ, и пятомъ, предѣлѣ, или дактула. или сподея. Въ шестомже, или спонъдея, или трохея. Якъ вижду немощь естества нашего въ щедротахъ многих

Дактулъ —∪∪, Донъдеже.
Сподей — —, буду.
Трохей —∪, будетъ.
Если хочешь Вѣршѣ Складати, Ведлетъ Метра Склада Грецкихъ Поетов последуючи.

Поетиском.

Ѡ елегіаческом Метрѣ.

Елегіаческое метро есть шестомѣрителное, и пріемлетъ въ первом или дактила, или спондеа, въ второмже дактула, въ третемже и четвертом дактула, въ пятомже предѣлѣ спондеа, иже раздѣляется на двое. И убо пресѣченіе его бываетъ между вторым и третим предѣлом, другоеже по четвертом.

Ѡ Іамбическом Метрѣ.

Что есть Іамбическое метро? Іамбическое метро есть шестомѣрителное или шесточислителное, и пріемлетъ первый, и третій, и пятый предѣлъ, или нога. или спондеа, или іамба. вторійже

и че

О метре.

и четверты единаго Іамва. шестаѧ же нога приемлетъ или Іамва, или Пуріхіѧ, ѧко, призри на насъ грешныхъ многощедрый боже.

Спонде — —, буди.

Іамъвъ ◡ —, несу.

Пуріхі ◡◡, слово.

Толкованіе

Молитвы которой научилъ Гь Іс Хс оучениковъ своихъ.

Съставлено, Л з.

Перваѧ точка.

Отче нашъ, иже еси на небесехъ!

В той точцѣ замыкаетсѧ о речій.

Першаѧ кгды мовимо Отче. Тымсѧ оупоминаемо же будемо выслуханы поневажъ Отца просимо. А другаѧ в томже словѣ Отче замыкаетсѧ и жъ пристоитъ быти сынови такимъ ѧкій его Отецъ небесный, то есть милосерднымъ благоподателнывымъ

добродѣ

добродѣтены. абыся неѡказали негоным та
кового сростка. А третяя речъ кгды мовимо
нашъ тое значи иж есмо всѣ брата. Прото
не ѡ самомъ толко собѣ пристоитъ молитися бу
и старатися але и ѡ братія. А четвертая речъ,
в тоже словѣ нашъ замыкаеся, и всѣ маемо еди
зароно и тоже титу и шляхество иное.
Пристои теды абы едины на други непоносили
а не ѡ собѣ боше розумѣли, та кролеве яко и пане
на поручны свои. та богатыи на убоги, яко ты
и мудрїи и ученыи в писмѣ на простако.
А пятая ре, кгды мовимо иже еси на небесехъ.
значи и маемо часу матвы на небо розумъ и мы
сли свои взносити. то есть ѡ небесны реча мыслити.

в б. Да стится имя твое.

Тутъ ѡ нену ре просимо, абы на даживо поконы
котори быся вна стало имя его.

г г. Да прїде цртвїе твое.

Тутъ ѡ три речи просимо. ѡ Першую, абы
еуглская пропо вѣ побѣдала всѣ еретическїи пле
вела, и и самомнѣныи вымыслы. А ѡ другую
абыся сила бжая вцрла вна, а злость бы была
выкоренена, то естъ абы грѣ непанова в нашемъ
тѣлѣ. А ѡ третюю, абы рило прило цртво его
то естъ абы на неѡдали ѡ цртва своего.

Тутъся ты научаемо перебачати кролевства
и панства того свѣнїи, и богаства нестаныи.
просячи и жадаючи ѡвѣчныи и нетлѣныи заплаты.
Которыи то заплаты намысли, и лючи богатыи
и преложеныи немогуся годити. а убогїи и по

дavailable маю

даный малюса чи тѣшити и и они въ цртвѣ нб

ном мають быти.

д҃. Да буде воля твоа ꙗко на нбси и на земли. д҃

Ѡдвѣ речи тутъ просимо. Ѡ єдну абы на

да къ ведле волѣ своєи всѣ добродѣтели чинити.

и ꙗкъ онъ хочетъ все ѡхотне а досконале ѿпра

вовати. ꙗкъ и тыи аггли єго на нбѣ звеселя

єму служатъ. А ѡдругую абы не тылко вна са

мыхъ, але и по всемъ свѣтѣ воля єго стала выпол

налася. а лесть єретическаа и злость грѣховная

абы была доконца выкоренена. Тоуса научаемо,

и не таѯ на нашимъ стараньемъ што доброе стаєса.

ꙗкъ далеко болши за помочу бжею а за ласкою єго

стою все доброе чинимо.

є҃. Хлѣбъ нашъ насущный дадь нам днс. є҃

Тоу просимо ѡхлѣ двоякии, вз глядо того

житыи члкъ єстъ двоякіи. то єстъ ѿдшѣ и ѿ

тѣла. ѡтелесно тогды хлѣбѣ мысляче просимо

ѡ три речи. Ѡпершую кгды мовимо хлѣ присла

дающи и насущный, то єсть которіи прилинный наше

му єществу, жадаемо не токо ѡ самы хлѣ али

ѡвсѣ тѣлу нужныи потребы. А ѡдругую про

симо абы нам дал хлѣ нашъ а не чужіи. то єстъ

з своєи працѣ живитиса. а не з лю ского добра.

А ѡтретюю абы нынѣ далъ а не завтра.

Тоу на учи хс нбавите нашъ. абысмо ся мо

лили не ѡ пастеба того свѣнїи, а нѣ ѡжаныи пре

ложства. а нѣ ты ѡ нестале богаство мѣзеного

свѣта того. але токо ѡ хлѣ без которогоса не

може ѡбыти, и то жебымы не пороси или, але

въ потѣ лица

ѿ потѣ лица нашего. Не кажетъ ся намъ роспростираючи на тотъ свѣтъ ѣ многолѣ себѣ ѡбецаючи жити. але толко поки нинѣшнїй днь єстъ и што на тепе потреба што оѥ кажє просити а не ѡ бєше. абы смы старанье за грешни и печами житескими розуму нашего не потлумили. и любе противко бга не нарушали.

Ѡ духовно за хлѣбѣ мыслячи, то єсть ѡ словѣ бжємъ. просимо абы намъ далъ хлѣбъ ншъ, то єсть нашеи науки хртїанскои слухати. а не еретическихъ вымысловъ, а нѣ поганскихъ наукъ. кгды и они кормятся, але не своимъ хлѣбомъ. а нѣ словомъ бжїимъ, але прелестю шатанскою. бо якъ тѣло ѿ того хлѣба насущного кормится и посилокъ берє, такъ власне дша слово бжїи кормится и моцнѣєтся. просимо ты тєжъ ѡ хлѣбъ насущный, ѡ покармъ тотъ которїи єстъ з нашего существа. ѡ пречистоє и животворящее тѣло и кровъ хва, абы намъ далъ гдне єго принимовати. не на ѡсужєнїє, але на збавленїє. ѡ нашъ животворящїи хлѣбъ просимо, а не ѡ сутєлно
ѕ҃ змышленый ѡплатокъ.

ѕ҃. И ѡставь намъ долги наша, яко и мы ѡставляемъ должникомъ нашимъ. Тоу ѡ єдну речъ бга мл҃рдного просимо, абы намъ грѣхи нашѣ ѿпустилъ. которїи оуже ѡкрестившися попо лнилисмо. бо пєршїи всѣ грѣхи которїи пре крещенїемъ мѣлъ члкъ, крещенїемъ ѡмыты бываютъ. припоминаємо ты тєжъ бгу мовячи, якъ мы ѿпущаємо должникомъ своимъ, которїи много кро противъ насъ выступую, такъ ты намъ ѿпусти, долги тогда

тєжъ неищєє

тꙋ нѣншее што маемо розꙋмѣти тылко грѣхи,
то есть выстꙋпки. наꙋчаемоса тꙋ и не единого
чл҃ка не маш на свѣтѣ без грѣха. наꙋчаемо ты
жа иж б҃ъ казо милосердны есть, которїи каюци
са и наигрѣшнѣиши прїимꙋеть. наꙋчаемо тыса
тꙋ и онъ справедливы бꙋдꙋчи, немилосердны
и злопомнителны, а не каючиса выстꙋпков их
не ѿпꙋсти.

з. И не въведи на[с] въ искꙋшенїе, но избави
нас ѿ лꙋкавого. / Тоу ѿ две речи просимо. ѿ
единꙋ, абы на не вводил в покꙋшенье, то есть
абы на не дал зведены быти покꙋсами шатан
скими и розмаитыми бѣдами, которїи перепꙋ
щаеть нань для пробы. а ѿ дрꙋгꙋю речъ просимо
абы на выбавил ѿ злого ворога нашего шатана,
которїи на хочеть потлꙋмити в ты искꙋшенїа.
Дображ бовѣ есть речъ быти в искꙋшенїа. якъ
ап҃лъ Павел к римланом пишеть, в главѣ є. и
искꙋшенїе чинит оупованїе, а оупованїе не посрамит,
але зле в искꙋшенїа не змагати и оупадати.
прото тыми словами избави на ѿ лꙋкавого. него
ла штое просимо, абымо волни были ѿ искꙋшенїи
але абы на бꙋдꙋчи в них б҃гъ помагал. а ѿ шатана
и тѣла и мїра на боронил. Тїи бовѣ соу во
рогове нашѣ. плоть, мїръ, и дїавол. Якъ пише
с҃тый ап҃лъ павел к галатом в главѣ, є. и плоть
воюеть на дꙋх. а ѡ сатанѣ с҃тый ап҃лъ петръ пи
шеть, в первом посланїи, в главѣ є. бꙋдте трез
выми, бо неприятель ва дїавол якъ левъ рыкаю
чи крꙋжаеть кого пожерети. а ѡ мїрѣ з пишеть,
иоан бгосло

Іѡа бгосло, впершо листѣ своє, вглавѣ є. и увесь свѣтъ взлости єстъ. Потрєба на бѣдаїи ѡ искушенїи, и бъ не искушає нѣкого. ꙗкъ апль Іако пишетъ, вглавѣ а. бъ неискушаетъ нѣкого, але коды искушаеса ѿсвоеи похоти влеко и прелщаемъ. а дїаволъ єстъ власны искуситель, а и бедопущеня доз воле божого нѣчого неможе, ꙗкъ маемо наприкла Іова правенаго. которому а ѿбла бзяши допущеє зашкодилъ, прото бу приписуєся вбожєє внапасть. неибы бъ оуводилъ, але и дїаволу оувадити допущае. тажеты итѣло къискушенїю на приводи. длятого просимо бга абы на невводилъ въискушенїе, то єстъ абы на далъ духа стго которїибы похоте тѣлъ наши ѿпиралъ. тоежъ маемо розумѣти ѡ искушенїи того свѣта. тотъ вобѣ на покушаетъ, кгды на албо чере роскоши ѿбла ѿводи, албо чере трудности которїи на задае ѿстрашуе. єднаже мы и тое покушеє причитлемо бу, бо и мїръ нѣчого на неможе оучинити наволю бжїю. щасливыи тыи которїи гоне мовя тую молитку, тоестъ которїи просячи бга ѡ ѡборону абы въискушенїя не падали, самися впокусы невдаю. амин, єстъ речение єврейское, выкладаєтся нанашъ ꙗзыкъ двоꙗко, нехай такъ будетъ. изапрады та єстъ.

Прїимѣте друзи мои възлюбленнїи вдячне, тоую мою малоую працу, а ѡболшеи самися постарайте, иншихъ имене оувеселяйте.

Лексис

Сирѣчъ Реченїѧ, Вкратъцѣ събранны. И҆з словенскаго ѧзыка, на просты Рꙋскій Дїѧлектъ И҆столкованы. А, Z.

А

А҆дана́и, гь, па.

А҆бїе, заразъ.

А҆вва, та́то, ѡ҆те́цъ.

А҆ггелъ, вѣстникъ, албо повѣда́чъ.

А҆гнецъ, бара́нокъ.

А҆гнїца, молода́ѧ ѻ҆вечка.

А҆дъ, темность, недовѣдомое мѣсце, преиподнѧ. погрецкꙋ

А҆ди, на́иднесъ.

А҆еръ, въдꙋхъ.

А҆зъ, ѧ.

А҆ллилꙋїѧ, хвалабꙋ. Германа патрїархъ втолкованїи литꙋргїи стои мовитъ.

А҆ллилꙋїѧ, при

ходив҃, хвали
те и въспѣвате
живаго б҃а.
Еврейски бо ѧ
зыко есть аль,
иде, ѩвисѧ,
аиль, б҃гъ. а
ѹїѧ, хвалите
въспѣвате.
алканіе, исти
хотеніе.
алчу, исти хо
чу.
амин, заправды
або неха так
будетъ.
апостолъ, посла
нецъ.
аромати, за
па

паху, и дорогіи
масти, и ты ко
ренье, албо зѣ
лье пахнучее.
архитріклин, ма
шало, началник
трем въсклоне
ниѧмъ,
сирѣчь лава.
аще, если.
архагелъ, старо
стаагглскій.
архистратигъ,
цесаръ, и ты
старшій кнѧзь.
аѳина, бумистръ
стаішин ра
ца, албо справ
ца в̂ıако зели.
вдѣ

вдѣжанїж апосто
ски. єглавѣ ді
приклонцы.
алекторъ, пѣвень.
алавастръ, ка
мень єсть та на
званый, и стого
камене оуробле
ный и слоикъ,
албо скриночка.
акаѳистъ, не
сѣдално.
алчба, голодно.
ассарій, пѣнязь.
гарѣль. маѳеѧ,
за, лз.
афедронъ, выходъ,
закрѣтъ.
акриды, вешки

деревяный пу
ча, и ты конни
ки.

Б

Багряница,
шарлатъ, албо
єдвабъ багровой
фарбы.
баня, лазня.
безлобїе, щира
я доброть.
безумїе, глупо
сть.
безумство, глупство.
безумне, дурне.
безумствую, ду
рѣю, глупѣю.

бе́ѿвѣ́тенъ, ѿ
повѣди нє́ма́ю
чій, неѿповѣ́
ный.
бл҃гть, ла́ска.
благода́тный,
ла́скавы.
благода́телє,
ла́скавы.
бл҃годѣ́тєство,
добродѣ́йство.
благодѣ́тель,
добродѣ́й.
благода́тель,
до́брогода́ца.
блаже́ство, ща
сли́вость.
бл҃же́ щасли́вы.
блаженствꙋ́ю,

щасли́вы єсте́.
бл҃гополꙋче́ніє,
ща́стьє.
бл҃го полꙋ́чны,
щасли́вый.
бл҃гополꙋча́ю,
ща́стимися.
бл҃годе́ствіє ща́
стьє.
бл҃годе́ствєнъ,
щасли́вый.
бл҃говоле́ніє, до́
браѧ во́лѧ.
бл҃голѣ́піє, ѿ
до́ба.
бл҃говолю́, зъ
во́лѧю.
бл҃олѣ́пны, ѡз
до́бный.

благоговѣніе, набоность, встыдъливость.
Благоговѣнный набоный.
Благоговѣствую набоны есте.
Бали, заклинача чаровникъ.
Бѣжденіе, примушеє. Бѣда. Кури Іерлинскі, вглавѣ еі.
Бохма, згола, надаремне. а мо, вглавѣ, г.
Бодреніе, чуйно, пиланость, ωсторожность.

роность. Даній глава, д.
Брада, борона.
Бразда, оузда, оузданица.
Бремя, беремя тлумокъ, и те товаръ которій вкорабли, албо навозѣ.
Бѣдство, срокгость, и ты потокно вмовѣ.
Бодрость, чуйно.
Бодрствую, чоуюся, чуйность маю.
Бдитъ, неспитъ.
Бдѣніе, неспаїє.

блюдꙋ, стерегꙋ.
блюденїе, стережєнье.
блюдо, миска.
брашно, покарм҄ъ, ѧдло.
брєнїе, глина, болото.
брєнный, глинѧный, боло:
бѣдный, недный, срокгїй, и ты потꙋжный, и довтѣпный ꙋмовѣ.
безчестїе, зелживость, сромота.
былїе, зѣлє, былье.
былье.
бытїе, бытно.
болїй, болшїй.
бѣда, оупадокъ, небєзпечность, бѣда.
брань, война.
бисеръ, перла.
близ, близко.
борюсѧ, воюю, борюсѧ.
бедро, бокъ.
баснь, казка, слово, байка.
баснословие, нѣкчемнаѧ мова.
боле, на, боше.
болма, болше.
безмолвие, тихость,

хость, негꙋчее• тишина̀, затишье•

безмолвствꙋю, в затишꙋ живꙋ без гомонꙋ•

бладе́нїе, плю́гавое мовле́не•

бладосло́вїе, шкара́дая мова•

бладь, члкъ шкара́дои мо́вы•

бꙋдꙋщїй, прийдꙋчїй, што̀ маеть быти•

боре́нїе, бореѣ, валка•

Ѡдборка̀•

борба̀, боре́не, валка•

бо́лезнь, болѣсть•

брегꙋ, стерегꙋ•

брежение, стереже́не•

бе́здна, про́пасть•

бестра́стїе, нетерпле́не, неневоле́не ѿа́фекто•

бепристра́стїе, незневоле́не ѿ мі́рскихъ красо́тъ и по́хотей•

безмѣ́рный, мѣ́ры не маючїй•

безвѣ́стный, не ѡзна́ме́ный

зна́гла

знагла боудꙋ чій,
благодѣтелю, щастимися.
благопріятный, доприятла ласный, итыжъ вдячный, милый.
благовъспріемлю, вдячнепріймꙋю.
благостыня, добролюбость, щедробливость.
благостынный, добротливый, щедробливый.
благодарю, дякꙋю.
благодареніе, дякованє.
благодарный, подячливый.
благодарственый, подячливый.
благочестіе, богобойность, побожность, набоженство.
благочествꙋю, хвалю. набоженство отправꙋю.
благій, добрі.
благость, доброть.
блажꙋ, хвалю, щастя комоу признаваю.

безмо́лвникъ, є́рмита̀, кото́рый невгꙋкꙋ а̀ безза́трꙋвоже́ на свѣта того̀ безблазне́нѡ, без погоршє́нѧ жи́ветъ.
без бѣ́днѡ, без оу́па́дкꙋ, без трꙋ́дности.
безпеча́лїе, не фрасо́ли́вость.
без слове́сное, бе́стїѧ.
бестꙋ́дство, нѐ встыдли́вость.
бла́нь, згошее.
безбо́лезнїе, нѐ боле́нье.

боле́не.
бедерно́ве́нъ, несмѣ́лый.
Бы́сть, ста́ло сѧ. бы, а о- бѣ, тое рече́нїе значи́ превѣ́чность, и при́сно сꙋ́щие.
безслове́сие, нѐ людзкость.
безмѣ́стный, неслꙋ́шный.
бра́къ, жени́тва, весе́ле.
брачꙋ́сѧ, же́нюсѧ, весе́ле спра́вꙋю.
бѣ́гство, оу̓тѣ́канье

ка́нье •
багрѧни́ца,
бѣль •
бо́шїю, оу́бо,
бо̀ •
безпоше́ствие,
несъблажне́ние •

В

Ва́їе, розки
зквѣто, лоза̀,
багнѧта •
вѣтвъ, го́ль •
вина̀, причи́на •
вино́вный, то ко
то́ри е́стъ чему
причи́

причи́ною •
вини́телный, то
кото́рый причи́
ну ѿкого̀ мае •
а̑лбо ты котори
кого̀ вину́етъ •
внѣ, надворѣ •
внутрь, вну
три •
вѣтїѧ, ри́торъ
ора́то, кра́сно
мо́вца •
вселе́нная, все
свѣтъ •
патриа́хъ вселе
ски, ѿцъ нача
ны всему свѣту
вериги, пута •
вистнѣе, оупрі
мѣ по

мѣ потꙋжнѣй·
оукрїнерꙋсалим
гла, еі·
васнь, храпъ·
внѣ града, за
мѣстомъ·
внꙋтрь оудꙋ
свѧтилища·
всамой црькви·
внѣꙋдꙋ, наво
рѣ·
вниждꙋ, вижꙋ·
видѣти остро,
смотрити бы
стро·
вѣ исвѣ, вѣдаю
вѣдѣти, ивѣ
стно, вѣдати
певне·

виденїе, оглѧ
дае· иты шлне
вѣденїе свѣдо
мость, вѣдае·
внѣшни, надво
ни зверхни, то
го свѣни·
ꙗко пишꙋ внѣ
шнїи мꙋдреци,
ꙗкъ пишꙋтого
свѣтнїи мꙋр
цѣ.
внезаапꙋ, зна
ла, наты мѣ
стъ·
воинъ, жонѣ·
воинство, жонѣр
ство·
воинствꙋю, жо

нє́рєствꙋ́юсѧ ба-
лю.
ви́ссонъ, полотно
то́нкоє.
въбранє́нїє, за
боронє́ньє.
въбранѧ́ю, за
боронѧ́ю.
въизбра́нный, ви-
ва́лєный, выбо-
рнє́йшій всѣ́хва.
въвѣща́ю, ѡ́по-
вѣда́ю.
въвѣщє́нїє, ѡ
повѣ́даньє. оу-
въпєрѧ́ю, роз-
ꙋмѣ́ю акъ пєро́злєгъ
ча́ю а́лбо то́скою
ромышлѧ́ю.

вѣща́ю, повѣ-
да́ю говорꙋ голо-
сꙋ.
вѣстни́къ, повѣ-
да́чъ.
вѣща́ніє, повѣ-
да́ньє.
вѣща́нїє, повѣ-
да́ньє голошє́нїє.
въглашє́нїє, ѡ
вола́ньє, крича́-
ньє ѡ́повѣда́ньє.
въглаша́ю, ѡ
побѣдꙋ́ю, ѡ́в
волыва́ю.
и възгласи́ вєз-
дна съвєсє́ліє,
и закричи́ про-
пасть звєсє́лѧ.

възыска́нїе, шꙋ́канье.
възыскꙋ́ю, вынадꙋ́ю.
възыска́нны, вына́дованый.
въделе́нїе, пожада́не.
въделѣ́ю, пожада́ю.
въделе́нъны, пожада́ны.
въделѣва́ю, пожада́ема́ю.
въсхище́ние, порыва́е, драпѣ́ство, ꙋхапле́е.
въсхища́ю, порива́ю. похапꙋ́ю. то

тогда́ въсхитиша сꙋмона во
хва беплоным навъздꙋхъ,
тогды порвали всн сꙋмона во
хва вримѣ, и внесли его напо
вѣтрꙗ.
всани, ко́нъны верхоны.
выспръ, высо
костьивысо́кѡ.
вѣжа, цвины.
вра, лѣка, до
кторъ.
врачꙋ́ю, лѣчꙋ.
врачева́ние, лѣкаство, лѣчѣе

враче

врачество лѣка
ство доктоство.
врачба, лѣченье.
врачебница, до
гдѣ лѣчат, и тыж
аптыка.
врата, ворота
брона.
вратарь, ворот
ны.
враг, ворогъ.
вражда, ворого
вание, неприязнь.
враждую, воро
гую.
вред, нарушенье.
врежда́ю, нару
шаю.
вредитель, шкод
ца

ца, котрій на
рушаетъ.
вретище плахта,
жалоба, жало
бныи убиръ.
ведро, погода.
возбраняю, за
боронѧю, и про
тив кого валчу.
возбраните, за
боронѧючій, ѿ
боронца.
возбраненіе за
бороненье, ѿбо
рона.
велерѣчую много
ѿ велики речах
мовлю.
велерѣчіе, безмѣ
ное

ное блекотанье,
и ты ѡвеликїи
речамовленье •
велеречивый,
многомовный,
и ты плїотка •
врадꙋю бе пра
ды, ворогꙋю не
слꙋшне •
въсхлащаю, оу
стѧгаю, заста
новлѧю •
въсхлащенїе, оу
стѧганье •
въстлаплѧю,
ѿгинаю, выве
таю •
въстлапленїе,
выветанье ѡто
гне

гнѣе •
вынꙋ, зажды •
въдрꙋже, оуще
пле, оуткненый
возата, вънни
ца •
возоръ, тваръ
позрѣнье •
всесъжеженїе,
офера цѣло спа
лѧючаѧсѧ •
въсклинкновенїе
выкрыканье •
въсклицаю, вы
крыкаю •
възываю, за
кликаю •
востволїе ѕѣлье
есть, казанове
цъ •

въ

вꙃсп҃ѧ, наꙁа.
внимаю, зрозꙋмѣваю.
вниманїе, зрозꙋмѣванье.
внемлю, зрозꙋмѣваю.
ꙁърастаю, оурастаю.
ꙁъраст, взростъ.
выѧ, шыѧ.
валѧю, рию, рѣжꙋ, выдоблꙋю.
валѧтель, тотъ которїи рѣжє пєчати. и бол.
вразꙋмлѧю, напоминаю, оурозꙋмлѧю.

въдрꙋжаю, оутыкаю, оугорожꙋю.
весма, велми.
водосланен гроб, водою посланный гробъ.
ꙁъдєжанїє, въдєржливость, встремєжливо.
всѧчєски, вшелѧки способом.
воистинꙋ, заправды.
ꙁъражаю, спыхаю спротивлѧюсѧ.
ꙁъражєнїє, спыханьє.

спротивле́нье.
въздвиза́ю, по
двига́ю взношꙋ
въздвиже́ніе,
подвигне́е, вно
ше́е.
вънесе́ніе, въ
несе́е.
вре́мѧ, ча́съ.
вре́менный, доча́
сный.
врꙋ́тка, ꙋ̓рра.
врꙋча́ю, порꙋ
ча́ю.
врꙋче́ніе, вда́
ніе, порꙋче́е по
да́е.
вла́сть, вла́да.
властелствꙋ́ю,
вла́

владзꙋ ма́ю.
владычество,
владаство.
владычествꙋ́ю,
вла́днꙋ.
влдка, влада.
властелин, вла
ца, влада.
вла́юсѧ, хвѣю.
варѧ́ю, чека́ю.
преварѧ́ю, чека́
ю, оуперека́ю.
въ́лне́ніе, нава́
ность.
въплоще́ніе,
втѣле́нье, чло
ве́чества прінѧ
тье.
въчловече́ніе,

дщица, табли
ца.
долгота дній,
долгій вѣкъ.
долгоденствіе, до
лгій вѣкъ.
дхъ, вѣтръ.
дхъ, аггелъ.
дхъ, дыханіе,
дха, душа.
дѹсты, бънстны
ны.
добродѣтель, цно
та.
доброта, ѹрода
цность.
дѣланіе, справа.
дѣтель, справа.
демонъ, бѣсъ,
чо
чотъ.
демонскій, чор
товскій.
дѣланіе, робота.
дѣло, ѹчинно.
даѧніе, ѹпомин
нокъ, домостро
ительство, до
смотрительство.
домостроитель,
шафаръ, справ
цадомѹ.
дѣлатель, робо
ни, спраца.
дреко, алжбата.
добродѣтелный,
цнотливый.
добродѣланіе,
цнотливый спра
вы.

вы·
дра́чіє, є҆сть хоина, котора́ѧ єщє нѣ зва́рена, злѣ чүєть оу харопы по́лны, и҆ о҆чи оура́зовыи, то є҆сть ра́неныи, а҆лбо оуда́реныи·

Є

Є҆внүх, ско́пленый чл҃къ·
Є҆гда̀, кгды·
Є҆да̀, ци·
Є҆два̀, за́лѣдвѣ·
Є҆ли́кѡ, ко́лкѡ·
є҆ли́ко, ко́лкоє·
є҆ммануи́лъ, с на́ми бг҃ъ·
є҆лма̀, и҆ значи́т, ко́кѡ, понева̀, и҆ногды въмѣсто бо· ꙗ҆ко, є҆лма̀ вели́ є҆си тома смири́сѧ·
є҆лма̀ оу҆бо въ на́дєлю прі́иде, си́рѣчь, понева̀·
є҆лма̀ а҆ще оу҆бо си цебы было, бо є҆сли быта было·
є҆стество̀, приро́женье, се нарече́ни ѿ є҆сть·
є҆ло́и, по є҆врейску бг҃ъ·

Г

гибель, утрата, погибѣль.
грань, угол, часть, штука.
краегранесие, початокъ стиха, албо строки.

Д

Да будет, нехай бытакъ было.
да будет, нехай будетъ.
дар, подарок.
десница, правица.
десный, правый.

Д

дебелость, грубость.
дебелъ, грубый.
дерзновение, смѣлость.
дерзый, смѣлый.
дерзаю, смѣю, смѣлый есте.
доблесть, сталость.
добль, сталый.
доблественнѣ, стале.
доблествую, сталый есте.
древодѣлство, или древодѣлание. тесельство.
древодѣля, тесля.

древодѣлствꙋю· тесе́ствоса балю
дїѧволи, ѡбол
ганїе, звада·
дїѧво, ѡболга
те звадца·
долготерпе́ніе,
терпли́вость, не
гнѣвли́вость·
долготерпели́вый,
терпели́вый, негнѣ
вотерпѧчїй·
доса́да, зелжи
вость, посоромо
ченье·
досади́тель, зел
живость выра
жа́ючїй·
досажа́ю, льжꙋ
сро

сромочꙋ·
досаже́ніе, зелже
нье, сромочее·
держа́ва, можность
держае, дꙋжость·
дїади́ма, коро
на·
де́лва, фаска бо
ка·
донде́же, апо́ки,
иты на́вѣки·
дѣлма, дѣлѧ·
дѣтище, дитѧ·
дреле, даншоны
даны ча́сѡ·
державствꙋю, па
нꙋю, впосе́сїи ма́
ю·
дщи, дока·

дщи

оучоловѣченье.
всѧчески, дощаку.
варѧю, ѡжидаю.

Г

Гадѣнїе, злоречее, поганѣнье
тое значит што
ихуленїе.
гананіе, загадка, трудное ахи
троепытанье.
гаданіе, ромова
гадае, загадка.
глено, голѣнь.

гусли, арфа алюнѧ, скрипица.
глъ, мова.
глю, мовлю.
глаголаніе, мовленье.
грѧду, иду.
гощенїе, учта.
годынѧ, пыха
гордость.
годы, пышны.
годжу пышню.
голѣмо, велико.
голѣмы, велики.
готань, голо.
готановѣсіе,
гола вѣшенье,
кохаесѧ вроскошны потрава.

єсть

Єстъ стрⷭ҇а а҆бы лако́ты всѐ и҆да́ти хоⷮ҇тро́ха, а҆ по́лымн поⷮ҇ра́ва ми в҆ѯгоⷭ҇жа́ти.
гла̑ѵ, подранѣ́е.
глаѵлю, прохоⷭ҇жѵюсѧ, прондѫа́ю, подраⷭ҇нѧюн цвнчѵсѧ.
кы, глаⷮ҇, кдⷭ҇.
и҆ и҆зы́де і҆саа́къ поглоумнтнсѧ на́поле къ ве́черѵ, и҆вы́шоⷮ҇ І҆саа́ проходнтнсѧ на́поле подъве́черъ.
ѱаⷮ҇. рн҃і. поглѵмаю сѧ въ запо́ведехъ твои҆ѵ, поглѵмълюсѧ въ чѵдесѣхъ твои҆ѵ.
гоⷬ҇ресть, гоⷭ҇кость.
газофі́ла́кїѧ, съсѵдохранитни́ца.
гнѵшаюсѧ, бриⷬ҇жѵсѧ.
гь, па́нъ.
госпоⷬ҇ствѵю, панѵю.
господство̀, паⷩ҇ство.
гоне́нїе, преⷩ҇аслѣдова́нѧ.
гоннтель, пренаслѣдо́въца.

єгъ.
є́теръ, нѣ́кій.
є҆́же, кото́рое.
є҆ѵ҃лі́е, благовѣ
стіе.
є҆ванъгелі́стъ,
благовѣ́стни҃.
є҆пари́три, ича҃
це, сꙋди́на доче҃
пана, а҆лбо нали
ва҃ла, накшта҃лтъ
ка́га҃нцазбѣ́лого
желѣза.

Ж

Жа҃жда, прагне
нье.

жа́ждꙋ, пра́гнꙋ
пи́ти хо҃чꙋ.
жела́ю, жада́ю.
жела́нїе, пожа҃дли́
вость, хо҃.
жесто́къ, тве҃рды́,
закамѧнѣ́лый.
жестокосе҃рды, за
камѧнѣлогосе҃рд
ца.
же҃стоковы́йны, за
памѧта́лы.
же҃злъ, посо҃лѣка.
жено̑ ослїй, ка́
мѣ млы҃нны.
да҃тто́го҃называ́
єтъ ѻслїй, же о
сла́ми мелютъ.
жи҃ни́ца, стодо́ла
клꙋнѧ.

житїе, мешка҃е •
жупель, сѣ҃ка •
жилище, мешка
нье, домъ •
жертва, заколе
нїе, офѣра •
жаба, жи҃во •
жатель, жнецъ •
же, а •
жру, ѕаколюю, за
рѣзую офѣрую •
жренїе, офѣро
ва҃е •
живо҃, мешка҃е,
житы скарбъ, гро
шѣ •
жизнь, живо҃, жи
ность, выхова҃е •

забрало, пака҃ •
заветь, вихоръ •
заѕаю оуколюю •
цр҃, кни҃, д҃ • гла
ви •
завираю, заста
новлѧю,
завръ, ѕастано
ви •
ѕало, ад, иѕари
съпроти гонѧщи
мѧ •
заѕираю, ѡкае
ваю, ѡвинѧю,
ѡсвѧждаю •
заѕрѣнїе, ѡкае
ва҃е, ѡсужде҃е •
зарѧ, кости

и҆гѡть, моджѣръ.
и҆стнѣны, сточеный, стертый напорохъ.
и҆стина, правда.
и҆стинствꙋю, правдꙋ мовлю.

К

Касіѧ, зелье нѣѧкое благоꙋханное.
касаюсѧ, дотыкаюсѧ.
касаніе, дотыканье.
каситѣ, свинѣ.

какинъ, ракъ.
качество, ꙗковый, кій, который.
клевретъ, товаришъ.
кличъ, крикъ, гꙋкъ, верескъ.
кратиръ, чаша.
крамола, рорꙋхъ,
коварство, хитро довтѣпъ.
крамолꙋю, трвожꙋ.
козни, скрытое а҆зрадливое ѡшꙋканье.
клоснѣ, хромъ.
кожа, скора.
количество, колко.

ко́ждо, ко́ждый.

коно́въ, коте́лъ.

кощу́нство, жа́ртъ.

кощу́нъствую, жаръту́ю.

кощу́нъникъ, блазенъ, жа́толи́вый,

котора̀, сва́ръ.

ку́кшинъ, ѕба́.

ктому̀, ю бо́лше.

косню̀, забавлѧ́юсѧ, нерыхлѡ иду̀, а́лбо нерыхлѡ што̀ справу́ю.

коснѣ́ніе, забавле́ньє.

ключа́юсѧ, трафлѧ́юсѧ.

кѡка́ю, пожина́ю.

ку́мир, кова́нъ.

ко́въ, пѧта̀, зра́да.

кида̀, ки́веръ,

копа́къ, ту́рецъ кі́й.

кида̀, клобу́къ.

ки́веръ.

кида́ръ ши́дѧны̑

ки́ве висо́новы, стоне́нькогѡ поло́на.

селе́ніе кида́рское, до тата́рскій. і́же є́ сугу́бъ, є҆ди́нако лѣсни́ци, а҆ дру́гіи взели ископа́нъ.

кичѣ́ніє, наду́тость.

И

Ибо, абовѣмъ.
Иго, ярмо.
Извитіе, хитрость, штука,
Извитіе словес, штучное мовлеє, хитрость вмовѣ.
Извѣт, доводъ.
Извѣтованіе, доводѡ чиненье доваженье,
Извѣство, певность.
Извѣстъный, певный.
Извѣствую, оупе

певнѧю.
Извѣствованіе, оупевненье.
Извѣстнω, певне, допевъна.
Изъважю, рию, вырѣзую.
Изважніе, вырѣзоваїе, вырытѧ.
Изѧщство, выборность.
Изѧщный, выборный. Спокуса
Искушеніе, досвѣченье проба.
Искушаю, досвѣчаю пробую.
Искуство, оумѣтность свѣдомость.

искꙋсный оучены, свѣдомый.
истꙋканъ, вылитый болъванъ.
истꙋкаю, выливаю.
истꙋканїе, выливанье.
истѧзаю, пытаю.
истѧзанїе, пытанье.
исходище водное. выхоженье водъ теченье воды.
измѣна рызъ, парашатъ.
игемѡнъ, вожъ, староста.
извергъ, днеме

тво

твѡ нароженое.
истрѧсаю, карꙋ, бетꙋю, плачꙋ.
иждиваю, выдаю грошѣ накладаю.
иждивенїе, выдато.
иногда, мѣчъ.
Ісаїѧ г҃ ла.
искони, насамом почакꙋ спочакꙋ.
икона, ѡбразъ.
изъсѧкаю, высыхаю.
изрѧнѣ, выборне ѡсобливе.
истрошаю, выдаю грошѣ, роспорошꙋю.

иго

ва́цаныи.
заемлю позыча́ю.
заемле́нїє, позы
ча́нье.
заемни́, пожича́
ючїи.
закала́ю, заре́
зую, зако́люю.
заколе́нїє, заре́
занє.
закла́тє, рѣзнїи.
зане́, а́бовѣ.
заѹ́трнїи, снѣда
нье.
зда́нїє, зда́, бѹ
до́ванє, постройше.
зиждѹ, бѹдѹю.
зазо́ръ, погѹ́жєнє.
порозѹмѣнье.

запрѣща́ю, за
гро́жѹю закаѕѹю.
запрѣще́нїє, заг
рожєнє заказанє.
зра́, ѡбразъ.
зла́къ, паша,
трава́ з рома́нты
ѕѣльемъ.
заѕо́ренъ, погѹ
жены, подозрѣ
ныи.
заключа́ю, за
мыка́ю.
заключєнє, закненє.
заключе́нїє, за
кне́нье.
ѕе́лїє, ѕѣлье.
задни́на запѣнѧ.
злоба́, злость.

злоби́вый, злост
ли́вый.
злодѣ́йство, зло
сть.
злонра́вный, зло
го о́бычаю.
злопо́мнѣ́ніе, хра
ни́нѣ застарѣ́лый.
зелени́чіе, е́сть
де́рево, кото́рое
лѣтѣ и́ зимѣ зе́
лено, подо́бное ли
стье мае́ зѣлью,
накото́рочѣ́нни́цѣ
ꙗгѡды ростꙋ.
ѕса́нѧ, г, ма.
завѣ́ніе, закы́е.
звѣꙋ, дзвѣ́екъ.
зако́нъ, пра́во.

за

зако́нний, перест
рѣга́ючій пра́ва,
черне́цъ.
зефи́ръ, вѣтръ
вдѧ́ный, ѿполꙋ
нѧ вѣю́чій.
злоꙋ́мный, злого
росꙋкꙋчакъ.
зо́лъ, злы́й.
злополꙋче́ніе, не
щастье.
злополꙋчаю, не
щастимсѧ.
зѣни́ца, зрѣка.
чоловѣчокъ.
за́рѧ, зорѧ свѣ
лость.

І

Іже, кото́ій

каѳоликъ погре́цъкꙋ, събо́ны. полатинѣ оу҆нѣверъса́ли. То́е каѳоликъ, кото́ры́ семи вселе́нъскими събо́рами оу҆твеже́нꙋю вѣрꙋ де́житъ.

Л

Ла́жніє, вытье, бре́ханьє.
ла́ю, выю брешꙋ.
лаѧ́те, бреха.
ле́сть, зрада.
лще́ніє, зрада, зрады справова́е.
лестивы, зра́ливый.
ле́стецъ, волоцюга, тꙋла, зраца.
лещꙋ, зраджа́ю.
ласка́ю, похлѣбꙋю.
ласка́ніє, похлѣбова́ньє похлѣбство.
ласка́тель, похлѣбъца.
ликъ, танецъ.
ликꙋю, танцꙋю.
ликоствꙋю, танецъ справꙋю.
ликова́ніє, танцова́ньє.
ликоствова́ніє, танъцова́ньє.

ликоствова́нїе, т҃аца справова́е·
лицемѣ́, ѡбл҃у
ный·
лицемѣрствую, хитлюю ѡбл҃уне
що справую·
лицемѣ́рїе, хи́трѫ
ность, ѡблу́дно
лоза̀, вин҃нам
ма́тица·
л҃уду, дуру·
л҃удѣнїе ѡдурѣе·
лютѫже, лю по
ваный, чѐный·
лоно̀, колѣ́но·
л҃ѣ, мура́вапла҃ц
порони́ трав҃ою ѡ
ро́слы, четверо

гра́нны, ѩкъ бы
ва́ютъ горо́ды·
лѫвїѫ, клубы·
ло҃жу, цѣ́лую·
лоза́нїе цѣлова́е·
ле́стный лоза́те,
зра́ливый поцѣ
лова́·
лысть, лыка·
лицѐ, о́со́ба·
л҃ушїй, л҃ѣшїй·
л҃уше, л҃ѣше·
л҃ѣть, пристой·
ланита, лицѐ, че
люсть·

Мєсть, помста.
мєстникъ, помститель.
мщꙋсѧ, помстꙋчиню.
мщєніє, помстычинєньє.
мєрзость, мєрзєнобридкость.
месіѧ, Хс, помазанецъ.
милоть овечина, скора овечаѧ, или гꙋнѧ.
миръ, покой.
мированіє, помиреньє поєднаниє.
міротвореніє, то-

того свѣта створеє.
міродєржецъ, держаца того свѣта.
мѵро, масть.
младенецъ, дитѧ, или выростокъ.
море, дꙋнаю.
мощи, сила, моцъ нѣѧкаѧ, иты тѣла святых называютсѧ.
могꙋтство, моцарство.
молва, гомонъ, гꙋкъ ѿ мовы людскои, окрики трвога.

мотыло, ландо.
молвлю, гомоню
гучу.
мна, фунтъ.
мра, морокъ.
мраны, мороны,
тѣны.
мѣлъ, вапно.
мяте, замучее
трвога.
мятеже, тръво
жачїи себою.
мятуся, трво
жуся.
мятении, бутов
ни, спраца
трвоги.
мятенїе трвога
мїтра, єпископ
ская корона и тыж
чепецъ.
марама, махїва,
колъдра, албо
простирало.
манїе, покивае.
мажнїе, и по
мажнїе, тое.
мудрованїе, вы
розумѣвае.
мудрствую, зро
зумѣваю.
мнѣнїе мнѣмае.
мечтанїе, при
виденье.
мечтаюся, при
виджуюся.
мелю, забавляю.
меленїе, забав

ле́нье ꙁамѣ́шкаѥ.
митропо́лїа, го
ловнѣ́йшее мѣ́сто
вѣ́ако повѣ́тѣ.
митрополи́тъ,
ста́рши на єпи́пы.
мѵ́та, мѵсі́на,
де́рево є́стъ вєв
ло́ще которо́го и
годы ба́зосма́ны
є́сутъ и тинѣ́ꙋзни
вино̀.
мѣ́ка, медве́ди
ца. а́мо, гла́ е.
мѣ́лъ, ва́пно и
тыжъ кре́йда.

Н

Наважда́ю, зва́
джꙋю.
наважде́нїе, зва
дже́нье.
нака́зꙋю, ка́рꙋ,
наꙋча́ю наꙋпоми
на́ю.
наказа́нїе, ка́рае
на́ꙋка, наꙋча́нье
наꙋпоминанье.
нава́ни, зва́ца.
наказа́те, кара́
ючїй, наꙋчи́те,
наꙋпомина́тель.
небо̀, а́ковѣ́ нѐ.
негодꙋ́ю, за́ꙁле
ма́ю.

негодова́нїе, ꙁа́ле
ма́е.
негодова́те, за
ле ма́ючїй.
небре́гꙋ, не́ба́ю.
небреже́нїе, не́ба́
лость.
небре́жнй, небре́гї,
не́ба́лы не́люба.
навѣ, ꙁра́да,
по́стꙋпокъ.
навѣтова́нїе,
ꙁраджа́е.
навѣтꙋ́ю, ꙁра
джа́ю.
навѣ́тнй, и ѡрѣ
та́тель всѧ́кого
по́стꙋпкꙋ.
налѧца́ю, натѧ

га́ю.
налѧца́нїе, на
тѧга́нье.
налѧца́тель, на
тѧга́ючїй.
недꙋ́, хоро́ба.
недꙋ́гꙋю, хорꙋ́ю.
недꙋгова́нїе, хо
рова́нье.
недꙋ́жный, хо́рый
хорꙋ́ючїй.
непщꙋ́ю, мнѣ
ма́ю.
непщева́нїе, мнѣ
ма́е, и неслꙋ́шное
вымовлее.
непщева́те, мнѣ
ма́ючїй.
недоꙋмѣва́юсѧ,

здѹмѣваюсѧ,
вѹтплю.
недоѹмѣнїе, кон
пленье.
нестроенїе, рорѹ.
нечестїе, невоно
нѣпобоность, бе
зецность заамѧ
нелость срца.
нечестивъ естъ
нѣ ба присноѡсѹщ
наго, ꙗко несѹ
ща помышлѧет.
насыщаю, нако
маю, тѹчѹ.
насыщенїе, нако
маее, тѹченье.
напѹтїе, причи
на, попора, кѹри

ієрѹсалимскій гєи.
наслѣдаю, ѡдѣ
дичѹю.
наслѣдїе, ѡдѣ
дичее, спадок.
наслѣдни, дѣди.
невѣстни, чертог,
палацъ.
нѹжда, кгвалтъ
примѹшенье.
нѹждѹ понѹждаю,
кгвачѹ, примѹ
шаю.
нѣдро, пазѹха.
ныю, оунываю,
нидѣю.
нырище, спѣскѹ
домок, ꙗмка.
нежсы, погрецкѹ

пелекан, птаха естъ вегутье, подобны бусюлови, которій в пустыни рамешкати, которому змій вьрогую, и дѣти его оумещвляютъ, а онъ прилетѣвши клюеся в песи свои, и кровъ испущаетъ нани, и так ожи вають.
Арістотель мови в книгах где о живоных пишетъ, трой род пелекан скій, едины вы соком, другій сере

бра не

не, третій ник о лѣтаютъ.
негли, залѣбѣ ачей.
немощь, хороба недужость.
немоществую, немогу, хорую.
немощны, немоц ны.
неизреченны, невы мовъный.
непостижимый, недостигненый.
неwсяжимый, неwгоненый.
неприкосновены, недокненый.
неисчетемый, не

злич

зличеный.
непостоянный, не
сталый итый, то
проти которого
нѣктонеможетъ
стояти.
непрелестный,
которїй недасть
ся зрадити.
нелестный, незра
дливый.
нетленїе, незо
псоване.
нетленный, не
псуючийся.
нощное поприще,
долгость часа
ночного.
нѣкїй, нѣкто,
нѣкоторїй якийсь.
недостойный, не
годный.
неунедостойный,
которїй неучиний
негонымъ
алеоучиний годный.
нѣсть, нѣма
шъ.
непреборимый, не
звалченый,
которого нѣкто
звалчити немо
жет и перемочи.
насущный, то ко
торїй той истно
сти естъ.

ѻ҆рꙋ́жїе, бро́нь·

ѻ҆бава́ю, закли
на́ю оу҆жа̀ и҆ли га́
динꙋ·
ѻ҆бава́ніе, закли
на́нье·
ѻ҆ба́жни́, ѻ҆бава́
те, заклинач·
ѻ҆би́лїе, доста́то
ѻ҆боюдꙋ, наобѣ
сторо́нѣ·
ѻ҆бопо́лъ, ната
тосторонѣ, и҆ли
з та́тои сторонꙑ·
ѻ҆рꙋ́жїе, бро́нь,
зброѧ́·
ѻ҆рꙋ́жни́, гецы·
кꙋри́ їерꙋсали́скї
бгла, єї·

ѻ҆скѡ́дъ, кле́пецъ
сокира, которою
мꙋлѧрѣ каменѣ
ѿте́сꙋютъ·
оу҆вѣщева́юсѧ,
и҆дна́юсѧ, пе́нꙑ
быва́ю·
оу҆вѣщева́ю, оу҆пе
нѧю·
оу҆вѣщева́нїе, оу҆
пенеє·
оу҆потреблѧ́ю, оу҆
жива́ю·
оу҆потребле́нїе,
оу҆жива́нье·
се́ти є҆стъ оу҆потре
бле́ніе, то є҆стꙑ
звычини́ти·

оупранѣніе, за
бавка.
онагръ, дикій
оселъ, лѣсный.
онокетаръ, звѣ
нѣкій, ѿголовы
якъ члкъ, аѿно
якъ осе, послове
ску китоврасъ.
оревъ, стадни.
езекей ... ава є.
онокрота, пта
подобный кшта
то лебедеви, к
торій пысо оуло
жиши вводу гу
кае якъ оселъ,
гупа, гуковнице.
оуєна, естъ звѣ

дн

дикій а окрутный,
которій пришедши
допастухъ ѿ прито
собѣ свой голосъ
дочоловѣчого, и
перевыкаетимена
пастушіи, ина
змодованыи псы
напашии, пондае
ихъ.
обиновеніе, срока
жее ромышленье
божзнь.
обинуюся, бою
рохмышляю.
ѿтщетѣваюся,
тщету приемлю,
оутрачаю, оутра
ту подыймую.

оубо

оубо, з было (же) єму досыть чини ти, або єго ипо нати, яко, азъ оубо тебе правена мню премудрае якого никогоже. арозмантое мае оужи вае тое оу бо, иногды єдно єтане чинии слово (то єсть) рече, а иногды роделность нѣякую ѡказуе. якъ, азъ оубо пишу, тыже чтеши, ка заисте пишу а ты читаешъ. тутъ оубо, роделяже,

пишу ѿчитаю.

иже тако якъ оубо,

оубѣдаю, примушаю.

оубѣденіе, примушанье.

оукаряю, ѿсмѣваю.

оукорина, насмѣвиско.

оукореніе, ѿсмѣвае, ѿбруганье.

оубѡ, ата, протѡ. яко, всяко живо носло весно єстъ чл҃къ а ішае єстъ живо но иелобесно, оу бѡ

кѡіѡа̑чакъ.
ѹ҆силїе, пра̑ца,
причинсѡм, г ѕ.
ѹ҆ншїй, лѣшїй
ѹ҆не, лѣше.
ѹ҆нынїе ѹ҆ны
лость, зныдѣ
лость.
ѹ҆нылый, фрасо
ливый, зныдѣ
лый.
ѹ҆нываю, ны
дѣю.
ѹ҆глебаю ѹ҆гря
заю, ѹ҆вязаю.
ѹ҆твеждаю,
змоцняю, тве
дочиню.
ѹ҆твеждение,
змоц

змоцнее.
ѹ҆зылище, вя
зее, веселая и
дебка.
ѹ҆зы, лацухи,
поворозье вязае
ѹ҆злы.
ѹ҆жвляю, ѹ҆ра
нюю, побиваю,
сѣку.
ѹ҆вясло, клено
ношве. ѹ҆кирн
ієросолимско, сло
во, еі.
ѹ҆праняю, згла
жаю, полбляю.
нищу.

Пакн, єщє, за.
печаль, оутиск
оутрапенѧ.
печалꙋю, бꙋти
кꙋ єстемъ.
печален, оутра
пены, оутисне
ный.
покъ, ѡбозъ.
почище, ѡбозо.
пете, петлица.
петел, когꙋ, пе
вен, петꙋхъ.
поне, хотай.
понеже, понева.
пекꙋсѧ, стараю.
попеченїє, пилное
старанье, поза
па

паданье.
поселю, прїймꙋю
ниты позываю,
скаргꙋ покладаю
поселенїє, скарги
покладанье.
поношаю, сромо
чꙋ, лецє поважа
ю. посмражаю,
морщꙋ, шпечꙋ.
поношенїє, сромо
та, сромоченье,
легкое поваженье.
подражанїє, по
дражненье, на
граванье,
приꙋподобленїє.
порꙋганїє, на
смѣванье.
па

па́родо, ӕгода
терпка́ѧ, недо
зрѣ́лаѧ, а́звла́
[с]ща вѝннаѧ·
похꙋле́нїе, пога
же́нье·
припове́дꙋю́, ѡ
повѣ́дꙋю́, оу́ска
жа́юсѧ припомѝ
на́ю, ро́мовлѧ́ю
пыта́е чиню́ и ѿ
повѣ́ ѡде́ржꙋю·
прето́ръ, ра́тꙋ
шъ до́ сꙋдовы·
препрꙋда, по́фи
ра· по́фира е́сть
жо́въ, а́лбо ри́ба
кото́раѧ зсе́бе пꙋ
щае, ша́ланы то
е́сть

е́сть багро́вый по
кото́рого збира́ю
нашаланꙋю фа
бꙋ, ѿ тысѧ зове
ша́рла· и сꙋ́нѧ
зша́латꙋ, и сꙋно
багро́вой фа́бы·
по́фиралонаѧ,
сто́лстки сꙋ́нѧ·
прото́рꙋ, не оу́ч
ти́ве берꙋ·
къкорі к за́рчв·
припове́данїе,
припомина́е, ѡ
повѣ́данье·
Илїѧ пророкъ,
ги пророки твоѧ
ибиша и ѡста а
е́динъ, тꙋ илїѧ
про

пророкъ, ѿповѣдае, ноускажае ся боговн натн раны.

поглощенїе, пожетъ прокненье

прижитїе, придо, потомство.

преподобїе, стоблгость ренность иблгоговѣство ѿкозѣ.

прѧгло, сило.

іω, глава, нї.

пыро, жито.

пира, таистра.

прѧсло, мѣлта толокно.

прѧ, споръ.

преде даже, пеше ажъ.

пареніе, лѣтаніе.

пеханье, пыцаніе.

площада, хавло.

пакость перешкода.

пакощу, перешкажаю.

пакостникъ, перешкоца.

прузи, коники.

пружїе, вешки деревѧныи пуча, иты коники.

папа, тато ѿтецъ. плѣнаю вполонъ беру плюю

друю

дрꙋю. пле́нни-
тель поло́нерꙋчі
пле́нни, нево́льни
вполо́нѣ взѧты
по́двигъ, ши́мѣ-
ство, битва, ба-
ка за которꙋю
плата, чꙋйное
стара́нье.
подвиза́юсѧ,
ши́мерскꙋю штꙋ
кꙋ пока́зꙋю.
по́гвигополо́нни,
ро́сꙋжа́ючі бичи́кꙋ.
а́сꙋ по́двиги дꙋ
хо́ный.
проиволе́ніе, без
воле́е дора́д во́лѧ
послѣдова́ніе,
закиховже́е,

иты спо́собъ.
поро́къ подозре́
поро́ченъ, подо
зре́ный, макꙋлꙋ
ма́ючій.
пра́да, справед
ли́вость.
пра́веде, справед
ли́вы. пра́венн.
преща́ю, загро́
жꙋю. запреща́ю
зака́зꙋю.
преще́ніе, зака́з,
загроже́нье.
прилежꙋ, пи́льнꙋю
прилежа́ніе, пи́л
ность. прилежно
спи́лностю.
поно́вда́ю, примꙋ
шꙋю.

понꙋжде́ніє, при
мꙋша́ньє.
про́чій, дрꙋгі́й
пото́, и́ншій по
то́, да́лѣй.
про́чеє, а҆да́лѣй
а҆бо́лшъ, а҆́ншеє
пото.
побѣ́да, звитѧ
ство.
побѣда́ю, звитѧ
жа́ю, звачꙋю.
побѣ́ни́, звитѧ
ца, рицеръ.
привра́чїє, привн
де́ньє, кꙋкглѧр
ство, ѡ҆ма́на.
призо́рный, кꙋ
кглѧрскій. при
зо, привидеєкꙋ.

Ропо, нарѣкаѥ.
і҆ша, є҆ѵ. за ке
ропта́ніє, нарѣ
ка́ньє.
ропщꙋ нарѣка́ю.
рѣю, волокꙋ ша
паю, пха́ю.
рѣ́ѧніє, и҆лѝ рѣ
ніє, ша́паньє по
пыха́ньє.
ре, ре́та, и҆лѝ
ро́та, спо проти
ле́ньє, присѧга.
сло́вноєпрацоваѥ.
рочꙋ́сѧ, присѧ:
спира́юсѧ, вымо
лѧюсѧ, божꙋсѧ.
рвеніє, ми́ловаѥ.

ревнова́ніе, тоєж·
ревнꙋ́ю, ми́лꙋю·
ревни́тель, ми́ло
сникъ· ре́внос,
ꙁнави́сти ми́лос·
ра́ка, трꙋна гроб·
ра́ка, ты·
ра́знствіе, ро́зность·
ра́знствꙋю, ро́зны
єстемъ·
ра́ногласіе, него́
да, ро́ꙁность·
раче́ніе, ꙁеволеє·
ра́на, єсть дере
во нѣ́кое кꙋде
ря́вое ѧ́годы ро
дячее·
ра́ть, во́йна
ра́тꙋю, вою́ꙋто
чꙋ, иногды оу
живаєсѧ, поки
ва́ю, ꙗкъ оуꙁла
тоу́стаго вма́га
ритѣ в г сло́вѣ,
ѡ Іовѣ·
ратова́ніе, про
тилеє, воєва́нье·
рове́нникъ, ро́въ
стꙋна·
ра, невѡникъ·
работа́, неволѧ·
ра́бій слꙋжебный,
неволничій·
порабо́щаю, ꙁне
волѧю·
раꙁарѧю, ромѣ
тꙋю· раꙁоре́
ніе, ромѣтова́є
псо

псованьє·
разорителъ, скаца, псꙋючїи·
рїдаю, хлипаю·
рїданїє, хлипаєт·
рꙋгаюсѧ, шнджꙋ, награбаю·
рꙋганїє, наиграбаєт шндаство·
рꙋгатєт, шндаю·
речєнїє,
молєньє, слово·
радо, розованьє·
распрѧ, нєзгода
ротыкъ· рызашата·
рѣшꙋ разрѣшаю, розвѧзꙋю·
рѣшєнїє разрѣшєнїє розвѧзованьє
рѣшитє, разрѣшитє, розвѧзꙋючїи, ѿпꙋщаючї·
ританїє, выбѣгаєт, вытѣкаєт, гацованьє· ритаю·
сърнстаю, збѣгаюсѧ, вытѣкаюсѧ, накꙋпꙋ схожꙋсѧ·
рꙋкомыт, рꙋникъ·
расколы, рорꙋ, ѿщєпєнство·
рєкло словобѣшт·

С

Стана, кгєлєка званъ·

сі́ндѡ́нъ, стон
кого поло́на про
сти́рало а́лбо ра
ту. для того та
на́вано же на пе
е́вмѣстѣ сі́до
нѣ поча́тото оеро
бити. сы́ртъ,
на́мори мѣсце,
небе́спе́ное.
спи́ра, мно́ство
ро́та, алю вели́кій
во́енный. стра́сть,
тепѣланье.
стра́сть, взру
шее́, е́фетъ.
стра́сть, бѣда.
стра́сть, оупадо.
скиніа, сѣнь,
та

та́шъ намѣ́тъ.
су́даръ, хустка,
фацели́къ, и́ты
повника.
сѣчи́во, ба́рта,
топо́ръ.
сѣ́тую, смучу,
жа́лую, пла́чу.
сѣтова́ніе, пла
чъ, жа́лобы ѿ
правова́нье.
свѣрѣ́пы, ди́кі.
са́та, мѣ́рка.
свѣрѣ́піе, дико.
свѣрѣпство, ди
чъ. свѣрѣпству
ю, и свѣрѣпѣ́ю,
ди́чаю,
сапо́гъ, бо́тъ.
стро

строи́те, ра́дцѧ
поправꙋ́ючїй.
стро́ю поправлѧ́ю
пристосо́вꙋю.
строе́нїе, попра
вова́нье, порѧ́дко
направова́нье.
стро́й, попра́ва,
напра́ва порѧ́дко.
санда́лїѧ, чере
ви́ки. сра́мъ, со
ромъ. скра́нь,
поли́чокъ.
сква́нѧ, щѣли
на. селе́нїе, ме
шка́нье.
сме́чъ, фꙋрътꙋ
на, смо́щъ. обо
ло́ кото́ры зне́ка
спꙋ

спꙋстни́шнеѧ во
дꙋ змо́рѧ смо́чесѧ
и́ если кора́бльна
бѣ́гне на то́е мѣ
це, то̀ и кора́бль
злюмѝ побе́тъ,
а пото́мъ пꙋсти
и розбе́тъ кора́бль
смиреномꙋдрїе,
покона́ѧ мꙋдро́сть,
смире́нномꙋдрый,
поко́ной мꙋдро
сти. смирен
номꙋдръствꙋю,
спокоро́ю мꙋ
дрꙋю.
со́нмъ, ста́шй на
сто́мъ. со́сца,
ци́цъка.

съвѣтъ, рада, порада. съвѣтꙋю, раджꙋ. съвѣтованїе, пораженье. сквозѣ, скрозь. сноха, невѣстка. сꙋпени, спорны, противникъ, которыся спираєт, и тягаетъ. свѣнь кромѣ, бескꙋдѣникъ гоча. сѣмо, сюды. смꙋна, єстъ нѣжкое дерево варавїи, з которого запашный сокъ течетъ.

стакъти називаемый. скꙋтъ, верхнее ωдѣнье, албо плата. сподъ, разякїй бываєнабєсѣдѣ. срѣтенїе, зострѣченье. срѧщаю, срѣтаю. срѣтатє, зострѣчаючїй. стѧжанїе, набытье маєность. стѧжаю, набываю, достаю. стѧжатель, набываючїй. слѧка, скоченаѧ

гобатаѧ.
свѣдительство, свѣдоцъство.
свѣдительствоу
ю, свѣчꙋ.
свѣдитель, свѣ
докъ. съклаще
ніе, заколоченье
зафрасоване.
съклащенъны, заколочены, за
фрасованы.
сладо, солоко.
слако, корені
нын дорогіи рѣчї
сънꙋны конь, н
ны конь вехо ве
хоны. цр, кни.
глава. і

колесни ны конь,
вони, возовый.
съглѧдаю, шпѧ
кгꙋю, накрадѣ
пересмотрꙋю.
съглѧданіе, ѿ
пѧкгованье.
съглѧдата, ѿ
пѧкгъ.
синета, синїи
єдвабъ.
смꙋщаюсѧ, трво
жꙋсѧ. смꙋще
ніе, трвоженѧ.
трвога. смꙋща
ѧ, смꙋщенникъ,
трвожачи. смꙋ
щаю, трвожꙋ.
сꙋпрꙋгъ, пара.

скимен, левъ молодый. скимни, дѣти лвовы, лвенята. существо, истность.
сенаречеся ѿ еже сут.
случай трафунок, притрафлеє, примѣ. сѣнь, тѣнь. сѣнный, тѣнный втѣни будучїй. стебліє, солома. сви(т)то, циндула. смотренїє, промыслъ, справа. супостат, противник, ворогъ. совѣсть, сумнѣнїє.

съвѣсть, вѣдаєст соль, сушъ, другъ. стужаю, ѡзлобляю, оудручаю, зсмучаю. стужанїє, ѿтяжаєт оутискованье.
слатина, росу, вода соляная, скоторойся соль родитъ.
скорбъ оутискъ потлумленье.
судъ, суджу. здаєт свое ѿповѣдаю декрет скажую смерю, оупокорую, пониж(у)ю.

смире́ніе, поко́ра пониже́нье.
съмире́нны, по ко́рный.
смири́телны, кго ли́вы.
смы́слъ, ро́зꙋ.
селе́ніе, та́шъ, наме́ кꙋ́чъка, ме́шканье.
спꙋ́дъ, коре́цъ, а́лбо нѣ́жкаѧ ко ро́бъка.
скꙋде́ль, гли́нѧ ны зва́.
скꙋде́ни, го́ча.
стрꙋ́тъ, звꙋ́рее мѣ́ста а́бо лю́дꙋ поби́тье.
съгнꙋше́ніе, ме́зеность кри́ливо.
сътворе́ніе, сътво ре́нье.
сътворꙗ́ю, чиню́.
смо́ква, фи́кга.
смоко́вница, де́рево фи́кговое.
скни́па, мꙋ́шка.
скны́, кома́ръ.
скве́рна, нечи́сто плюга́вость.
скве́ны нечи́сты, плюга́вы пока́:
смо́рнѣ, ро́мысл небане.
стра́ни, жо́нѣ.
село́, по́ле, лꙋка́ сѣножа́.
смотре́ніе, зражѣ́е про:

Тво́рецъ, створи́
те, робо́нни а́то.
тва́, створе́нье.
тво́рꙋ, чиню̀.
творе́ніе, чине́е.
тща́ніе, стара́е.
тщꙋ́сѧ, стара́ю
тща́ливы̏, стара́
ючійсѧ и́ты спꙋ
де́й, жа́къ.
то́щъ, то́щій по
ро́жній.
тщѐ то́ще поро́нѣ̀
тщесла́віе, поро
нѧѧ сла́ва.
тщесла́вны̏, проно
хва́лца.
тщета̀, шко́да
тще

тщетꙋ приѧ́телю,
шкодꙋ́ю, шко́дꙋ
подымꙋ́ю.
тꙋнѐ, надаре́не
поро́нѣ̀.
тве́рдь, не́бо,
тве́рдость.
то́кмѡ, то́чію,
то́лкѡ.
та́ю, росто́плюю
сѧ.
таю̀, затаю́ю.
тре́ба, о̓фѣ́ра.
требова́ніе, по
тре́ба.
тре́бꙋю, потребꙋ
ю. тозе́мецъ,
ѡ̓быва́тель.
насе́лни, ѡ̓бы
ва́

ва́тель.
тина̀, боло́то грꙋ́зкое. тимѣ́ние боло́то грꙋ́ское.
та́блиндзарі́а, табли́цѣ и̂ва́ца́кы.
тѧжесть, додковежа̀, и̂ ты кора́бль.
тѣ́же, про́тѡ.
трꙋ, пра́ца.
трꙋда́ю пра́цꙋю.
трꙋдолю́біе, коха́нье сѧ в пра́ци.
трꙋдолю́бе́ны, працови́ты коха́ючі́йсѧ в пра́ци.
тепе́ніе, тепли́вость.
тре́бни, же́тони ѿферо́никъ, мѣ́це, гдѐ ѿфѣ́рꙋ зако́люю, и̂спа́л.
трыи́нище, три по́зорнище, мѣ́стце гдѐ ши́мꙋю, а̂лбо кꙋ́шты и̂ комеі̂юсправꙋю.
натри́не́ние спра́ва тако́скаѧ.
тѧжꙋ, пра́вꙋю.
тала́тъ, ва́га, ва́жачаѧ з҃ фꙋ́нтѡ, ко́торіи пра́веѧкъ вко при но́сѧ и̂ со коро́, то е́стъ чи́воны золоты фра́цꙋки.

кн҃, великїй та
ла́тъ, ма́є всо
бѣ п фу́нтѡ.
тма̀, мнлїѡ́нъ
тма̀, те́мность.
то́жнще, ри́но,
то́гъ.
то́жество, мѣръ
марокъ.
тѧжа́тенникъ,
робо́тникъ.
а҃, тачє, длѧто.
оу їѡа́нѣ є҆за́сѣ
в шестоднєцн,
в пе́рвой главѣ.
тачє рєчє сътво
рено є҆́стъ нєбо,
да сѧ ꙗ҆ви́тъ,
ꙗ҆ко худачє́сть
є҆́стъ въ тва́рн.
в҃, тачє, та́жє
ты. в то́жє сло́
вѣ, ꙗ҆ко, тачє
н въдꙋ былъ по
слꙋша́н.
г҃, тачє, пото́м,
а́бо то́м, та́жє
в то́м словѣ, пѣвѣ
богословє тачє днєм.
тенета̀, сѣть.
тꙋлъ, сага́да.
тро́скоть, поспо
литє всѧкꙋю тра
вꙋ мꙋдрѣцѣ на
зыва́ют, а҆ иногы
выкладаєсѧ по
доро́нни, ꙗ҆зычо
бака.

Ф

Фіѧ́ла, кацїѧ · накшта́лтъ ча́ше, а́лбо кꙋ́бка, сꙋди́на до кадже́нѧ ·

Фїлосо́фїѧ, мꙋ́дрость, любле́нїе мꙋ́дрости ·

Фїлосо́фъ, мꙋ́дрый коха́ючийсѧ в мꙋ́дрости ·

Х

Хс, месі́ѧ, помаза́нецъ ·

Хранѧ́, стерегꙋ ·

Храни́тель, сто́рожъ, кꙋсто́съ ·

Хра

Х

Хране́нїе, стере́женїе перестоо́га ·

Храни́лница, комо́ра, спижа́рнѧ ·

Хїто́нъ, кошꙋ́лѧ ·

Хра́мъ, до́мъ ·

Храмина̀, до́мъ домо́къ ·

Хлѣ́вина̀, домо́къ доми́ще ·

Хи́щникъ, драпе́жца ·

Хище́нїе, шарпани́на, драпе́жство ·

Хра́бръ, мꙋ́жный дꙋ́жїй ·

Хра́брость, мꙋ́жность дꙋ́жость ·

Хꙋ

Хꙋдожество, ремесло.
Хитро, ремесло.
Хотѣние, хоть.
Хꙋла, габа блюнѣрство.
Хꙋлю, ганю, блюню.
Хꙋлѣние, погабенье, блюнее.
Хꙋлник, блюнѣрца.
Халꙋга, оулица.
Ходотай, посредник, иднал.
Якодамаскин пише о Хѣ, ходотай есть и чловѣком быти Хе боже.
которыи на з богом единым рана вѣки понданнѣ на правици быва отца седит от всѣх покланяжемы и славимы с отцем и стым дхом.
Ходотайствꙋю, иднаю справꙋю.

Ѿ

Ѿригаю, вырига ю.
Ѿригание, вырига нье.
Ѿринование, ѿ трꙋченье.
Ѿрицаю,